

# Yon Yon beleñ mere igin Yesu niñ yitiñ gayen kayyiñ

## *Mere beleñ po al hiriñ*

<sup>1</sup> Be, hançapya wor po megeñya nañkiňya ma forok yekeyabe Mere goyen hinhin. Mere gobe Al Kurunýa hinaryum. Irde Mere gobe Al Kurunj. <sup>2</sup> Yenþe megeñya nañkiňya ma forok yekeya Al Kurunýa hinaryum. <sup>3</sup> Det kuruñ gabe yen hitte mat gab Al Kurunj beleñ forok yiryiñ. Det kuruñ forok yiryiñ gayen Mere go miñmoñ manhan forok ma yewoñ. <sup>4</sup> Irde yenþe Al Kurunýa hugiñen heñ heñ gote miñ al, irdeb alya bereya Al Kurunj yikala yird yird hulsi. <sup>5</sup> Irdeb hulsi goreb kidoma bana melak heñ hiyen. Irkeb kidomayen sañiñ beleñ epte ma wor po isikamde hiyen.\*

<sup>6</sup> Be, Al Kurunj beleñ al kura teñ kerke wayyiñ. Deñembe Yon. <sup>7</sup> Yenþe hulsi goyen goke al momoñ yire yen wayyiñ. Gogab al tumñañ meremiñ nurde hulsi goke dufaymiñ tareñ irnayıñ yen nurde wayyiñ. <sup>8</sup> Goyenbe Yon yingëþe hulsi moñ. Yenþe hulsi goyen goke po tagale yen wayyiñ. <sup>9</sup> Hulsi fudinde alya bereya Al Kurunj yikala yirde hiyen gobe Yon kamere gab megen wayyiñ.

---

\* **1:5:** Miñ kurabe: Goyenbe kidomare niñ alya bereya beleñ keneñ bebak ma teñ hanjen.

**10** Yeŋ hitte mat gab Al Kuruŋ beleŋbe megen gago iryinj. Irkeb waŋ megen gar hinhin. Goyenbe al megen hinhan mar gare keneŋ bebak ma tiyaminj. **11** Yeŋbe yingenjde alya bereya wor po hitte waŋ yeŋya hinhin gega, go ma nurd unenjbe iginj iginj ma iramiŋ. **12** Goyenpoga al kura pel ma irde dufayminj yen ge tareŋ iramiŋ marbe Al Kuruŋyen dirŋej weŋ heŋ heŋ sanŋiŋ yunyinj. **13** Dirŋej weŋ haminj gobe megen niŋ mata ma gama irde Al Kuruŋyen dirŋej weŋ haminj. Irde alyen dufayde ire uŋyat matare ma Al Kuruŋyen dirŋej weŋ haminj. Yeŋbe Al Kuruŋyen dufayde po dirŋej weŋ haminj.

**14** Be, Mere gore po al heŋbe neŋya hinhet. Irdeb tareŋmiŋ turŋuŋ yaŋ wor po goyen dil-niniŋde wor po keneŋ hinhet. Tareŋmiŋ turŋuŋ yaŋ gobe Al Kuruŋ beleŋ Urmiŋ uŋkureŋ muŋ goyen unyiŋ. Yeŋbe al buniŋeŋ yirde faraŋ yurd yurd matamiŋ kuruŋ wor po. Irde mere fudinde mananj makinj wor po hinhin.

**15** Be, Yon Baptais beleŋ yen ge kuware tagalde gaha yen hinhin: “Al gabe ne beleŋ dinenj himyen al go goyen. Yen ge yenbe gaha dinenj himyen: ‘Al harhokner wayyeŋ al gobe ne kawaŋ ma himiriŋya bikkenj bikkenj wor po hinhin. Niŋgeb deŋemya tareŋmiŋyabe nere folek wor po,’ dinenj himyen gobe gogo,” yirinj.

**16-17** Be, saba sanŋiŋbe Al Kuruŋ beleŋ Mose haniŋde kerke yen beleŋ tagalyinj gega, buniŋeŋ dirde faraŋ durd durdyā mere fudindeya gobe Yesu Kristu haniŋde kerke yen beleŋ dunyinj. Niŋgeb yen beleŋ buniŋeŋ dirde faraŋ durd durd

mata gobe kuruŋ wor po geb, neŋ tumŋaŋ guram dirde tareŋ dirde go hende hugiŋeŋ duneŋ tebaŋ dirde hiyen. <sup>18</sup> Al Kuruŋbe al kura kintiŋ miŋmonj gega, Al Kuruŋ Urmiŋ uŋkureŋ muŋ goreb Al Kuruŋbe gwahade yeŋ kawan dikala dirde hiyen. Yeŋbe Al Kuruŋya tuŋaŋde, irde yeŋya tumŋaŋ haryen.

*Yon Baptais beleŋ saba tagalyin  
(Matiyu 3:1-12; Mak 1:1-8; Luk 3:1-17)*

<sup>19</sup> Be, Yerusalem taunde niŋ Yuda marte doyaŋ mar beleŋ Yon Baptais goyen, “‘Gebe al ganuŋ?’ ineŋ gusuŋaŋ irnayiŋ,” yineŋ Al Kuruŋ dolonj ird ird mata doyaŋ marya Liwai marya kura hulyaŋ yiramiŋ. <sup>20</sup> Be, mel go waŋ gusuŋaŋ irkeb Yon gobe helwaŋ ma hiriŋ. Irdeb kawan keŋkelak po, “Nebe Mesaia moŋ,” yinyiŋ. <sup>21</sup> Irkeb sopte gusuŋaŋ irdeb, “Niŋgeb gebe ganuŋ? Ge gayenbe Elaia?” inamiŋ. Inkeb wol henbe, “Moŋ, nebe yeŋ moŋ,” yinyiŋ. Irkeb mel gore sopte po, “Niŋgeb Mose beleŋ Al Kuruŋyen mere basaŋ al kura wayyen yirin go goyenbe ge gago?” inamiŋ. Irkeb Yon beleŋ wol henbe, “Moŋ po,” yinyiŋ. <sup>22</sup> Irkeb mel gore, “Niŋgeb gebe ganuŋ? Mere bebakkenj kura dirkeb mulgaŋ heŋ kunbe hulyaŋ dirhaŋ mar goyen bebak yirtek,” inamiŋ. <sup>23</sup> Irkeb Yon beleŋbe Al Kuruŋyen mere basaŋ al Aisaia beleŋ mere tiyyiŋ goyen goke yeŋbe, “Nebe al kura sawsawa po kuruŋ naŋa bana goŋ henbe,  
‘Doyaŋ Al Kuruŋyen beleŋ sope irde huwa irnaŋ!’  
yeŋ hiyeŋ yeŋ katiŋ al go goyen,” yinyiŋ.  
*Aisaia 40:3*

<sup>24</sup> Gwaha yinkeb Yuda marte tikula sanjŋ po gama irde hanjen Farisi mar kura Yuda mar beleŋ hulyaŋ yirke wayaminj gore, <sup>25</sup> “Gebe Mesaia moŋ, Elaia moŋ, irde Al Kurunyen mere basaŋ al yitiŋ goyen moŋ yaha gega, daniŋ geb alya bereya baptais yirde ha?” ineŋ gusuŋjan iramiŋ. <sup>26</sup> Irkeb wol heŋbe, “Nebe fe uliŋ po baptais yirde hime. Goyenbe deŋ haŋ bana gonjbe al kura deŋ beleŋ al gwahade yeŋ ma nurd unen han al kura hi. <sup>27</sup> Yeŋbe harhokner ga wayyen. Ne al gahade gare epte ma yeŋ ge teŋ meteŋ kurun titek hime. Kahan basanmjinde niŋ kaŋ urguŋ kaŋ yugu teŋ teŋ gobe meteŋ kurun moŋ gega, go wor epte moŋ yeŋ nurde hime,” yinyiŋ.

<sup>28</sup> Be, mata teŋ hinhan kurun gabe Betani taunde, Yodan fe siŋa kurhan Yon Baptais beleŋ alya bereya baptais yirde hinhin beleŋ goŋ forok yiriŋ.

### *Yesube Al Kurun Urmij*

<sup>29</sup> Be, ferd faymiŋdebe Yesu go Yon hitte waŋ hike kenenjbe alya bereya gor gabu irde hinhan mar goyen, “Al Kurunyen sipsip al diriŋ fonjen nen ge teŋ gitik irtiŋ go iro waŋ hi iro kennanj. Yeŋ kamyen gore gab megen niŋ marte mata buluŋ kurun gayen pasi iryeŋ. <sup>30</sup> Nebe al gayen gake yeŋbe, ‘Al kura harhokner wayyen al gobe ne kawaŋ ma himiriŋya bikkenj bikkenj wor po hinhin. Ningeb tareŋmiŋbe nere folek wor po,’ yimiŋ gogo. <sup>31</sup> Ne beleŋ waŋ alya bereya baptais yirde himyen gabe al gayen Israel mar yikala yirmekе keneŋ bebak tinayıŋ yeŋ baptais yirde

himyen. Goyenpoga ne wor bikkeñbe Mesaibabe al goyen yeñ bebak ma teñ hinhem,” yinyinj.

<sup>32</sup> Irdeb Yesu baptais irkeya mata forok yirinj goyen goke Yon Baptais beleñ gahade momoñ yiryinj: “Be, nañkiñde mat Holi Spirit kalyingi kattinj yara teñ ulin hende hike kinmiñj. <sup>33</sup> Ne wor go ma nurde unmewoñ gega, fe beleñ po alya bereya baptais yirayinj yeñ hulyañ niryinj Al gore, ‘Al kura Holi Spirit kateñ yeñ hende hike kenayinj al goreb Holi Spirit beleñ po alya bereya baptais yiryenj,’ ninjinj. <sup>34</sup> Niñgeb mata gwahade goyen yeñ hitte forok yeke kinmiñj geb, gago al gabe Al Kurunyen Urmij dineñ hime,” yinyinj.

### *Al karwo Yesuyen komatmiñj hamij*

<sup>35</sup> Be, sopte fay urkeb Yon gobe komatmiñj irawa goya gor huwarde hinhan. <sup>36</sup> Irkeb Yesu wañ kuñ hike keneñbe, “Al Kurunyen sipsip al dirinj dirñenj iro kinyi,” yinyinj.

<sup>37</sup> Be, komatmiñj irawa gobe Yon beleñ gwaha yeke nurdeb Yesu gama irde kwaryum. <sup>38</sup> Gama irde hike Yesu beleñ fulgañ kanj yeneñbe, “Derbe da niñ nurde wañ har?” yinyinj. Irkeb irem gore wol heñbe, “Rabai, gebe dare heñ kuñ ha?” ineñ gusunjañ iraryum. (“Rabai” gobe Griek mere matbe “tisa” yeñ hanjen.) <sup>39</sup> Irkeb Yesu beleñ wol heñbe, “Wayyi, wañ gabe kiniryenj,” yinyinj. Irkeb irem gore gama irde kuñbe hin hin gasunj goyen kenaryum. Irdeb nañña diliñbe 4 kilok wawunjbana hirinj geb, goyen nalube Yesuya gor po hinhan.

<sup>40</sup> Be, Yonyen mere nurde Yesu gama iraryum al kurabe Andru. Yeñbe Saimon Pita kuliñ. <sup>41</sup> Yeñbe

Yesuya hej gabe gor mat po itiŋ Saimon niŋ kuŋ naŋkinyiŋ. Irdeb keneŋbe, “Deyyabe Mesaia kenhar,” inyiŋ. (Mesaia gobe Grik mere matbe Kristu.) <sup>42</sup> Gwaha inenbe Saimon goyen Yesu hitte tawayyiŋ. Tawake Saimon goyen Yesu beleŋ keneŋbe, “Gebe Yon urmiŋ Saimon. Gebe Sifas gineŋ hinayiŋ,” inyiŋ. (Sifas gobe Grik mere mat Pita.)†

### *Yesu beleŋ Filipya Natanielya komatniŋ yiryiŋ*

<sup>43</sup> Be, go feramiŋ kuŋ fay urkeb Yesu go Galili naŋare kwe yeŋ kuŋ hinhin. Kuŋ heŋya Filip keneŋbe, “Waŋ gama nira,” inyiŋ. <sup>44</sup> Filipbe Betsaida taunde niŋ al. Andruya Pitaya wor gor niŋ po.

<sup>45</sup> Be, Filip go kadom Nataniel niŋ naŋkenen kurinj. Kuŋ keneŋbe, “Neŋbe Mose beleŋ saba sanjiŋminde yeŋ ge kayyiŋ, irde Al Kurunyen mere basaŋ mar manan yeŋ ge asanđe kayamiŋ al go goyen kenhet. Yeŋbe Nasaret niŋ al Yesu, Yosep urmiŋ,” inyiŋ. <sup>46</sup> Irkeb Nataniel beleŋ wol heŋbe, “Nasaret taunde matbe da iginj forok yiyyen? Epte moŋ geb,” inyiŋ. Irkeb Filip beleŋ, “Wake kure, irde ga kena,” inyiŋ.

<sup>47</sup> Be, Yesu beleŋ Nataniel waŋ forok yeke keneŋbe, “Be, Israel mar al fudinde wor po yeŋ kentek albe gago. Yeŋbe usi ma teŋ hiyen. Hubu wor po,” yiriŋ. <sup>48</sup> Irkeb Nataniel beleŋ, “Gebe daha mat nurd nunha?” inen gusuŋaŋ iryiŋ. Irke wol heŋbe, “Gebe Filip beleŋ kuŋ ne niŋ ma ginkeya fik he yokŋare hike genhem,”

---

† **1:42:** Sifas gobe Yuda marte mere, irde Pita gobe Grik marte mere. Deŋe irawa gote miŋbe ‘hora kurun’.

inyiŋ. <sup>49</sup> Gwaha inkeb Nataniel beleŋ, “Rabai, gebe fudinde Al Kuruŋ Urmiŋ. Gebe Israel marte Doyaŋ Al Kuruŋ,” inyiŋ. <sup>50</sup> Irkeb wol heŋbe, “Fik he yokŋare hike genhem ginmeke goke teŋbe gago dufayge ne niŋ tareŋ irha? Mata gog muŋ po moŋ geb. Gote folek mata tiŋeŋ turŋun yan kurayen kurayen wor hako yenen heŋ taha geb,” inyiŋ. <sup>51</sup> Irdeb sopte gaha inyiŋ. “Fudinde wor po dinen hime, denbe naŋkiŋ hol yeke Al Kurunyen miyoŋ beleŋ megen mat hiryon hende Al Kuruŋ hitte hurkuŋ megen kateŋ teŋ hike yennayiŋ. Irde hiryon gobe ne Al Urmiŋ gayen yeŋ bebak tinayiŋ,” inyiŋ.

## 2

### *Yesu beleŋ fe tigiri tike wain hiriŋ*

<sup>1</sup> Be, naŋa fay irawa hubu hekeb Galili naŋa bana goŋ niŋ taun kura Kana gorbe al kura bere tirŋ gote dula mata kuruŋ forok yiriŋ. <sup>2</sup> Yesu milinjbe dula mata kurunđe gor hinhin. Yesu wor Galili naŋare hinhin. Niŋgeb yeŋya komatmiŋya wor hoy yirkeb gor kwamiŋ.

<sup>3</sup> Be, dula mata kuruŋđe gor niŋ wainbe hubu hiriŋ. Irkeb Yesu milinj beleŋ wanbe Yesu goyen, “Mel gabe wain miŋmon hahanj,” inyiŋ. <sup>4</sup> Irkeb Yesu gore wol heŋbe, “Bere,\* daniŋ geb gwaha gwaha tiya nineŋ ha? Mata tiŋeŋ turŋun yan titek nalube hako geb,” inyiŋ. <sup>5</sup> Gwaha inkeb milinj beleŋ gor niŋ meteŋ mar goyen, “Yeŋ beleŋ daha kura tinaŋ dinkeb go po gama irnayiŋ,” yinyiŋ.

---

\* **2:4:** Yesube Mesaia meterŋ goyen miŋ uryiŋ geb, milinj goyen bere inyiŋ gogo.

**6** Be, Yesu hinhin ya bana goňbe Yuda marte matare haniňya kahanýa halde ig uliň titek fe farde hanýen kuwe hora beleň po yirtiň karkuwanj 6 gayen hinhan. Kuwe uňkureňbe fe 100 lita gwahade goň hitek. **7** Irkeb Yesu beleň meteň mar goyen, "Kuwe ga fe yunke makin henaj," yinyiň. Irkeb fe yunke wan tumňaň makin hitiň ala tiyamiň. **8** Irkeb, "Be, fe kura farde yukun dula mata ga tonaj henj hi al go unnaň," yinke yeň yirinj gwahade po tiyamiň. **9** Gwaha tikeb dula mata gote tonaj al goreb Yesu beleň fe tigiri tike wain hiriň goyen tuňaň uryinj. Goyenbe wain gobe meteň mar beleň gor niň kura teň wayhanj yeň ma nuryiň. Gega meteň mar gobe gwaha mat forok yihi yeň nurde hinhan. Be, tonaj al gore bere tirinj al goyen hoy irke wakeb, **10** "Albe wain iginj wor po go wa yawaň yunke nene hanýen. Irde ep nene hikeya gab wain mali malinjeň goyen yawaň yuneň hanýen. Goyenbe gebe gwaha ma taha. Wain iginjeňbe kame ga yuneň yeň nurdeb wain mali malinjeň goyen hubu heke gab gago iginj dunha," inyiň.

**11** Be, Galili naňa bana niň taun Kana gorbe Yesu beleň hanýkapyä wor po mata tiňeň goyen forok iryiň. Irkeb komatmiň yago mata tiňeň turňuň yanji tiyyiň goyen keneňbe yeň ge du-faymiň saňiň iramiň.

*Yesu beleň Al Kuruňyen ya balem bana hora  
meteň teň hinhan mar yakira tiyyiň*

*(Matiyu 21:12-13; Mak 11:15-17; Luk 19:45-46)*

**12** Be, go kamereb Yesube milinjya kulinj yagoyabe komatmiňya irde tumňaň Kapeneam taunde

kateŋ gor hinhan gega, wawuŋ budam ma hinhan.

<sup>13</sup> Be, Yuda marte gabu nalu kuruŋ kura Pasaobat goyen forok yeweŋ tikeb Yesube taun go tubul teŋ Yerusalem hurkuriŋ. <sup>14</sup> Kuŋ Al kuruŋyen ya balem koya milgu irtiŋ bana al gabu irde hanjen sawsawa kuruŋde gorbe al beleŋ bulmakaw, sipsipyabe kalyingi yago gor yerke al beleŋ waŋ damu teŋ hinhan goyen yinyiŋ. Irde hora kapyan heŋ heŋ mar† manaq gasuŋmiŋde keperde hike yinyiŋ. <sup>15</sup> Gwahade yeneŋbe kaŋ kura teŋ det goyen yusulak teŋ tende niŋ det irde gore po dapŋa goyen tumŋaŋ yusulak tike Al Kuruŋyen ya balem bana mat siŋare kataminj. Irde hora kapyan heŋ heŋ marte hora goyen yad yemeyke malí ga megen kataminj, irde hora yerd yerd gasuŋ wor yaboloŋ tiyyiŋ. <sup>16</sup> Irdeb kalyingi damure niŋ yerde hinhan mar goyen yinyiŋ. “Det ga yade kat kunaj. Daniŋ geb Adoner yabe dawet damu teŋ teŋ gasuŋ irde han?” yinyiŋ. <sup>17</sup> Be, komatminj yago goyen yeŋ beleŋ mata tiyyiŋ goyen keneŋbe Al Kuruŋyen asanjde mere kura katinj hinjin goke biŋ bak yamiŋ. Merebe

† **2:13:** Bikken Israel mar Isip naŋa tubul teŋ Kenan kunij tiyamiŋabe Al Kuruj beleŋ sipsip al diriŋ diriŋen gasa yirde darim yade yame kantayan sam yirnayiŋ yinyiŋ. Munaj al kura gwaha ma tiyamiŋ marbe Al Kuruŋyen miyoŋ beleŋ waŋbe mel gote urmiŋ mataliŋa dapŋamij mataliŋa goyen tumŋaŋ gasa yirke kamaminj. Gega meremiŋ gama iramiŋ marbe miyonmij beleŋ yubul tiyamiŋ goke dufay heŋ heŋ ge dula mata teŋ hinhan.

† **2:14:** Hora kapyan heŋ heŋ mar gobe al beleŋ horamij hoyan goyen yunkeb wolmiŋeŋbe Al Kuruŋyen ya balem bana Al Kuruj galak ird irdde niŋ hora goyen yuneŋ hanjen.

gahade:

“Yage goke dufay heŋ heŋ gore po mununeŋ teŋ hi,” yitiŋ hi. *Tikiŋ 69:9*

<sup>18</sup> Be, Yuda marte doyan mar gor hinhan goreb, “Mata tiŋeŋ dahade kura Al Kuruŋ beleŋ po ga irtek goyen kura forok irke keneŋbe fudinde gebe mata gahade ird ird tareŋge yaŋ yeŋ gentek?” inamiŋ. <sup>19</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Al Kuruŋyen ya balem ga upew urnaŋ. Irkeb ne beleŋ naŋa fay karwore po ya kuruŋ goyen sopte irde pasi ireŋ,” yinyiŋ. <sup>20</sup> Irkeb mel goreb, “Ya balem gayenbe dama 46 hubu heke gab pasi iramiŋ. Goyenbe ge beleŋbe naŋa fay karwore po ya ga irde pasi ireŋ yeŋ ha?” inamiŋ. <sup>21</sup> Goyenbe Yesu beleŋ Al Kuruŋyen ya balem niŋ yiriŋ gobe yiŋgen ge nurde yiriŋ. <sup>22</sup> Kame Yesu go kamyiŋde mat huwarke gab komatmiŋ yago goyen Yesu beleŋ mere tiyyiŋ goyen goke biŋ bak yamiŋ. Irkeb Al Kuruŋyen mere asaŋde hi goya Yesu beleŋ mere tiyyiŋ goyen fudinde yeŋ nuramiŋ.

<sup>23</sup> Be, Yesu go Pasoba gabu kuruŋ nature Yerusalem hinhinya goyen mata tiŋeŋ kurayen kurayen Al Kuruŋ po ga yirtek goyen yirde hike yenenŋbe al budam yeŋ ge dufaymiŋ tareŋ iramiŋ. <sup>24</sup> Goyenpoga Yesube al biŋde dahade hanj goyen keŋkela nurde yunenŋ hinhin geb, mel goke hekken ma nuryiŋ. <sup>25</sup> Yeŋbe al du-faymiŋdebe gwahade hanj yeŋ nurde hinhin geb, al kura beleŋ waŋ al kadom ge tagalde al gobe gwahade gwahade yeŋ momoŋ irtek ma hinhin.

*Yesu beleñ Nikodemusya mere tiyaryum*

<sup>1</sup> Be, Yuda marte doyan mar buda bana gon niñ al kura deñembe Nikodemus goyen hinhin. Al gobe Farisi mar al. <sup>2</sup> Yeñ beleñ wawuñ kurare kura Yesu hitte wañbe, “Rabai, gebe al saba yird yird al, irde Al Kurun beleñ gad gerke wayan yen nurde hite. Al kura Al Kurunya ma hiriryenbe mata tiñeñ kurayen kurayen ge beleñ irde ha gayen epte ma iryen,” inyiñ. <sup>3</sup> Irkeb Yesu beleñ wol heñbe, “Fudinde wor po ginhem. Al kura sopte ma kawañ hiyyenbe Al Kurun beleñ alya bereyamiñ doyan yirde hi bana gon epte ma hiyen,” inyiñ. <sup>4</sup> Irkeb Nikodemus goreb, “Goyenbe al salanñeñ hitinbe daha mat sopte kawañ hiyyen? Daha matbe milin biñde hurkuñ sopte kawañ hiyyen? Epte moñ!” inyiñ. <sup>5</sup> Irkeb wol heñbe, “Fudinde wor po ginhem. Al kura mata buluñmiñ yubul teñ fe po baptais tiyyen, irde Holi Spirit tiyyen al gobe epte al gergeñ sopte kawañ hitin yara hiyyen. Munañ gwahade ma tiyyenbe Al Kurun beleñ alya bereyamiñ doyan yirde hi bana gon epte ma hurkuyen. <sup>6</sup> Albe milin biñde mat kawañ heñ hanÿen. Gega kawañ hitin mar gobe Holi Spirit beleñ po gab Al Kurun diliñde al gergeñ yiryen. <sup>7</sup> Sopte kawañ hawayin ginhem gake hurkuñkat ma tiyayin. <sup>8</sup> Meñe migiriñbe nurde hityen gega, meñe gobe gwaha mat wañ gon kwa yen ma po nurde hityen. Niñgeb Holi Spirit beleñ gergeñ yiryen mar goyen wor megen niñ mar beleñ epte ma al gwahade yen bebak tinayin,” inyiñ. <sup>9</sup> Gwaha inkeb Nikodemus beleñ, “Mere yen ha gobe daha mat forok

yiyyen?” inyiŋ.

<sup>10</sup> Irkeb wol henjbe, “Gebe Israel mar saba yird yird al gega, dahade niŋgeb merene gayen bebak ma teŋ ha? <sup>11</sup> Fudinde wor po gineŋ hime. Neŋbe saba fudinde yeŋ nurde hityen goke tagalde hityen. Irde mata fudinde dilniniŋde yeneŋ hityen goke tagalde hityen. Goyenpoga deŋbe mereninin goyen fudinde yeŋ ma nurde hanjen. <sup>12</sup> Nebe iginj bebak tinayinj mat po megen gar mata forok yeŋ hanjen goyen yade saba dirde himyen gega, deŋbe fudinde yeŋ ma nurde hanjen. Niŋgeb Al Kurunj hire gor niŋ mata forok yeŋ hanjen gore saba dirmekeb daha mat fudinde yenayinj? Epte moŋ geb. <sup>13</sup> Al kura Al Kurunj hire gor kura ma hurkuriŋ. Goyenbe ne Al Urmiŋ gayen ga po gab Al Kurunya heŋ gor mat katmiriŋ. Niŋgeb Al Kurunyen gasunđe niŋ mata goyen iginj tagaltek hime. <sup>14</sup> Mose beleŋ sawsawa po kuruŋ naŋa bana gon Israel marya hinhanya baras ain beleŋ po kunere toneŋ irde he hende kerde isan hiriŋ. Niŋgeb ne Al Urmiŋ gayen wor Al Kurunj beleŋ gwaha po niryenj. <sup>15</sup> Gogab ne neneŋbe al tumŋaŋ ne niŋ dufaymiŋ sanŋiŋ irde Al Kurunya hugiŋen hinayinj.

<sup>16</sup> “Al Kurunbe megen niŋ alya bereya gayen bubulkuŋne wor po yeŋ nud yunenjbe Urmiŋ unjkureŋ muŋ goyen basiŋa ma irdeb yunyinj. Niŋgeb al kura Urmiŋ goke dufaymiŋ tareŋ iryenj al gobe hugiŋen kamde kamdere ma kuŋbe Al Kurunya hugiŋen hiriryenj. <sup>17</sup> Al Kurunbe alya bereya gayen merem yan yire yeŋ ma Urmiŋ teŋ kerke katyiŋ. Gwaha titŋenjbe Urmiŋ beleŋ metenj

tiyyen go hende alya bereya yumulgañ tiyyen yen Urmij teñ kerke katyiñ. <sup>18</sup> Niñgeb al kura Urmij goke dufayminj tareñ iryenþe Al Kuruj beleñ merem yañ ma yiryeñ. Munañ al kura Al Kuruj Urmij goke dufayminj sañij ma iryen al gobe Urmij uñkureñ muñ goke hekkenj ma nuryen geb, bikkeñ merem yañ irtiñ hiyen. <sup>19</sup> Be, merem yañ yird yird gote miñbe gahade: hulsi kura Al Kuruj beleñ teñ kerke megen gar wayyiñ. Goyenbe albe mata buluñ po teñ hañyen geb, kidoma bana po hitek yirkeb hulsi niñ amaneñ ma nurde hañyen. <sup>20</sup> Niñgeb mata buluñ teñ hañ marbe hulsi niñ iginj ma nurde hañ. Mongo hulsire forok yeteke mata buluñniñ kawan henayiñ yeñbe hulsire watek ma yirde hiyen. <sup>21</sup> Goyenpoga al kura mata iginj iginj fudinde po teñ hi al gobe hulsire forok yeñ hiyen. Gogab mata teñ hiyen kuruj gobe Al Kuruñyen dufay po gama irde teñ hi goyen kawan hekeb al hoyan beleñ kennayiñ,” inyiñ.

### *Yon Baptais beleñ Yesu niñ kawan po tagalyiñ*

<sup>22</sup> Be, go kamereb Yesuya komatmiňja gobe Yerusalem taun go tubul teñ Yudia naña bana goñ niñ tiyuñ hoyanyañ hoyanyañ kwamiñ. Irde goñ naña fay budam ma henya alya bereya baptais yiryiñ. <sup>23</sup> Be, goya goyenbe Yon Baptaisbe Salim tiyuñ bindere Ainon gor al baptais yirtek fe iginde wor po hin hin. Niñgeb gor alya bereya turte wañ hikeb baptais yirde hin hin. <sup>24</sup> Yon go gwaha teñ hin hin gobe fere teñ koyare ma keramiňja teñ hin hin.

<sup>25</sup> Be, Yonyen komatyabe Yuda al kura goya yende matare ig uliñ teñ teñ mataya fe baptais

nij kadom mohonjde tiyaminj. <sup>26</sup> Gwaha teñ Yon hitte wanjbe, “Rabai, Yodan fe ward ironj geya hinaruj al gobe al baptais yirde hi. Irkeb al tumnjaj yenj hitte kuñ hanj,” inamiñ. <sup>27</sup> Irkeb Yon beleñ wol henjbe, “Albe mali mali ma metenj tinayinj. Al Kurunj beleñ metenj yuntinj goyen po tinayinj. <sup>28</sup> Hañkapyabe, ‘Nebe Mesaia moñ. Nebe yenj ge teñ meheñ heñ wamirinj,’ dinenj hinhem goyen deñbe nurde hanj. <sup>29</sup> Al kura beremekerd unke tewe yenj bere gote yare kuyenj. Irkeb al gote kadombe wanj bere tiyyenj al gote yare heñ al goya beremya mulgañ heñ wanj wanj ge doyan hiyyenj. Irdeb al go wanj mere tike nurdeb amanj hiyyenj. Ningeb al go amanj hiyyenj gwahade goyen po ne wor Yesuyen mere momonj nurdeb amanj wor po hihim. <sup>30</sup> Yeñbe al deñem yanj hiyyenj, munanj nebe deñnem moñ heweñ.

<sup>31</sup> “Yeñbe Al Kurunj hitte mat katyinj geb, al megen hanj kurunj gate folek wor po. Munanj nebe megen gar forok yimirinj geb, megen nij al, irde megen mata forok yenj hanj go po ga nurde bebak teñ himyen. Fudinde wor po, yeñbe Al Kurunj hitte mat katyinj geb, neñ al megen hite kurunj gate tarenj folek wor po. <sup>32</sup> Yeñbe Al Kurunyen gasunđe niñ mata goyen diliñde yenenj, mere kirmiñde nurde hiyen goke tagalde hiyen gega, al kura mereminj nurde fudinde yenj ma nurde hanjen. <sup>33</sup> Goyenbe al kura Yesuyen mere nurde usi ma yiyyenjbe Al Kurunyen merebe fudinde yenj nurdeb gogo gwaha tiyyenj. <sup>34</sup> Al Kurunj beleñ teñ kerke wayyinj al gobe Holi Spirit kerjkela wor po untinj geb, Al Kurunyen mere po tagalde hiyen.

<sup>35</sup> Yeñbe Naniŋ Al Kurun beleŋ bubulkunjne wor po yeñ nurde unenjebe det kuruŋ gayen doyaŋ yird yird tareŋ goyen unyinj. <sup>36</sup> Niñgeb al kura Urmiŋ goke dufaymiŋ sanjaŋ iryenje Al Kurunja huginjeŋ hiriryeň. Munaŋ Urminde mere ma nuryeňbe Al Kurunyen bearar bana hiyen geb, yeňja huginjeŋ heň heň goyen epte ma tiyyeň,” yinyinj.

## 4

### *Yesuya Samaria bere kura goya mere tiyaryum*

<sup>1</sup> Be, Farisi mar gobe Yesu beleŋ Yon Baptais fole irde al budam baptais yirke komatmiŋ budam heň haŋ yeke gote mere momoŋ goyen nuramiň. <sup>2-3</sup> Niñgeb Yesu gobe Yudia naŋa go tubul teŋ sopte mulgaŋ heň Galili naŋa beleŋ kuriŋ. Goyenbe Yesu yinjenje al kura ma baptais yirde hinhin. Komatmiŋ yago beleŋ po ga al baptais yirde hinhin.

<sup>4</sup> Be, Galili kwe yeňbe beleňmiŋ Samaria naŋayaŋ mat kuriŋ. <sup>5</sup> Kunbe Samaria naŋa bana gon niŋ taunde kura gor forok yiriŋ. Taun gote deňembe Sikar. Sikar taun gobe megeň tapum kura bikken Yekop beleŋ urmiŋ Yosep niŋ tubul teŋ unyiŋ goyen bindere hinhin. <sup>6</sup> Gorbe Yekopyen meteŋ mar beleŋ bikkeŋ mete fe talamiŋ kura goyen gor hinhin. Be, Yesu gob beleŋ ulyaŋ kuj naŋa baŋkāhal heň misiňeŋ wor po hekeb uliŋ yul yeke kuj mete fete gor keperde usan heň hinhin.

<sup>7</sup> Gor hikeb Samaria bere kura fe fare yeň wayyiň. Irkeb Yesu beleŋ, “Fe kura nunke newe,” inyiň. <sup>8</sup> Goya goyenbe komatmiŋ yagobe kuj

biŋge damu tiniŋ yeŋ taun bana goŋ kwamiŋ.  
**9** Be, Yesu beleŋ gwaha inkeb Samaria bere gore wol heŋbe, “Gebe Yuda mar al, munaiŋ nebe Samaria niŋ bere. Goyenbe dahade geb fe kura nunke newe ninha?” inyiŋ. Yuda marbe Samaria mar niŋ igiŋ ma nurd yuneŋ awalikde ma hanyen geb, gogo mere gwahade tiyyiŋ. **10** Be, bere go gwaha yekeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Gebe det igiŋ wor po damum moŋ Al Kuruŋ beleŋ dulin guntek gobe det goyen yeŋ nurde, fe niŋ gineŋ hime al gayen neneŋ bebak teŋ ha manhan det goke gusuŋaŋ nirwoŋ. Irkeb Al Kurunya hugiŋeŋ hitek gird gird fe goyen gunmewoŋ,” inyiŋ.  
**11** Irkeb bere goreb, “Doyaŋ al, mete gabe dukun wor po. Irde fe fard fard detgem moŋ gega, damde kun nene igiŋ hitek fe goyen farayiŋ? **12** Fe gabe asininiŋ Yekop, dirŋeŋ wen, sipsipminyabe bulmakawmiŋa beleŋ nene hinhan. Irdeb neŋ ge tubul teŋ dunyiŋ. Ningeb ge gayenbe asininiŋ Yekop folek yeŋ nurdeb gogo yaha?” inyiŋ.  
**13** Irkeb wol heŋbe, “Al buda mete fe gayen ga nenayiŋbe sopte fe niŋ yiryeŋ. **14** Goyenbe fe ne beleŋ yunmeke nennayiŋ mar gobe sopte fe niŋ ma yiryeŋ. Fudinde, fe ne beleŋ yunmeke nennayiŋ gobe Al Kurunya hugiŋeŋ hitekde niŋ fe. Fe gobe fe kura diliŋde mat hugiŋeŋ marde waŋ hiyen go gwahade goyen geb, fe go niyyeŋ al gote biŋde forok yeŋ epte ma pet yiyyeŋ,” inyiŋ. **15** Irkeb bere goreb, “Doyaŋ al, fe ge beleŋ yeŋ ha goyen ne nunayiŋ. Gogab sopte fe niŋ ma niryen. Irdeb sopte fe fard fard niŋ gar ma waŋ heŋ,” inyiŋ. **16** Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe,

“Kuṇ almege tupi teñ ga wayyi,” inyiñ. <sup>17</sup> Gwaha inkeb bere goreb, “Nebe almenem moṇ,” inyiñ. Irkeb Yesu beleñbe, “‘Almenem moṇ,’ yaha gobe fudinde yaha. <sup>18</sup> Fudinde gebe al siptesonoj yade yubul teñbe sopte al teñ goya har gobe almege moṇ. Niñgeb, ‘Almenem moṇ,’ ninha gobe fudinde wor po yaha,” inyiñ. <sup>19</sup> Irkeb bere goreb, “Doyañ al, gebe Al Kurunyen mere basaŋ al genhem. <sup>20</sup> Goyenbe Al Kuruṇ dolon ird ird gasuṇbe asininiñ yago beleñ dugu\* gayenter wan dolon irde hinhan. Gega deñ Yuda marbe Al Kuruṇ dolon ird ird gasuṇbe Yerusalem po yeñ hanjen,” inyiñ. <sup>21</sup> Irkeb Yesu beleñ inyiñ. “Bere, merene ga fudinde yeñ nura ko. Nanne dolon irniñ yeñbe dugure gorya Yerusalem taundeya po ma dolon irtek nalu goyen forok yiyyen. <sup>22</sup> Deñ Samaria marbe al goyen dolon irhet yeñ ma nurdeya dolon irde hanjen. Munaŋ Al Kuruṇ beleñ alya bereya yumulgañ teñ teñ gobe neñ Yuda mar momoñ diryiñ geb, neñbe al goyen dolon irde hite yeñ nurdeya dolon irde hityen. <sup>23</sup> Goyenbe Al Kuruṇ dolon ird ird mar keñkelak wor po gore Al Kurunyen mere fudinde goyen biñde kerde Holi Spirityen tareñde Al Kuruṇ dolon irtek nalube forok yiyyen. Go nalu gobe hanķa gago forok yihi. Al Kuruṇbe mata gwaha mat dolon ird ird mar goke nañkenen hiyen. <sup>24</sup> Al Kuruṇbe gogo hi yeñ ma kentek. Yeñbe Holi Spirit yara po geb, dolon irniñ yenayıñ marbe Holi Spirityen tareñde mereminj fudinde goyen biñde kerde gab dolon irde hinayin,” inyiñ. <sup>25</sup> Irkeb

---

\* **4:20:** Dugu gote deñjembe Grisim dugu.

bere goreb, “Mesaia gobe wayyen yej nurde hime. Yej belej gab ge belej yej ha kurun goyen miŋ keŋkela bebak diryen,” inyinj. Mesaia be Kristu inen hanjen. <sup>26</sup> Be, bere gore gwaha inkeb Yesu belej wol heŋbe, “Go al gobe mere girde hi al gago,” inyinj.

<sup>27</sup> Be, Yesu belej bere goya mere teŋ hikeb komatmin yago goyen mulgaŋ heŋ wan yeneŋbe diliŋ fot yamiŋ. Goyenbe al kura belej, “Da niŋ nurde ha?” ineŋ kurabe, “Danin bere ga mere irde ha?” ineŋ gusuŋaŋ ma iramiŋ. <sup>28</sup> Be, bere gobe fe fard fard kuwemin goyen gor po tubul teŋbe mulgaŋ heŋ taunde kuŋbe al momon yirdeb, <sup>29</sup> “Al kura ne mata teŋ himyen kurun goyen momon nirde pasi wor po hihi. Yeŋbe Mesaia wet kura niŋ, wan kennan!” yinyinj. <sup>30</sup> Irkeb mel go Yesu kinniŋ yej kwamiŋ.

<sup>31</sup> Goya goyenbe komatmin belej, “Rabai, biŋge ga kura nawa be,” inamiŋ. <sup>32</sup> Irkeb wol heŋbe, “Nebe biŋgene yaŋ goyen deŋ go ma nurde han,” yinyinj. <sup>33</sup> Gwaha yinkeb komatmin yago goyen, “Al kura belej biŋge kura wet yawanŋ una?” yeŋbe kadom gusuŋaŋ gird tiyaminj. <sup>34</sup> Irkeb Yesu belej, “Nere biŋgebe nad nerke wamirin al gote dufay keŋkela gama irdeb meteŋ nunyiŋ goyen teŋ tukunŋ pasi ireŋ gogo. <sup>35</sup> Irdeb dende mere kurabe, ‘Gagasi sipte po heŋbe sak naŋa hiyyen,’ yeŋ hanjen. Goyenbe diltiŋ naŋkenenj Al kurunyen meteŋde biŋge ep hahanŋ ga yen-naŋ. Biŋgebe yad yadi yertek hahanŋ. <sup>36</sup> Al biŋge yade yadi yiryeŋ al gobe meteŋ tiyyen gote muruŋgem tiyyenj. Biŋge yad yiryeŋ gobe

alya bereya Al Kurunyə hugiñej hitek gasuñde yukuyen go gwahade goyen. Gogab meten hard hard al goya binje yad yad al goya tumñajnde amañ hiriryen. <sup>37</sup> Niñgeb mere kura, ‘Al kura beleñ binje haryen. Irkeb al kura beleñ binje yade yadi yiryen,’ yitiñ gobe fudinde yen nurde hime. <sup>38</sup> Nebe den beleñ binje ma hartin metenjde gor niñ binje yawarnayin yen hulyan dirmiñ. Al hoyan beleñ meten kuruñ po titiñ gote igineñbe den beleñ yade hanj gago,” yinyiñ.

<sup>39</sup> Be, Samaria niñ alya bereya taun goyenter niñbe bere gore kunj, “Al goreb ne mata teñ himyen kuruñ goyen momoñ nirde pasi hihi,” yinyiñ geb, Yesu niñ dufaymiñ sanjin iramiñ. <sup>40</sup> Niñgeb mel gore wanje, “Neñya gar hinin,” inkeb yenja wawuñ irawa gor heñ saba yirde hinhin. <sup>41</sup> Irkeb al budam Yesu niñ dufaymiñ tareñ iramiñ. <sup>42</sup> Irdeb bere goyen, “Hañkapyä neñbe ge beleñ mere momoñ dirañ goke du-fayniniñ yen ge tareñ irtiñ. Goyenpoga hañkabe nindikeñ kirmiñniñde wor po meremiñ nurdeb fudinde wor po al gabe megen niñ alya bereya Yumulgañ teñ teñ Al yen nurhet,” inamiñ.

### *Yesu beleñ doyañ al kura gote urmiñ sope iryiñ*

<sup>43</sup> Be, Yesu go gor heñ wawuñ irawa hubu hekeb mel go yubul teñ Galili nañare kuriñ. <sup>44</sup> Kuñ heñyabe Yesu beleñ yinjeñ ge yen, “Al Kurunyen mere basañ marbe nañamde niñ mar beleñ palap ma yirde hanjen,” yiriñ. <sup>45</sup> Be, Galili niñ marbe Pasoba gabu kuruñ nature Jerusalem kuñ gor Yesu mata teñ hinhin goyen kenamiñ geb,

yen waŋ forok yekeb amaj heŋ hoy irde gargar iramiŋ.

<sup>46</sup> Yesube sopte po Galili naŋa bana goŋ niŋ taun kura Kana, fe gergen tigiri tike wain hiriŋde gor kuriŋ. Gorbe naŋa gote doyan al kurunjde meten al kura gor hinhin. Goyenbe al gote urmiŋbe Kapeneam taunde gor garbam buluŋ po heŋ yaminde firtinđe po hinhin. <sup>47</sup> Doyan al gobe Yesu go Yudia naŋare mat Galili forok yihi mere momon go nurdeb yen hitte kuŋ urmiŋ kamtek binde po hiriŋ goyen waŋ sope irwoŋ yen esen mere iryiŋ. <sup>48</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Deŋbe dulŋeŋ epte ma wor po dufaytiŋ ne niŋ saŋiŋ irnayıŋ. Mata tiŋeŋ kurayen kurayen Al Kuruŋ beleŋ po ga yirtek goyen yenen gab ne niŋ dufaytiŋ tareŋ irnayıŋ,” inyiŋ. <sup>49</sup> Irkeb al goreb, “Doyan al, urne kamyenkek geb, wake kure,” inyiŋ. <sup>50</sup> Irkeb wol heŋbe, “Urgebe igin hiyyen. Go ma kamyen geb, igin ge kwa,” inyiŋ. Irkeb al gobe Yesuyen mere goyen fudinde yen nurdeb yaminde kuriŋ. <sup>51</sup> Be, al go hako kuŋ hikeyabe meten marmiŋ beleŋ waŋ belen keneŋbe, “Urgebe igin hiyuŋ!” inamiŋ. <sup>52</sup> Irkeb al goreb da nature wor po garbam go urmiŋ tubul tiyuŋ goke gusuŋaŋ yiryiŋ. Irkeb, “Urgebe ki naŋa bul irde naŋa diliŋ uŋkureŋ gwahade hekeya garbam tubul tiyuŋ,” inamiŋ. <sup>53</sup> Gwaha inkeb diriŋ gote naniŋ goyen Yesu beleŋ, “Urgebe igin hiyyen, go ma kamyen,” inyiŋ mere gobe naŋa diliŋ goyenter wor po ninuŋ yen bebak tiyyiŋ. Irdeb yenja yaminde hanjen mar gobe tumiŋaŋ Yesu niŋ dufaymiŋ tareŋ iramiŋ.

**54** Be, Yesube Yudia nañare mat Galili nañare wañ mata tiñej sopte hoyan kura iryinj gobe gogo doyan al gote urmiñ sope iryinj.

## 5

*Yesu beleñ al garbam miñyan kura Betesida fe  
ala sinjakde hinhin goyen sope iryinj*

**1** Be, Yesube hinhin, irde nalu kura kuke gab Yuda marte gabu nalu kuruñ kura forok yekeb Yerusalem kuriñ. **2** Yerusalem biñde gonje fe ala kura al po taltiñ Yuda marte mere mat Betesida inen hanjen goyen hinhin. Fe ala gobe hora koya kuruñ taun go milgu irtiñde yame kura Sipsipyen Yame inen hanjen goyen bindere hinhin. Irde ya kawan yulyanen kura siptesonon goyen fe ala go sinjakyan hinhin. **3-4** Gorbe al garbam miñyan karim ma wañ ya kawan bana goñ hinhin. Dilin titmiñ, kahañ nonbo hitiñabe uliñ kamtiñ yagoya goyen budam wor po wañ gor hinhin.\*

**5** Be, al kura dama 38 gayen garbam hitiñde po hiyen goyen wor gor hinhin. **6** Be, Yesu beleñ gor kuñ al goyen firtiñde gwahade hike keneñbe al gobe sobamde po buluñen gahade hiyen yen nuryinj. Irdeb, “Igiñ hemewoñ yen nurde ha we?” inyinj. **7** Irkeb garbam al goreb, “Doyañ al, fe ugala tike al gore kura farañ nurde nad fete nertek moñ. Niñgeb hako ga kurke yen kurut yen

---

\* **5:3-4:** Asañ hoyanjebe gahade hi: 4 Irdeb gise hanña Doyañ Al Kuruñyen miyonj beleñ fe biñde go kateñ fe korom irde hiyen. Niñgeb miyonmiñ gore kateñ fe go korom irke al kura yen wa solok yen fe biñde kurkuyenbe garbammij dahade gobe goya po hubu hiyenj.

himekeb al hoyan beleñ wa meheñ henj kurkuñ hanjen,” inyinj. <sup>8</sup> Irkeb Yesu beleñbe al goyen, “Huwara. Huwarde gasunje sope irde teñ kwa,” inyinj. <sup>9</sup> Irkeb goyare po al gobe igin hirinj. Irdeb huwarde gasunjinj sope irde teñ kuriñ.

Be, mata gobe Sabat nature forok yirinj. <sup>10</sup> Niñgeb Yuda marte doyan mar beleñ al igin hirinj al goyen, “Sabat nature detge yade kuñ ha gobe Moseyen sabarebe utan irtinj goyen teñ hanj geb,” inamij. <sup>11</sup> Irkeb al gore wol henjbe, “Sope nira al goreb, ‘Huwarde detge teñ kwa,’ nina,” yinyinj. <sup>12</sup> Irkeb mel goreb, “Gobe ganuñ al beleñ wor po gwaha gina?” ineñ gusuñan iramiñ. <sup>13</sup> Goyenbe Yesube al buda kurun bana goñ isal po uryinj geb, al garbam minyan igin hirinj goreb al goyen yeñ bebakkeñ ma nuryinj.

<sup>14</sup> Be, kamebe Yesu beleñ Al Kurunyen ya balem bana gor al go keneñbe, “Ga nura ko. Igin hawañ geb, sopte mata buluñ ma tiyayinj. Moñgo det buluñ wor po girtek kura forok yeñ gunyenj geb,” inyinj. <sup>15</sup> Irkeb al gobe Yuda marte doyan mar hitte kuñbe, “Yesu beleñ sope niruñ,” yinyinj.

<sup>16</sup> Be, Yesu gob Sabat nature mata gwahade tiyyinj geb, Yuda marte doyan mar beleñ buluñ buluñ iramiñj. <sup>17</sup> Irkeb Yesu beleñ wol henjbe, “Adonebe meteñ titinđe po hiyen. Gayenter wor meteñ teñ hi. Niñgeb ne manan gago meteñ teñ hime,” yinyinj. <sup>18</sup> Gwaha yekeb mel Yuda marte doyan mar goreb daha mat kura mayteke kami yeñ kurut wor po yeñ hinhan. Gobe Sabat naluyen saba ma gama irde hiyen goke po monj. Al Kuruñ wor neya tuñande, irde Adone nigen

yen̄ hiyen goke manaq igin̄ ma nurdeb gogo maynī tē hinhan.

<sup>19</sup> Be, Yesu belēn gahade wol hirīj: “Fudinde dinēl hime. Urmīnbe yīngejde sañīnde epte ma det kura iryēj. Nanī belēn mata kura tē hiket Urmīj wor goyen po tē hi. Nīngeb yēnbe Nanī belēn mata kura tē hiket kenēnbe goyen po tē hiyen. <sup>20</sup> Nanīnbe Urmīj goyen bubulkūnje wor po yen̄ nurdeb yen̄ mata tē hiyen kurun̄ gob Urmīj ikala irde pasi hēn̄ hiyen. Fudinde dēnbe han̄ka mata kenhān gate folek Al Kurun̄ belēn Urmīj ikala irkeb yen̄ belēn kawan forok yiryen̄. Irkeb dēn̄ belēn yenen̄be diltīn̄ fot yenayin̄. <sup>21</sup> Nanī belēn al kamtīnde mat yisan̄ hēn̄ hiyen gwahade goyen po, Urmīj wor al kura Al Kurun̄ya huginēn̄ hēn̄ hēn̄ goyen une yen̄be igin̄ ala po unyen̄. <sup>22</sup> Irde Nanī yīngejbe al merem yan̄ ma yirde hiyen̄. Goyenpoga al merem yan̄ yird yird meten̄be Urmīj hanīnde kiriyin̄. <sup>23</sup> Gogab al belēn Nanī turun̄ irde hanjen̄ gwahade goyen po Urmīj wor turun̄ irde hinayin̄. Al kura Al Kurun̄ Urmīj ma turun̄ irde hiyen̄be tē kerke wayyin̄ al Nanī wor turun̄ ma irde hiyen̄.

<sup>24</sup> “Fudinde wor po dinēl hime, al kura merene gayen nurde nad nerke katmirīj al goke du-faymīn̄ tarēn̄ iryēn̄be yēnya huginēn̄ hēn̄ hēn̄ goyen tenayin̄. Irdeb yen̄ dilīnde merem yan̄ ma henayin̄. Go mar gobe huginēn̄ kamde kamde mata goyen fole irde Al Kurun̄ya huginēn̄ hēn̄ hēn̄ mata goyen mīnyan̄ henayin̄. <sup>25</sup> Fudinde wor po dinēl hime, nalu kura forok yewen̄ tiya. Go

nalu gobe gago forok yihi. Niñgeb Al Kuruñ ma nurde unenþe yen diliñde al kamtiñ yara hanyen mar goyen Al Kuruñ Urmiñde mere nurnayin. Irde nurde yen ge dufaymiñ tareñ irdeb yenya hugiñen hinayin. <sup>26</sup> Naniñ yinjenþe al beleñ yenya hugiñen heñ heñ mata gote miñ al. Gwahade goyen po Urmiñ wor Naniñ beleñ hugiñen heñ heñ mata gote miñ al iryin. <sup>27</sup> Irdeb yenþe Al Urmiñ geb, alyen mata iginþa bulunþa pota yird yird sañin goyen manan unyin.

<sup>28</sup> “Be, al kamtiñ tumñan Urmiñde melak nurdeb metemiñde mat huwarnayin nalu go wan hi geb, goyen goke hurkuñkat ma tinayin. <sup>29</sup> Al mata igin igin teñ hitiñ marbe huwarde Al Kuruñya hugiñen hinayin. Munan al mata buluñ buluñ teñ hitiñ marbe kamtiñde mat huwarkeb merem yan yiryen. <sup>30</sup> Nigen tareñdebe epte ma daha wet kura tiyeñ. Alyen mata iginþa bulunþa yineñ himyen gobe Al Kuruñ beleñ al gobe gwahade ninke po gabe igin ma buluñ yineñ himyen gogo. Nebe dufayner ma mata teñ himyen. Nad nerke wamiriñ al gote dufay po gama irde gwaha teñ himyen. Niñgeb meteñ teñ himyen gabe huwak geb,” yinyin.

### *Al hoyan wor Yesube ganuñ goyen tagalamiñ*

<sup>31</sup> Be, Yesu beleñ sopte po gaha yinyin: “Nebe nigen ge yen nebe al goyen yeweñþe merene gobe fudinde moñ yenayin. <sup>32</sup> Goyenbe ne niñ heñ mere tagalde hiyen al kura hi. Al gore ne niñ tagalde hiyen gobe fudinde yen nurde hime. <sup>33</sup> Denþe Yon Baptais beleñ ne niñ dahade kura yeke nurtek yen al hulyan yiran. Irkeb

yen beleñ ne niñ mere fudinde diruñ. <sup>34</sup> Nebe al beleñ ne niñ heñ tagalwon yen ma nurde hime. Goyenpoga Yon Baptais beleñ ne niñ heñ tagalde hi goke momoñ dirde hime gobe deñ beleñ ne niñ dufaytiñ tareñ irkeb Al Kuruñ beleñ dumulgan tiwoñ yen nurdeb gago momoñ dirde hime. <sup>35</sup> Yonyen merebe hulsi kura melak heñ agat urtiñ yara alyen dufay wuk irde hinhan. Irkeb deñbe sobamde ma meremiñ goke aman heñ hinhan. <sup>36</sup> Goyenbe meteñ teñ himyen gabe Yon beleñ ne niñ heñ tagalde hiyen gote fohek. Meteñne gabe Nanne beleñ gwaha teñ pasi irayiñ nineñbe nunyiñ. Niñgeb meteñne gareb fudinde Nanne beleñ nad nerke wamiriñ goyen al yikala yirde hi. <sup>37</sup> Irdeb Nanne nad nerke wamiriñ al gore wor yingej mohonđe ne niñ tagaltiñ hi. Goyenpoga deñbe melak muñ kura ma nurde, yeñbe al gwahade yen ma keneñ hanjen. <sup>38</sup> Irde ne niñ dufaytiñ sanjñ ma irde hañ geb, nad nerke wamiriñ al gote merebe bitiñde ma hi.

<sup>39</sup> “Be, Al Kuruñyen asañbe deñ beleñ mali ma kapyaj heñ hanjen. Keñkela kapyaj hetek gab goreb Al Kuruñya hugiñej hitek gobe nende hiyyen yen nurdeya kapyaj heñ hanjen. Goyenbe asañ gobe ne niñ katiñ hañ. <sup>40</sup> Niñgeb ne hitte wanayıñbe Al Kuruñya hugiñej hitek goyen dende hewoñ gega, ne hitte wañ wañ niñ bada heñ hañ.

<sup>41</sup> “Nebe al beleñ turuñ nirnañ yen ma nurde hime. <sup>42</sup> Irde deñ gayen al dahade yen nurt dunenç hime. Bitiñ banabe Al Kuruñ niñ fudinde wor po amaneñ nurt nudbe hubu wor

po. <sup>43</sup> Nebe Adone beleñ hulyaŋ nirke waŋ tareŋmiñde meteŋ teŋ himyen gega, deŋbe pel po nirde haŋ. Goyenbe al kura waŋ yiŋgeñde tareŋde po meteŋ teŋ hikeb gargar irnayin. <sup>44</sup> Deŋbe kadtıŋ beleñ turuŋ dird dird niŋ po nurde hanjen. Gega Al Kuruŋ uŋkureŋ gore turuŋ dird dird niŋ muŋ kura ma nurde hanjen. Niŋgeb den beleñ gwaha teŋ hinayinbe dahadem dufaytiŋ ne niŋ sanjıŋ irnayin? Epte moŋ geb.

<sup>45</sup> “Goyenbe ne beleñ Adone hitte merem yaŋ diryen yeŋ ma nurnayin. Merem yaŋ dirtek albe Mose geb. Deŋbe yeŋ ge hekken nurde hanjen gega, yeŋ gore po merem yaŋ diryen geb. <sup>46</sup> Yeŋ beleñ gab asaŋmiñdebe ne niŋ kayyiŋ. Niŋgeb den gayen yeŋ ge fudinde hekken nurde hanjen manhan ne niŋ dufaytiŋ tareŋ irwoŋ. <sup>47</sup> Goyenbe mere kayyiŋ goke dufaytiŋ tareŋ ma irde haŋ geb, daha matbe ne mere teŋ hime gayen fudinde yeŋ nurnayin? Epte moŋ,” yinyiŋ.

## 6

*Al 5,000 biŋge paka yiryiŋ  
(Matiyu 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17)*

<sup>1</sup> Be, go kamereb Yesube Galili naŋare kuriŋ. Kuŋbe Galili fe ala kuruŋ goyen siŋa kurhan kuriŋ. Galili fe ala kuruŋ gote deňem kurabe Taiberias. <sup>2</sup> Be, al budam Yesu beleñ garbam mar sope yird yird mata tiŋeŋ karkuwaŋ forok yirke yenamiŋ geb, yeŋ po gama irde kwaminj. <sup>3</sup> Irkeb Yesu gob dugu dabayınde kura gor hurkuŋbe komatminja keperde usaŋ haminj. <sup>4</sup> Be, Yuda

marte gabu nalu kuruŋ kura Pasoba goyen binde  
binde heŋ hinhin.

<sup>5</sup> Be, Yesu gob al buda kuruŋ go yeŋ hitte po  
waŋ hike yinyiŋ. Irdeb Filip goyen, “Beretbe  
damde kuŋ damu teŋ yuntek?” inyiŋ. <sup>6</sup> Go inyiŋ  
gobe yiŋgenbe gwaha tiyen yeŋ nurd nurd ga  
Filip goyen dulin tuŋaŋ ure yeŋ gusunŋaŋ iryiŋ.  
<sup>7</sup> Irkeb Filip beleŋ wol heŋbe, “Al tumŋaŋ beret  
muŋ kura netek gobe neŋ bana al kura gagasi 8  
gayen meten teŋ hora tiyyen gore wor epte ma  
diryen,” inyiŋ. <sup>8</sup> Gwaha yekeb komatmiŋ kura  
Andru, Saimon Pita kulin beleŋ hardeb, <sup>9</sup> “Diriŋ  
kura beret mukŋeŋ siptesonjoŋ bali bilməŋ karka  
teŋ palawa yara irtiŋ gore po yirtiŋ goya makan  
dapŋa irawaya miŋyaŋ bana gan hi. Goyenbe go  
muŋ goreb al buda kuruŋ gayen daha yiryeŋ?”  
inyiŋ. <sup>10</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Al buda  
ga yinke kepernaŋ,” yinyiŋ. Irkeb gorbe yamuŋ  
budam hinhande geb, goyaŋ keperde tukamin. Al  
gabu iramiŋ gobe 5,000 gwahade. <sup>11</sup> Be, Yesu  
beleŋ beret mukŋeŋ siptesonjoŋ go yade Al Kuruŋ  
turuŋ irde al buda keperamiŋ mar goyen gale heŋ  
yunke nene ep namiŋ. Irde makan dapŋa irawa  
goyen wor yade gwahade po yiryiŋ.

<sup>12</sup> Be, nene ep neke yeneŋbe Yesu beleŋ komat-  
miŋ goyen yinyiŋ. “Beret ep nene yubul tahan  
ga buda yirnaŋ. Kura muŋ yubul tike buluŋ ma  
henayiŋ,” yinyiŋ. <sup>13</sup> Irkeb beret mukŋeŋ sipte-  
sonjoŋ namiŋ mar gore ep nene yubul tiyamiŋ  
goyen buda yirde tiri 12 gayen makiŋ yiramiŋ.  
<sup>14</sup> Be, al buda gobe Yesu beleŋ mata tineŋ kuruŋ  
goyen irke keneŋbe, “Fudinde, al gabe Al Ku-

runyen mere basaŋ Al kame megen gar wayyen yitiŋ al go goyenbe gago!” yamiŋ. <sup>15</sup> Goyenbe Yesube mel gore waŋ parsay irde yende Doyaŋ Al Kuruŋ irniŋ teŋ hike nurdeb gor matbe bal heŋ yeŋ uŋkureŋ po dugure hurkuriŋ.

*Fe hende huwarde kuriŋ  
(Matiyu 14:22-33; Mak 6:45-52)*

<sup>16</sup> Be, ŋumtuk ureŋ tikeb Yesuyen komatmiŋ yagobe dugu dabayınde mat mulgaŋ heŋ Galili fe ala siŋare kurkamiŋ. <sup>17</sup> Irdeb gor mat Galili fe ala kuruŋ goyen siŋa kurhan Kapeneam beleŋ kuniŋ yen hakwa hende hurkuŋbe kuŋ hinhan. Gega Yesube mel goya ma kwamiŋ. Be, hako kuŋ hikeyabe kidoma hiriŋ. <sup>18</sup> Irdeb meŋe kuruŋ tike duba huwaryiŋ. <sup>19</sup> Be, mel gobe 5 ma 6 kilomita gwahade kwamiŋ. Irkeb Yesu forok yeŋ fe yuwalŋen hende huwarde hakwa go tur po wayyiŋ. Waŋ hike keneŋbe kafura wor po hamien. <sup>20</sup> Goyenbe Yesu beleŋ, “Ne waŋ hime ge, kafura heŋ ma,” yinyiŋ. <sup>21</sup> Irkeb amaŋ hende Yesu faran urke hakwa binde hurkuriŋ. Irkeb gor kuniŋ yen kuŋ hinhande gor bemel po forok yamiŋ.

<sup>22</sup> Be, ferd fay uryiŋ goya goyenbe al buda fe ala siŋa kurhan Yesu beleŋ yubul tiyyiŋ marbe gor po hinhan. Mel gore hakwa gor ma hike keneŋbe, “Kibe hakwa uŋkureŋ goyen po gar hinhin gobe Yesuyen komatmiŋ beleŋ teŋ kwaŋ. Gega Yesube yeŋya tumŋaŋ ma kwaŋ,” yamiŋ. <sup>23</sup> Be, Doyaŋ Al Kuruŋ beleŋ beret teŋ Al Kuruŋ turuŋ irde al buda go gale heŋ yunke namin gasuŋ bindere gor Taiberias mat hakwa buda kura waŋ forok yamiŋ. Irkeb mel gore Yesube gor

wet hi yej kuŋ naŋkenamiŋ. <sup>24</sup> Goyenbe hakwa bana goŋbe Yesu ma komatmiŋ gwahade muŋ kura ma keneŋbe Yesu niŋ naŋkinniŋ yej hakwa go hende Kapeneam kwamiŋ.

*Yesube Al Kurunya hugiŋeŋ hej hej gote sanjŋ miŋyan*

<sup>25</sup> Be, al buda gobe fe ala goyen siŋa kurhan mat waŋbe Yesu kenamiŋ. Irdeb, “Rabai, daha naŋa gar wayaŋ?” ineŋ gusuŋaŋ iramiŋ. <sup>26</sup> Irkeb wol heŋbe gaha yinyiŋ: “Fudinde wor po dineŋ hime, deŋbe mata tiŋeŋ Al Kuruŋ beleŋ po ga irtek goyen keneŋ miŋ bebak ma tenya ne niŋ naŋkeneŋ haŋ. Beret nene bitiŋ makiŋ iran goke po teŋ ne niŋ naŋkeneŋ haŋ. <sup>27</sup> Megen niŋ biŋge buluŋ hetek goke ma meteŋ teŋ hinayiŋ. Nene Al Kurunya hugiŋeŋ hitek biŋge goke po meteŋ teŋ hinayiŋ. Biŋge gobe ne Al Urmiŋ gare duneŋ. Biŋge goyen dunen dunen meteŋ gobe Adone beleŋ basiŋa nirde nunyiŋ,” yinyiŋ. <sup>28</sup> Gwaha yinkeb mel goreb, “Niŋgeb daha wor po teŋbe Al Kuruŋ beleŋ meteŋ goke nurde hi goyen titek?” ineŋ gusuŋaŋ iramiŋ. <sup>29</sup> Irkeb wol heŋbe, “Deŋ beleŋ Al Kuruŋyen meteŋ titek gobe yeŋ beleŋ teŋ kerke wayuŋ al goke dufaytiŋ tareŋ irnayiŋ gogo,” yinyiŋ. <sup>30</sup> Irkeb, “Gwahade kenem mata tiŋeŋ dahade goyen irke keneŋ gabe ge niŋ dufayninin tareŋ irtek? Niŋgeb daha tiyayiŋ? <sup>31</sup> Hakot wor po asininiŋ yago sawsawa naŋa bana hinhanyabe biŋge ‘mana’ ineŋ hanjen goyen nene hinhan. Goyen goke Al Kuruŋyen asanje, ‘Al Kuruŋyen gasuŋde niŋ biŋge yeŋ beleŋ mel go yunke namiŋ,’ gwahade

katiŋ hi,” inamiŋ. <sup>32</sup> Gwaha inkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Fudinde wor po dineŋ hime, Al Kurunyen gasunđe niŋ biŋge katke namiŋ gobe Mose beleŋ ma yunyiŋ. Biŋge yunyiŋ albe Adone geb. Irde gayenter wor biŋge fudinde duneŋ hi al gobe Adone. <sup>33</sup> Al Kurunyen gasunđe niŋ biŋgebe yen hitte mat katuŋ al gogo. Yeŋ beleŋ po gab alya bereya megen haŋ kuruŋ gayen Al Kurunyɑ hugiŋen heŋ hen goyen yunen hiyen,” yinyiŋ. <sup>34</sup> Irkeb mel gore, “Doyan al, haŋka matbe biŋge goyen hugiŋen hugiŋen duneŋ hayin,” inamiŋ.

<sup>35</sup> Irkeb wol heŋbe gaha yinyiŋ: “Nebe Al Kurunyɑ hugiŋen hitek biŋge fudinde go goyen. Niŋgeb al kura ne hitte waŋ dufaymiŋ ne niŋ sanŋiŋ iryeŋ al gobe biŋge ma kamde fe niŋ ma irde hiyen go gwahade goyen po Al Kurunyɑ hugiŋen heŋ hen tareŋ gobe hubu ma hiyyen. <sup>36</sup> Goyenbe dinhem gwahade po, deŋbe ne gayen neneŋ haŋ gega, dufaytiŋ ne niŋ tareŋ ma yirde haŋ. <sup>37</sup> Al tumŋaŋ Nanne beleŋ ne niŋ nuntiŋ mar gobe ne hitte wanayiŋ. Irkeb al ne hitte wanayiŋ mar gobe kura muŋ takira ma tiyen. <sup>38</sup> Nebe Al Kuruny hitte mat katmiriŋ gobe dufayne gama irde meten tiye yen ma katmiriŋ. Gwahade yarabe nad nerke katmiriŋ al gote dufay po gama irde meten tiye yen katmiriŋ. <sup>39</sup> Niŋgeb ne niŋ nuntiŋ mar gobe uŋkuren muŋ kura tubul timeke pel ma hiyyen. Gwaha irtiŋeŋbe nalu funaŋde mel go tumŋaŋ yisaŋ hen al gergeŋ wor po yireŋ. Go tiyen gobe nad nerke katmiriŋ al gote dufay geb, go po gama ireŋ. <sup>40</sup> Nanner dufaydebe al tumŋaŋ diliŋbe Urmiŋ hende po irde yen ge po

dufaymiñ tareñ irnayıñ marbe yeñya hugiñej hinayıñ. Irkeb nalu funañdebe ne beleñ mel go yisan heweñ,” yinyinj.

<sup>41</sup> Be, Yesu beleñ yiñgeñ ge yeñ, “Nebe biñge fudinde Al Kurun hitte mat katmirinj,” yeke nurdeb Yuda mar gore Yesu niñ igin ma nurde siksiksuk tiyaminj. <sup>42</sup> Irdeb, “Al gabe Yosep urminj Yesu moñ? Naniña milinyabe nurde yuneñ hite. Goyenbe dahade niñgeb yiñgeñ ge yeñ, ‘Nebe Al Kurun hitte mat katmirinj,’ yeñ hi? Mere gobe kukuwamñej wor po!” yaminj.

<sup>43</sup> Irkeb Yesu beleñ, “Merene goke igin ma nurde siksiksuk teñ hañ gobe bada henanj. <sup>44</sup> Al kura yiñgeñ epte ma ne hitte wanayıñ. Nanne nad nerke wamiriñ al gore gab bul yirke ne hitte wanayıñ. Irkeb nalu funañdebe go mar gobe ne beleñ kamtiñde mat yisan heweñ. <sup>45</sup> Al Kurunyen mere basañ mar porofet buda beleñ asañde, ‘Al Kurun beleñ mel goyen tumñañ saba yiryen,’ katiñ hi gwahade goyen po, al kura Adoner mere nurde sabamiñ bebak tinayıñ mar gobe tumñañ ne hitte wanayıñ. <sup>46</sup> Al kura Nanne ma kintiñ. Goyenpoga ne yeñ hitte mat watinj al gare po ga kintiñ. <sup>47</sup> Fudinde wor po dinen hime, al kura ne niñ dufaymiñ sañiñ irnayıñbe Al Kurunya hugiñej hinayıñ. <sup>48</sup> Niñgeb al beleñ nene Al Kurunya hugiñej hitek biñge gobe ne gago. <sup>49</sup> Asetiñ yagobe sawsawa po kuruñ naña bana kuñ heñya biñge ‘mana’ ineñ hanjen goyen nene hinhan gega, tumñañ kamamiñ. <sup>50</sup> Goyenbe biñge fudinde Al Kurun hitte mat kattinj gobe gar hi. Al kura biñge go niyyenjbe Al Kurun diliñde

al kamtiŋ yara ma hiyyen. <sup>51</sup> Nebe al beleŋ nen Al Kurunyā hugiŋeŋ hitekde niŋ biŋge Al Kuruny hitte mat kattiŋ goyen. Niŋgeb albe biŋge nene gabe tareŋ heŋ hanjen gwahade goyen po, ne niŋ dufaymiŋ tareŋ irnayıŋ marbe Al Kurunyā hugiŋeŋ hinayıŋ. Biŋge gobe ne gago. Alya bereya megen haŋ kurun gayen Al Kurunyā hugiŋeŋ hinayıŋ goke teŋ nigeŋ gasoŋne yunen,” yinyiŋ.

<sup>52</sup> Be, Yesu beleŋ gwaha yinkeb Yuda mar goyen mere tiyyiŋ goke teŋbe, “Al gab dahadem yiŋeŋ gasoŋ dunke netek?” yeŋbe yiŋeŋ bana goŋ bipti forok irde yiŋeŋ uliŋ kadom mohoŋde tiyamiŋ. <sup>53</sup> Irkeb Yesu beleŋ yinyiŋ. “Fudinde wor po dineŋ hime, ne Al Urmin gate gasoŋneya darineya ma nenayıŋbe Al Kurunyā hugiŋeŋ heŋ heŋ gobe epte ma dende hiyyen. <sup>54</sup> Munan al kura gasoŋneya darineya niyyen al gobe Al Kurunyā hugiŋeŋ heŋ heŋ gobe yende hiyyen. Irkeb nalu funaŋdeb al gobe isaŋ heweŋ. <sup>55</sup> Gasoŋnebe nene Al Kurunyā hugiŋeŋ hitek biŋge wor po, irdeb darine wor nene Al Kurunyā hugiŋeŋ hitek fe wor po go goyen. <sup>56</sup> Niŋgeb al kura gasoŋneya darineya niyyen al gobe neya hireŋ. Irkeb ne wor yeŋya hireŋ. <sup>57</sup> Adone gwahader hitiŋ al gore nad nerke megen gar katmiriŋ. Irde yende sanjinde ne wor hugiŋeŋ heŋ heŋ tarerŋem yaŋ hime. Niŋgeb al kura gasoŋne niyyen al gobe tareŋner Al Kurunyā hugiŋeŋ hiriryen. <sup>58</sup> Nebe biŋge Al Kuruny hitte mat kattiŋ go goyen. Asetiŋ yagobe biŋge ‘mana’ ineŋ hanjen goyen nene hinhan gega, kuŋ kuŋbe kamamiŋ. Goyenbe al

kura ne biŋge yen hime gayen niyyen al gobe Al Kurunyə hugiŋen hiriryen,” yinyinj. <sup>59</sup> Be, mere gabe Kapeneam taun bana Yuda marte gabu yare al saba yirde heŋya tiyyinj.

*Yesuyen komatmiŋ yago budam tubul teŋ kwamiŋ*

<sup>60</sup> Be, sabamiŋ go nurdeb Yesuyen komatmiŋ yago kura beleŋ, “Saba gabe epte ma bebak titek, meteŋen wor po. Ganuŋ beleŋ epte nurde gama iryen?” yaminj. <sup>61</sup> Irkeb Yesu go komatmiŋ yago goyen yinjəŋ uliŋ mere goke ɻagak yenj hike nurdeb, “Merene gare dufaytiŋ haga ira? <sup>62</sup> Gwahade kenem kame ne Al Urminj gayen bikkeŋ hinhemde mulgaŋ heŋ hurkumeke neneŋbe dahade nurnayinj? <sup>63</sup> Al Kuruŋ diliŋde al gergeŋ ird ird gobe Holi Spirit beleŋ po ga iryen. Megen niŋ marte saŋiŋde epte ma gwaha irnayinj. Merene gayen al kura beleŋ fudinde yenj nuryenjbe Holi Spirit beleŋ al goyen Al Kuruŋ diliŋde gergeŋ wor po iryen. <sup>64</sup> Goyenbe kuratiŋ kurabe merene gayen fudinde yenj ma nurde hanj,” yinyinj. Gwaha yinyinj gobe meteŋmiŋ miŋ urde komatmiŋ yawaryiŋde mat po ganuŋ beleŋ yenj ge dufaymiŋ tareŋ ma irnayinj, irde ganuŋ beleŋ asogom haninjde kiryenj goyen keŋkela nurde hinhin geb, gogo yinyinj. <sup>65</sup> Irdeb sopte yinyinj. “Kuratiŋ kura beleŋ merene pel irnayinj goke teŋbe, ‘Al kura yinjəŋ epte ma ne hitte wanayinj, Nanner tareŋde po ga ne hitte wanayinj,’ dinhem gogo,” yinyinj.

<sup>66</sup> Be, mere go yiriŋde matbe komatmiŋ yago budambe gama ird ird niŋ bada haminj. <sup>67</sup> Irkeb

Yesu belej komatmiŋ 12 goyen, “Deŋ manaq nubul tiniŋ yeŋ nurhaŋ?” yineŋ gusuŋaŋ yiryin. <sup>68</sup> Irkeb Saimon Pita belej wol heŋbe, “Doyaŋ Al Kuruŋ, ge po ga al belej nurde Al Kuruŋya hugiŋeŋ hitek mереge yaŋ geb, gubul teŋ ganuŋ hitte kutek? <sup>69</sup> Irde gebe Al Wukken wor po Al Kuruŋ hitte mat wayarin yeŋ nurde dufayninin saŋiŋ irde hite, irde gebe fudinde al gwahade yeŋ nurde gunen hite,” inyiŋ. <sup>70</sup> Irkeb Yesu belej wol heŋbe, “Deŋ komatne 12 gayenbe nigen po basiŋa dirmiŋ. Goyenpoga kuratiŋ kurabe Satanyen dufay gama irde hi geb!” yinyin. <sup>71</sup> Gobe Yudas, Saimon Iskariot urmiŋ niŋ nurdeb gogo yiriŋ. Yeŋbe Yesuyen komatmiŋ 12 bana hinhin gega, kamebe yeŋ belej Yesu goyen asogom hanide kiriyin.

## 7

*Yesube gabu nalu kuruŋ kura “Ya Kawan Heŋ Heŋ” ineŋ haŋyen goke Yerusalem hurkuriŋ*

<sup>1</sup> Be, Yuda marte doyaŋ mar Yudia naŋare haŋyen goreb Yesu mayniŋ yeŋ yeŋ ge doyaŋ heŋ hinhan. Niŋgeb Yesube go nurdeb kamde kamde nalumiŋbe hako hinhin geb, Yudia naŋa belej kutek ma iryiŋ. Irkeb Galili naŋa bana goŋ po heŋ kuŋ hinhin. <sup>2</sup> Goyenbe Yuda marte gabu nalu kuruŋ kura “Ya Kawan Heŋ Heŋ” ineŋ haŋyen goyen forok yetek binde heŋ hikeb <sup>3</sup> Yesu kulin yago belej, “Naŋa ga tubul teŋ Yudia naŋare kwa ko. Gogab mata tiŋeŋ turŋuŋ yaŋ wor po forok yirde hayen goyen gor niŋ komatge yago wor yennayin. <sup>4</sup> Al kura al budam belej nerd nunwoŋ

yenj goya banare ma mata teñ hiyen geb. Gebe mata tiñen turñun yan forok yirde hayen geb, nañja kuruñ gayen bana gebe al gwahade yenj alya bereya yikala yirde kuñ hayinj,” inaminj. <sup>5</sup> Yesu kuliñ yago yiñgenjde wor yenj ge dufayminj tarenj munj kura ma iraminj geb, gogo gwaha inaminj.

<sup>6</sup> Goke teñbe Yesu beleñ wol henjbe, “Gwaha teñ teñ nalunebe hako geb. Munañ deñ hittebe nalu kuruñ gabe iginj ala po. <sup>7</sup> Megen niñ marbe epte ma deñ haram dirnayinj. Goyenbe nebe yenj mata teñ hañ gobe buluñ teñ hañ yenj huginjyen yinenj himyen geb, goke iginj ma nudr nuneñ hañ. <sup>8</sup> Niñgeb deñbe iginj niñ gabu nalu kuruñde gor kunañ ko. Nere kuñ kuñ nalu wor pobe hako geb, nalune forok yeke gab hurkenj,” yinyinj. <sup>9</sup> Be, Yesu go gwaha yineñbe Galili gor po hinhan.

<sup>10</sup> Irkeb kuliñ yagobe Yesu go gor po tubul teñbe Yerusalem kwaminj. Gega Yesu wor kame gab balminj hurkuriñ. <sup>11</sup> Be, gabu nalu kuruñ goyenter Yuda marte doyañ mar beleñ yenj ge nañkeneñbe, “Al gobe dare hi?” yenj gusuñaj heñ hinhan.

<sup>12</sup> Be, Yerusalem al gabu iraminj bana kuruñ gob yenj ge sisure tagaltiñ ala teñ hinhan. Kura beleñbe, “Yenjbe al iginj,” yekeb, kura beleñ, “Moñ, yenj beleñ al usi yirde hi,” yenj hinhan. <sup>13</sup> Goyenbe Yuda marte doyañ mar goke kafura heñbe al kura beleñ Yesu niñ munj kura kawan ma ñut yenj hinhan.

*Yesu beleñ gabu nalu kuruñde gor al saba yiryinj*

<sup>14</sup> Be, gabu nalu kuruñ goyen kuñ kahalte heweñ teñ hikeyabé Yesu gob Al Kuruñyen ya

balem koya milgu irtiŋ bana al gabu irde hanjen sawsawa kurunđe gor hurkuŋbe al saba yiryin. <sup>15</sup> Irkeb Yuda mar beleŋ nurde hurkuŋkat teŋbe, “Al gabe saba muŋ kura ma titiŋ gega, dufay kurunđ gabe dare niŋ tiyuŋ?” yamiŋ.

<sup>16</sup> Irkeb meremiŋ go nurdeb Yesu beleŋ wol henje, “Saba teŋ hime gabe nere moŋ. Saba gabe nad nerke wamirin al goyen hitte mat waŋ hi. <sup>17</sup> Al kura Al Kuruŋjen dufay gama ire yeŋ nuryen al gobe saba teŋ hime gayen Al Kuruŋ hitte mat waŋ hi ma nigen dufayde mere teŋ hime goyen bebak tiyyen. <sup>18</sup> Al kura yiŋgeŋ duſaymiŋde mere teŋ hiyen al gobe al beleŋ turuŋ nirnaŋ yeŋ gwaha teŋ hiyen. Goyenbe al kura meteŋne tiyayıŋ yeŋ hulyaŋ iryin al goyen turuŋ irnaŋ yeŋ meteŋ teŋ hiyen al gobe al fudinde, usi miŋmoŋ. <sup>19</sup> Deŋ beleŋ saba tareŋ gama irde hanjen gobe Mose beleŋ dunyin. Goyenbe deŋ kuruŋ gayen saba goyen keŋkela ma gama irde hanj. Gega daniŋ mununniŋ teŋ hanj?” yinyin. <sup>20</sup> Gwaha yinkeb al buda gor gabu iramiŋ goreb, “Al kura muguneŋ ma teŋ hi geb, daniŋ gwaha yaha? Gebe uŋgurage yaŋ,” inamiŋ. <sup>21</sup> Irkeb wol henje, “Nebe Sabat nature kura mata tiŋen turŋuŋ yaŋ uŋkureŋ forok irmiŋ. Irkeb goke hurkuŋkat tiyaŋ. <sup>22</sup> Goyenbe deŋ wor Mose beleŋ urtiŋ yago guba yeŋ yunnayıŋ yiriŋ goyen gama irtek yeŋbe Sabat nature meteŋ teŋ hanjen. (Guba yeŋ yeŋ mata gobe Mose beleŋ ma miŋ uryin. Asetiŋ yago meheŋde hinhan gore miŋ uramiŋ.) <sup>23</sup> Niŋgeb diriŋ kura gote guba yeŋ yeŋ nalu goyen Sabat nature forok yekeb Sabat nalu

go yenj bada ma hej hanjen. Irde Sabat nature bulunj tihit yenj ma nurde hanjen. Niñgeb ne wor al kura Sabat nature sope irmeke iginj wor po hiyuñ gega, daniñ bitinj ar nirde hanj? <sup>24</sup> Niñgeb denjbe al kura matamiñ siñare niñ goyen po keneñ goke ma tagal unnayinj. Gwaha titñenbe al gore mata teñ hi gote miñ keñkela bebak teñya ga gobe iginj ma bulunj innayinj,” yinyinj.

### *Yesube Mesaia?*

<sup>25</sup> Be, mere gwahade yeke nurdeb Yerusalem niñ mar kura beleñ, “Al gabe nende doyañ mar beleñ mayniñ yenj kurut yenj hanj al go goyen moñ? <sup>26</sup> Al gabe kawan po mere teñ hi. Goyenbe mel gore daha wet kura ma ineñ hanj. Niñgeb doyañ mar wor yeñbe Mesaia yenj nurde hanj wet? <sup>27</sup> Goyenbe neñbe al gabe gor niñ yenj nurde hite. Gega Mesaia wayyenbe gor kura mat waya yenj ma po nurtek,” yaminj.

<sup>28</sup> Be, mel gore gwaha yekeb ya koya milgu irtiñ bana al gabu irde hanjen sawsawa kuruñde gor po Yesu gore al saba yirde henjabe kuware, “Denjbe fudinde ne gayen keñkela nurd nuneñ hanj? Irde gor mat wayuñ yenj nurde hanj? Moñ, denjbe go ma nurd nuneñ hanj geb. Nebe du-fayner ma gar wamiriñ. Adone beleñ nad nerke wamiriñ. Matamiñbe fudinde wor po. Goyenbe denjbe go ma nurde uneñ hanj. <sup>29</sup> Goyenpoga nebe yenj beleñ nad nerke wamiriñ geb, keñkela nurde uneñ hime,” yinyinj.

<sup>30</sup> Be, Yesu beleñ go yirinj munj goke teñbe teñ mayniñ tiyamiñ. Gega mayke kamtek nalube hako hinjin geb, mayniñ yenj kurut yamiñ gega,

kura muŋ sisaj ma uraminj. <sup>31</sup> Goyenbe al buda bana gonjbe al budam Yesu niŋ dufaymiŋ saŋiŋ irtiŋ hinhan. Niŋgeb mel goreb, “Mesaia hoyan damiŋ beleŋ wanjbe al gare mata tineŋ karkuwanj forok yirde hi goyen fole irde budam po iryenj? Epte moŋ!” yaminj.

<sup>32</sup> Be, Farisi mar gobe al beleŋ mere gwahade teŋ sisu balgarat teŋ hike nuraminj. Irdeb Al Kurunj dolon ird ird mata doyaŋ marte karkuwanjmiŋya Farisi marya beleŋ Yesu fere tinin yeŋ Al Kurunyen ya doyaŋ irde hanjen mar hulyan yiraminj.

<sup>33</sup> Be, Yesu beleŋ, “Nebe nalu ulyanje ma deŋya heŋbe mulgaŋ heŋ nad nerke wamirinj al hitte kwenj. <sup>34</sup> Irkeb ne niŋ naŋkennayin gega, go ma nennayinj. Irdeb ne heŋde gorbe deŋ gwahade mar gobe epte ma kunayinj,” yinyinj. <sup>35</sup> Irkeb Yuda mar goreb yiŋgen uliŋ, “Al gabe dam beleŋ neŋ epte ma kentekde kwenj yeŋ yeŋ hi? Yeŋbe nende al burgagaw kerde Grik marte naŋare kwamiŋ beleŋ gon kuŋ Grik mar wet saba yireŋ yeŋ yeŋ hi? <sup>36</sup> Gobe daha yihiim yeŋbe, ‘Ne niŋ naŋkennayin gega, go ma nennayinj. Irdeb ne heŋde gorbe deŋ gwahade mar gobe epte ma kunayinj,’ yeŋ hi?” yaminj.

<sup>37</sup> Be, gabu nalu kurunj goyen kuŋ kuŋ nalu funaŋde hiriŋ. Nalu funaŋ gobe Yuda mar beleŋ nalu kurunj yeŋ nurde hanjen. Be, nalu go forok yekeb Yesu beleŋ huwardeb kuware gaha yinyinj: “Al kura fe niŋ irkeb ne hitte waŋ fe niyyenj. <sup>38</sup> Niŋgeb al kura ne niŋ dufaymiŋ tareŋ iryenjbe Al Kurunyen asanđe katinj gwahade goyen po, Al

Kurunyā hugiñen heñ heñ matare niñ fe gore binđe mat marde wañ hiyen,” yinyin. <sup>39</sup> Be, Yesu beleñ fe kahañyañ merem tiyyiñ gobe kame al kura yeñ ge dufaymiñ tareñ irnayiñ marbe Holi Spirit tenayiñ yeñ gogo yiriñ. Gega goyenterbe Yesu goyen Al Kurun hitte ma mulgañ heñ hurkuñ deñem turñuñ yañ goyen go ma tiriñde hinhin geb, Holi Spiritbe kateñ miñmoñ.

<sup>40</sup> Be, meremiñ go nurdeb al kura beleñ, “Fudinde, al gabe kame wayyeñ yitiñ Al Kurunyen mere basañ Al go goyen gago,” yamin. <sup>41</sup> Irkeb kura beleñbe, “Yeñbe Mesaia,” yamin. Goyenbe kura beleñ, “Moñ, Mesaiabe Galili nañare mat ma wayyeñ geb. <sup>42</sup> Al Kurunyen asañdbe Mesaiabe Dewityen miñde mat forok yiyyen, irde Dewit hinhin taunde Betlehem gor kawañ hiyyen yitiñ moñ?” yamiñ <sup>43</sup> Be, Yesu niñ teñbe al buda goyen kurabe Yesu niñ hekeb kurabe Yesu asogo iramiñ. <sup>44</sup> Kura beleñ Yesu go teñ mayniñ yeñ kurut yamiñ gega, sisaj ma po uramiñ.

### *Yuda marte doyañ marbe Yesu niñ dufaymiñ sañjñ ma iramiñ*

<sup>45</sup> Be, ya balem doyañ irde hañyen mar go Yesu fere tiniñ yeñ kwamiñ gega, walip yeñ nurdeb mulgañ heñ Al Kurun dolon ird ird mata doyañ marte karkuwañmiñya Farisi marya hitte kwamiñ. Kukeb yeñ beleñ, “Daniñ al go teñ ma wayhañ?” yineñ gusuñjañ yiramiñ. <sup>46</sup> Irkeb ya balem gote doyañ mar beleñ wol heñbe, “Al kura beleñ yeñ mere igiñ po teñ hi gwahade kura ma teñ hiyen,” yinamiñ. <sup>47</sup> Irkeb Farisi

mar goreb, “Deŋ wor al gore usi dirde bitiŋ yawara?” yinamiŋ. <sup>48</sup> Irdeb, “Doyaŋ marya Farisi marya kura dufaymiŋ al goke tareŋ irke yenaj? Hubu wor po geb!” <sup>49</sup> Al buda Moseyen saba keŋkelə ma nurde hanj mar goreb gogo gama irde hanj. Go mar gobe Al Kurunyen bearar bana po hinayiŋ,” yamiŋ. <sup>50-51</sup> Irkeb Nikodemus beleŋ huwardeb, “Nende sabarebe al kura merem yaŋ irtæk yenbe al gote mere wor wor nurde gab merem yaŋ irnayıŋ yitiŋ moŋ?” yineŋ gusuŋaŋ yiryiŋ. Nikodemusbe Farisi mar al gega, hakot yeŋ beleŋ kuŋ Yesu keneŋ sabamiŋ nuryiŋ al go goyen. <sup>52</sup> Be, Nikodemus beleŋ gwaha yinkeb mel gore wol henbe, “Ge manan Galili niŋ al? Al Kurunyen mere keŋkelə kenayıŋ. Irde gab Al Kurunyen mere basaŋ al kura Galili bana mat ma wayyeŋ yitiŋ goyen bebak tiyayıŋ,” inamiŋ.

[ <sup>53</sup> Be, Yerusalem gabu iramiŋ marbe bur yeŋbe tiyuŋmiŋ tiyuŋmiŋ kwamiŋ.]

## 8

<sup>1</sup> Goyenbe Yesube Olip donjdonjde hurkuriŋ.

*Bere mata buluŋ miŋyaŋ kura Yesu hitte tawayamiŋ*

<sup>2</sup> Be, fay urkeb sopte Al Kurunyen ya balemde kuriŋ. Irkeb al budam waŋ kalyaŋ keramiŋ. Irkeb keperde saba yiryiŋ. <sup>3</sup> Be, Moseyen saba marya Farisi marya beleŋ bere uŋ yaŋ kura goyen al hoyanya duwan teŋ hike keneŋbe teŋ wayamiŋ. Tawakeb bere gob gabu iramiŋ goyen diliŋ mar huwaryiŋ. <sup>4</sup> Irkeb mel goreb, “Tisa, bere gabe uŋ miŋyaŋ gega, al hoyanya duwan teŋ

hike kenhet. <sup>5</sup> Moseyen sabarebe bere gahade gab horare gasa yirke kamnayin yitiñ hi. Munaj gebe gokeb daha yawayin?" ineq gusuñaj iramiñ. <sup>6</sup> Gusuñaj gwahade iramiñ gobe Yesu beleñ daha wet kura yekeb meremiñ gore po bul irde merem yan irniñ yenþe gusuñaj gwahade iramiñ gogo. Goyenbe Yesu gob urguñ kañ hanin po megen mere kura kañ hinhin. <sup>7</sup> Irkeb mel gore wol heñ heñ ge pakku irke huwardeb yinyinj. "Deñ bana gayen al kura mata buluñ miñmon wor po hi keneñ gab yen wa meheñ heñ horare mayyen," yinyinj. <sup>8</sup> Irdeb sopte urguñ kañ megen mere kañ hinhin.

<sup>9</sup> Be, mere go nuramiñ marbe yuñkurenj yuñkurenj siksuk irde kuñ hinhan. Parguwak wa meheñ hamiñ. Kuñ kuñbe Yesuya bere goya po gor hinaryum. <sup>10</sup> Irkeb Yesu beleñ huwardeb, "Bere, al buda gar gobe damde hanj? Al kura merem yan ma gira?" inyinj. <sup>11</sup> Irkeb bere goreb, "Gwaha, doyañ al, hubu po," inyinj. Irkeb Yesu beleñ, "Be, ne wor merem yan ma gireñ geb, kwa ko. Irdeb mata buluñ sopte ma tiyayıñ," inyinj.]\*

### *Yesube hulsi*

<sup>12</sup> Be, kame Yesu gob al saba yirdeb, "Nebe alya bereya Al Kurunj yikala yird yird hulsi. Niñgeb al kura ne gama niryenþe mata buluñyen kidoma bana ma kuñ hiyen. Irde Al Kurunya huginjen heñ heñ gote hulsi goyen tiyyen," yinyinj. <sup>13</sup> Irkeb Farisi mar beleñ ineq tenþe, "Mere ten ha gobe gigeñ ge po teñ yen ha. Niñgeb mереge kurunj

---

\* **8:11:** Asan hoyanjebe 7:53-8:11 gobe ma hi.

gobe miŋ miŋmoŋ geb, al kura beleŋ fudinde yeŋ ma nuryeŋ,” inamiŋ. <sup>14</sup> Irkeb wol heŋbe, “Nebe gor mat wamiriŋ, irde gor kweŋ yeŋ nurde hime. Niŋgeb nigen ge mere teŋ hime gayenbe miŋ manan̄ mere teŋ hime. Goyenbe deŋbe ne gayen gor mat wamiriŋ, irde gor kweŋ yeŋ hime gobe muŋ kura ma nurde haŋ. <sup>15</sup> Deŋbe megen niŋ alyen dufayde po merem yaŋ nirde haŋ. Gega nebe dende matare al muŋ kura merem yaŋ ma irde himyen. <sup>16</sup> Munaŋ ne beleŋ al kura merem yaŋ yireŋ mar gobe ne nuŋkuren̄ ma yireŋ. Nanne hulyaŋ nirke wamiriŋ al goya har geb, mel goyen merem yaŋ yireŋ mata gobe mata huwak wor po. <sup>17</sup> Dende saba tareŋdebe mere kura fudinde heŋ heŋ niŋbe al irawa beleŋ mere goyen saŋiŋ irkeb mere gobe fudinde yeŋ nurnayiŋ yeŋ katiŋ hi. <sup>18</sup> Niŋgeb nebe nigen ge mere teŋ himyen, irde Adone nad nerke wamiriŋ al gore wor ne yeŋ hime gwahade po yeŋ hi,” yinyiŋ. <sup>19</sup> Irkeb mel gore, “Adogebe dare hi?” ineq gusuŋaŋ iramiŋ. Irkeb, “Deŋbe neya Adoneyab go ma nurde duneq haŋ. Ne nurd nuneŋ haŋ manhan Adone wor nurde unwoŋ,” yinyiŋ. <sup>20</sup> Saba gabe Al Kuruŋyen ya balem bana Al Kuruŋ galak ird ird gasun bindere gor heŋ al saba yiryiŋ. Goyenbe yeŋ mayke kamtek nalube hako geb, al kura waŋ teŋ miŋmoŋ.

<sup>21</sup> Be, sopte po Yesu beleŋ, “Nebe kweŋ. Irke ne niŋ naŋkennayiŋ. Irdeb mata buluŋ bana po heŋ kamnayiŋ. Goyenbe ne kweŋde gorbe deŋ epte ma kunayiŋ,” yinyiŋ. <sup>22</sup> Be, Yesu mere tiyyiŋ goyen Yuda mar beleŋ nurdeb, “Al gab yiŋgeŋ

temeyen tiya? Gwahade ninjeb gogo, ‘Ne kweñde gorbe deñ epte ma kunayin,’ yeñ hi?” yeñ yinjen uliñ kadom gusuñan gird tiyamiñ. <sup>23</sup> Goyenbe Yesu beleñ tebañ yinyiñ. “Deñbe megen gar niñ mar gega, nebe gwahade moñ. Deñbe megen gar niñ mata gama irde hanj gega, nebe Al Kurun hire gor niñ mata gama irde hime. <sup>24</sup> Deñbe mata buluñtiñ bana goñ po heñ kamnayin dinhem gobe fudinde wor po dinhem. Ninjeb nebe al gwahade yeñ dineñ himyen go goyen fudinde yeñ ma nurnayinbe mata buluñtiñ bana goñ po heñ kamnayin,” yinyiñ. <sup>25</sup> Irkeb mel goreb, “Gebe ganuñ al wor po?” ineñ gusuñan iramiñ. Irkeb wol heñbe, “Nebe al gwahade yeñ meheñde mat wor po dineñ himyen al go goyen. <sup>26</sup> Nebe mere misiñ budam goke deñ gayen merem yanç dirtek hime. Goyenbe nad nerke wamiriñ al gobe matamiñbe fudinde geb, nebe al gore nineñ hiyen go po megen niñ mar kurun gayen momoñ yirde hime,” yinyiñ.

<sup>27</sup> Be, mel gobe Yesu beleñ Naniñ ge mere dirde hi yeñ ma bebak tiyamiñ. <sup>28</sup> Gwahade ninjeb Yesu beleñ, “Ne Al Urmiñ gayen deñ beleñ kuruse hende nisañ heñ mununke kammeke gab nebe al gwahade dineñ himyen goyen goke bitiñ bak yiyyen. Irdeb nebe dufayner ma mere teñbe Nanne beleñ saba nirde hi goyen po tagalde himyen goyen goke bebak tinayin. <sup>29</sup> Nad nerke wamiriñ al gobe neya har. Nebe yeñ amanjen nuryen mat po mata teñ himyen geb, nubul ma teñ hiyen,” yinyiñ. <sup>30</sup> Be, al budam meremiñ nuramiñ mar gobe Yesu niñ dufaymiñ tareñ iramiñ.

### *Yesuya Abrahamya*

<sup>31</sup> Be, Yuda mar kura yen ge dufaymin tarenj irhet yamiñ mar goyen Yesu beleñ, “Sabane gayen kenkelä tanarnayinjbe komatne wor po henayinj. <sup>32</sup> Irde gab mere fudinde goyen nurnayinj. Irke mere fudinde nurnayinj gore gab mata buluñ bana mat dad siñña diryenj,” yinyinj. <sup>33</sup> Irkeb mel gore wol henjbe, “Neñbe Abrahamyen asem yago. Irde al kurat yufuk bana heñ metej murunjem moñ ma teñ hitinj. Niñgeb daha yihim yenjbe megen niñ kanduk bana ma hinayinj dineñ ha?” inamij. <sup>34</sup> Irkeb wol henjbe, “Fudinde wor po dineñ hime, al kura mata buluñ tiyyenj gobe mata buluñ yufukde gor po heñ gote kanduk po teñ hiyenj. <sup>35</sup> Be, al kura al kurate yufukde heñ murunjem moñ metej teñ uneñ hiyen al gobe huginenj hitek gasuñ miñmoñ hiyyenj. Goyenbe doyaj almiñ gote urminjbe huginenj naniñya hiriryenj. <sup>36</sup> Niñgeb ne Al Urmij gare mata buluñtiñ yad siñña yirde dawarmekeb fudinde wor po denbe mata buluñ bana ma wor po hinayinj. <sup>37</sup> Denjbe Abrahamyen asem yago yeñ nurde duneñ hime. Goyenbe bitiñ bana gobe mata buluñ beleñ po makin hitiñ geb, merene nurtek ma hanj. Niñgeb mununniñ teñ hanj gogo. <sup>38</sup> Nebe Nanne beleñ mata nikala nirke yeneñ himyen goyen po momoñ dirde hime. Munañ denjbe nantiñ beleñ mere dirke nurdeb goyen po teñ hanj,” yinyinj. <sup>39</sup> Irkeb mel goreb, “Abrahambe adoniniñ,” inamij. Irkeb, “Denjbe Abraham dirñej weñ manhan yeñ mata teñ hinjin goyen po teñ hiwoñ. <sup>40</sup> Nebe mere

fudinde Al Kuruŋ hitte mat nurmiŋ goyen po momoŋ dirde himyen. Goyenpoga deŋbe goke mununniŋ teŋ hanj. Abrahambe mata gwahade kura ma teŋ hinhin. <sup>41</sup> Niŋgeb deŋbe adotinj beleŋ mata teŋ hiyen goyen po teŋ hanj,” yinyiŋ. Irkeb mel gore iginj ma nurdeb, “Neŋbe totpa dirinj moŋ. Adoniniŋbe Al Kuruŋ uŋkureŋ gogo po,” inamiŋ. <sup>42</sup> Irkeb Yesu beleŋ, “Nebe Al Kuruŋ hitte mat wamiriŋ hime geb, nantinjbe fudinde Al Kuruŋ manhan ne niŋ amanenj nurde hiwoŋ. Nebe dufayner ma wamiriŋ, yenj beleŋ nad nerke wamiriŋ. <sup>43</sup> Deŋbe merene epte ma nurtek geb, gogo merene miŋ bebak ma teŋ hanj. <sup>44</sup> Deŋbe adotinj Satanyen dirneŋ weŋ. Irdeb adotinjde dufay buluŋ goyen po gama irde mata titek po dirde hi. Yenjbe mata fudinde muŋ kura biŋ bana ma hi geb, miŋde mat wor po al gasa yirke kamde kamde al hiriŋ. Yenjbe usi al, irde usi mere gote miŋ al. <sup>45</sup> Niŋgeb mere fudinde dineŋ hime gega, ne niŋ hekkenj ma nurde hanj. <sup>46</sup> Deŋ bana gayen ganuŋ al kura beleŋ mata buluŋ gwahade tiyaŋ ninyeŋ? Nebe mere fudinde teŋ hime gega, daniŋ ne niŋ hekkenj ma nurde hanj? <sup>47</sup> Al kura Al Kurunyenbe meremiŋ nurde hiyen. Niŋgeb deŋbe Al Kurunyen moŋ geb, Al Kurunyen mere ma nurde hanj gogo,” yinyiŋ.

<sup>48</sup> Be, Yesu beleŋ gwaha yinkeb Yuda mar gore wol heŋbe, “Gebe Samaria niŋ al, uŋgura beleŋ ketal gurtiŋ gintek gobe fudinde wor po gintek,” inamiŋ. <sup>49</sup> Irkeb wol heŋbe, “Nebe uŋgura ma ketal nurtiŋ hime. Nebe Adone turuŋ irde himekeb deŋ beleŋbe soŋ heŋ ne ma turuŋ nirde

haŋ. <sup>50</sup> Nebe deŋne turŋuŋ yaŋ ird ird niŋ ma nurde hime. Goyenbe deŋne turŋuŋ yaŋ irtek albe uŋkureŋ hi. Niŋgeb merem yaŋ nirde haŋ gobe yeŋ haniŋde kereŋ. <sup>51</sup> Fudinde wor po dineŋ hime, al kura merene gama iryenŋbe go ma kamyenŋ,” yinyinŋ.

<sup>52</sup> Be, Yuda mar gobe Yesu mere tiyyiŋ goyen nurdeb, “Haŋkab gebe uŋgura ketal gurtiŋ ha yeŋ nurde gunhet. Abrahambe kamyinŋ, irde Al Kuruŋyen mere basaŋ mar manaŋ kamamiŋ. Gega gebe, ‘Al kura merene gama iryenŋbe go ma kamyenŋ,’ yeŋ ha? <sup>53</sup> Abrahamya Al Ku-ruŋyen mere basaŋ maryabe kamamiŋ. Munanŋ ge gayenbe yeŋ folek? Al dahade go goyenbe ge gago?” inamiŋ. <sup>54</sup> Irkeb wol heŋbe, “Deŋne turŋuŋ yaŋ ireŋbe miŋ miŋmoŋ hiyyenŋ. Goyenbe Nanne deŋ beleŋ Al Kuruŋninŋ yeŋ haŋ al gore deŋne turŋuŋ yaŋ irde hi geb. <sup>55</sup> Deŋbe yeŋ ma nurd uneŋ haŋ gega, nebe nurde uneŋ hime. Irdeb ne beleŋ al goyen ma nurde uneŋ hime yewenŋbe ne wor deŋ yara usi al heweŋ. Goyenbe nebe nurde uneŋbe meremiŋ gama irde himyen. <sup>56</sup> Asetiŋ Abrahambe ne megen gar waŋ waŋ nalu goyen kenmewoŋ yeŋ nuryinŋ. Irdeb keneŋbe amaŋ wor po hiriŋ,” yinyinŋ. <sup>57</sup> Irkeb mel goreb, “Ge gayen damage 50 ma heŋ hi gega, Abraham kenariŋ?” inamiŋ. <sup>58</sup> Irkeb wol heŋbe, “Fudinde wor po dineŋ hime, Abraham forok ma yirinŋa nebe hinhem!” yinyinŋ. <sup>59</sup> Gwaha yinkeb mel gore hora yadeb mayniŋ tiyamiŋ. Irkeb bana kuŋbe Al Kuruŋyen ya balem goyen tubul teŋ hoyanje kurinŋ.

## 9

*Al diliŋ titmiŋ kura sope iryinj*

<sup>1</sup> Be, Yesu gob beleŋ kuŋ henyaɓe al kura milinj beleŋ diliŋ titmiŋ gwahade po kawaŋ kirtiŋ goyen kinyinj. <sup>2</sup> Irkeb komatmiŋ beleŋ, “Rabai, ganuŋ beleŋ mata buluŋ tiyyinj? Al gare ma milinj naniŋ beleŋ tiyaryum geb, gago gwahade po kawaŋ hiriŋ?” inamiŋ. <sup>3</sup> Irkeb wol henje, “Diliŋ titmiŋ gobe yiŋgenje mata buluŋ ma milinjya naniŋyat mata buluŋ beleŋ ma iryinj. Gobe Al Kurunyen saŋiŋ yeŋ hitte kawan forok yiyyen yeŋbe gwahade po kawaŋ hiriŋ. <sup>4</sup> Munaj neŋbe naŋa hikeya po nad nerke wamirinj al gote metenj teŋ hitek. Moŋgo kidoma hekeb epte ma metenj titek geb. <sup>5</sup> Nebe megen gar hime nature gabe alya bereya Al Kurunj yikala yird yird hulsi geb,” yinyinj.

<sup>6</sup> Be, gwaha yineŋbe mulowore meyanj teŋbe ti-giri tike woŋa hekeb teŋ al gote diliŋde sam iryinj. <sup>7</sup> Gwaha irdeb, “Kuŋ Siloam fe alare delge hala,” inyiŋ. (Siloam gote minbe Teŋ Kerke Kutinj.) Irkeb al gobe kuŋ fete gor diliŋ haldebe diliŋ wuk yeke naŋkenenjbe mulgaŋ heŋ wayyiŋ. <sup>8</sup> Irkeb tiyuŋmiŋde niŋ marya hakot diliŋ titmiŋ heŋ kaŋaŋ teŋ hike keneŋ hitiŋ mar goreb gusuŋaŋ haminj. “Al gabe beleŋ keperde kaŋaŋ teŋ hiyen al go goyen moŋ?” yaminj. <sup>9</sup> Irdeb al kura beleŋ, “Al diliŋ titmiŋ gar go goyen,” yekeb kura beleŋbe, “Moŋ, yeŋ moŋ. Al kura yeŋ yara po be,” yaminj. Goyenbe al goreb, “Nebe yeŋ haŋ al goyen,” yinyinj. <sup>10</sup> Irkeb mel goreb, “Daha matbe igiŋ heŋ gogo naŋkenha?” inamiŋ. <sup>11</sup> Irkeb, “Al

Yesu inen hanjen al go gore wonja irde delne sam yira. Irdeb, ‘Kun Siloam fe alare hala,’ ninkeb kun haldebe gago nañkenhem,” yinyinj. <sup>12</sup> Gwaha yinkeb, “Al gobe dare hi?” inen gusuñan irkeb, “Go ma nurde hime,” yinyinj.

<sup>13</sup> Be, mel gore al goyen teñ Farisi mar hitte tukamiñ. <sup>14</sup> Be, Yesu beleñ mulowo meyañ irde tigiri teñ gore po al diliñ titmiñ goyen sope iryinj nalu gobe Sabat nalu. <sup>15</sup> Niñgeb Farisi mar woryen beleñ daha mat diliñ iginj heke nañkinyinj goke gusuñan iramiñ. Irkeb, “Yenj beleñ wonja teñ delner sam irke kun fete delne haldebe nañkenhem,” yinyinj. <sup>16</sup> Irkeb Farisi mar kura beleñ, “Al gobe Sabat nature niñ mata ma gama ira geb, yenjbe Al Kurun hitte mat ma watiñ geb,” yamiñ. Goyenbe kura beleñbe, “Gwahade kenem mata buluñ al beleñbe dahadem mata tiñej turnuñ yanj Al Kuruñ beleñ po ga yirtek goyen yirde hi?” yineñ gusuñan haminj. Be, mel gobe gwaha teñ yinjeñ uliñ kadom mohonje tiyaminj. <sup>17</sup> Be, gwaha teñ kun kun funañbe al diliñ iginj hirinj al goyen gusuñan iramiñ. “Delge sope ira al gobe ganuñ yenj nurde ha?” inamiñ. Irkeb al goreb, “Yenjbe Al Kurunyen mere basañ al geb,” yinyinj.

<sup>18</sup> Be, Yuda marte doyan marbe al diliñ titmiñ gega sope irke nañkinyinj goyen fudinde yenj ma nuramiñ. Irdeb miliñya naniñya niñ keya heke wayaryum. <sup>19</sup> Wakeb, “Al gayenbe urtirinj? Irde yenjbe diliñ titmiñ gwahade po kawañ hirinj yenj haryen go goyen? Goyenbe dahade niñgeb hanjkabe nañkeneñ hi?” yineñ gusuñan yiramiñ. <sup>20</sup> Irkeb al gote naniñya miliñya beleñ wol heñbe,

“Gabe urdere. Irdeb diliŋ titmiŋ gwahade po kawaŋ hiriŋ gobe nurde har. <sup>21</sup> Goyenbe daha mat naŋkena, irde ganuŋ beleŋ sope ira gobe ma nurde har. Yeŋbe parguwak geb, yinŋeŋ momoŋ diryeŋ geb, gusuŋaŋ irnaŋ” yinaryum. <sup>22</sup> Be, Yuda marte doyaŋ mar gobe bikkeŋ mere sege irdeb, “Al kura Yesube Mesaia yekeb takira titek. Irkeb gabu yaniniŋde epte ma wanayin,” yen mere mayamiŋ. Niŋgeb naninya milinya go mere goyen nuraryumde geb, doyaŋ mar goke kafura hen̄be, <sup>23</sup> “Yinŋeŋ gusuŋaŋ irnaŋ. Yeŋbe parguwak geb,” yinaryum gogo.

<sup>24</sup> Be, sopte al diliŋ titmiŋ go inke wayyiŋ. Irkeb, “Delge sope ira al gobe mata buluŋ al yen nurde uneŋ hite. Niŋgeb al go deŋem turŋuŋ yaŋ irtiŋeŋbe Al Kuruŋ deŋem turŋuŋ yaŋ ira ko,” inamiŋ. <sup>25</sup> Irkeb wol hen̄be, “Al gobe mata buluŋ al ma gwahade moŋ gobe ma nurhem. Goyenpoga nebe delne titmiŋ hinhem gega, gago naŋkenhem go po ga nurde hime,” yinyiŋ. <sup>26</sup> Gwaha yinkeb mel goreb, “Daha daha gira? Daha mat delge sope irke naŋkenha?” inen gusuŋaŋ iramiŋ. <sup>27</sup> Irkeb wol hen̄be, “Nebe bikkeŋ momoŋ dirhem gega, merene ma nurhaŋ. Gega daniŋ sopte nurniŋ teŋ haŋ? Deŋ manan yende komatmiŋ hiniŋ yen teŋ haŋ?” yinyiŋ. <sup>28</sup> Gwaha yinkeb mel goreb sukal irde, “Ge po gab al gote komatmiŋ! Neŋbe Moseyen komat geb! <sup>29</sup> Mosebe Al Kuruŋ beleŋ mere iryiŋ gobe nurde hite. Goyenbe al gobe gor kura mat wayuŋ yen ma po nurde uneŋ hite,” yamiŋ. <sup>30</sup> Irkeb wol hen̄be, “Be, deŋ beleŋ al gobe gor kura mat wayuŋ yen ma nurde hite

yen̄ haŋ gobe kukuwam̄neŋ wor po. Gega nebe al gore sope nirke gago naŋkeneŋ hime. <sup>31</sup> Al Kurun̄be mata buluŋ marte merebe go ma wol hen̄ yuneŋ hiyen. Munan̄ Al Kurun̄ palap irde dufaymiŋ gama irde haŋ mar gote merebe nurde wol hen̄ hiyen yen̄ nurde hityen. <sup>32</sup> Irde al kura al diliŋ titmiŋ gwahade po kawaŋ hitiŋ goyen sope irke naŋkintiŋ baraneŋ kura ma po nurde hityen. <sup>33</sup> Sope nira al gobe Al Kurun̄ hitte mat ma wayuŋ manhan̄ det kura ma irwoŋ,” yinyiŋ. <sup>34</sup> Gwaha yinkeb mel gore wol hen̄be, “Gebe mata buluŋ bana po kawaŋ hen̄ kun̄ kuruŋ hawan̄. Ningeb daniŋ ge gahade gare saba direŋ teŋ ha!” ineŋbe gabu yamiŋde mat hugiŋeŋ takira tiyamiŋ.

<sup>35</sup> Be, Yesu gob al diliŋ titmiŋ goyen Yuda marte doyaŋ mar beleŋ takira tiyamiŋ gote mere momoŋ nuryiŋ. Irdeb al goyen keneŋbe, “Ge gayen Al Urmiŋ niŋ dufayge tareŋ irha?” inyiŋ. <sup>36</sup> Irkeb al goreb, “Doyaŋ al, yeŋbe al ganuŋ? Momoŋ nira. Irkeb yeŋ ge dufayne tareŋ ireŋ,” inyiŋ. <sup>37</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol hen̄be, “Al gobe bikkeŋ kenha. Fudinde wor po, al gobe mere girde hime al ne gago po geb,” inyiŋ. <sup>38</sup> Irkeb al goreb, “Doyaŋ Al Kurun̄, ge niŋ dufayne saŋiŋ irhem,” ineŋbe dokolhoŋ yugulun̄ teŋ turuŋ iryiŋ. <sup>39</sup> Irkeb, “Nebe al iginja buluŋya pota yird yird niŋ megen gar wamiriŋ. Gogab ne niŋ dufaymiŋ tareŋ irnayiŋ marbe diliŋ titmiŋ gega naŋkinyen̄ go gwahade Al Kurun̄yen dufay keŋkelə bebak tinayiŋ. Munan̄ al kura harhok nunnayiŋ marbe al kura diliŋ titmiŋ yara Al Kurun̄yen dufay epte ma bebak tinayiŋ,” inyiŋ. <sup>40</sup> Irkeb Farisi mar kura yeŋya

hinhan gore nurdeb, “Gebe neŋ gayen wor diltiŋ titmiŋ dineŋ ha?” inamiŋ. <sup>41</sup> Irkeb wol hen̄be, “Deŋbe dindiken ge yen, ‘Dilniniŋ titmiŋ geb, Al Kuruŋyen mere keneŋ bebak ma teŋ hite,’ yen haŋ manhan Al Kuruŋ beleŋ mata buluŋ mar ma dinwoŋ. Goyenbe dindiken, ‘Ner̄be dilniniŋ titmiŋ mon, igiŋ Al Kuruŋyen mere keneŋ bebak teŋ hite,’ yen haŋ geb, bikkeŋ mata buluŋ bana haŋ yen denen̄ hime,” yinyiŋ.

## 10

### *Sipsipyā doyaŋ almiŋya*

<sup>1</sup> Be, Yesu go sopte gaha yinyiŋ: “Fudinde wor po dineŋ hime, al kura sipsip niŋ koya kirtiŋ goyen yamemde mat ma waŋ koya go nandu urde hurkuyen al gobe kawe marya al gasa yirniŋ yirniŋ yirde detmiŋ kawem yade han̄yen marya geb. <sup>2</sup> Goyenbe sipsip doyaŋ al wor pobe sipsip koya gote yamere mat waŋ hurkuyen. <sup>3</sup> Irkeb sipsip koya gote yame doyaŋ irde hi al goreb yame fegelde unyen. Irkeb hurkuŋ sipsipmiŋ goyen deŋe yurke tumňaŋ wakeb bul yirde siŋare yukuyen. <sup>4</sup> Be, sipsipmiŋ yiŋgenđe go po yade siŋare yukuŋbe yiŋgen̄ wa meheŋ heŋ kuŋ heŋya mere yirde hiyeŋ. Irkeb melak nurde han̄yen geb, yen po gama irnayiŋ. <sup>5</sup> Goyenbe al tiŋen̄be epte ma wor po gama irnayiŋ. Fudinde, sipsip gobe al tiŋen̄ gote melak ma nurde han̄yen geb, keneŋ yilwa irde busaharnayiŋ,” yinyiŋ.

<sup>6</sup> Be, Yesube maya mere gwaha mat yiryiŋ gega, sabamiŋ nurde hinhan marbe goke dineŋ hi yen ma bebak tiyamiŋ. <sup>7</sup> Niŋgeb Yesu gore sopte gaha

yinyiŋ: “Fudinde wor po dineŋ hime, nebe sipsip niŋ koya kirtiŋ gote yame. <sup>8</sup> Niŋgeb al kura asogo nirde neŋ wa neŋ wa teŋ hanjen mar kuruj gobe kawe marya al gasa yirniŋ yirniŋ yirde detmiŋ kawem yade hanjen marya geb, sipsip gore meremiŋ ma nuramiŋ. <sup>9</sup> Nebe yame yara. Niŋgeb al kura ne hitte mat waŋ Al Kuruj hire gor hurkuyenje det kura beleŋ epte ma buluŋ iryen. Al gobe sipsip beleŋ koya biŋde hurkuŋ usan heŋ sinjare kateŋ yamuŋ nene hanjen go gwahade goyen igin po hiyen. <sup>10</sup> Kawe albe sipsip kawe teŋ gasa yirde buluŋ buluŋ yireŋ yen waŋ hiyen. Goyenpoga nebe merene nurde haŋ mar gob Al Kuruŋya hugiŋeŋ heŋ heŋ goyen yuneŋ. Irkeb mel gobe Al Kuruŋya hugiŋeŋ hinayiŋ goyenbe igin wor po hinayiŋ.

<sup>11</sup> “Be, nebe sipsip doyaŋ al igin. Sipsip doyaŋ al iginbe sipsipmiŋ ge teŋ yinjeŋ kamde kamde niŋ ma nurde hiyen. Igin kamyeŋ. <sup>12</sup> Goyenbe al damu irke ga sipsip doyaŋ yirde hiyen al gobe sipsip gote miŋ al moŋ. Niŋgeb kulu duwi kura wake keneŋbe sipsip goyen gor po okohom yubul teŋ busaharyeŋ. Irkeb kulu duwi beleŋ sipsip goyen yiske burgagaw kernayiŋ. <sup>13</sup> Al gobe damu irke hora niŋ po nurde sipsip doyaŋ yirde hiyen geb, sipsip goke ma nurde busaharyeŋ.

<sup>14-15</sup> “Be, nebe sipsip doyaŋ al igin. Nanne beleŋ nurd nuneŋ hi, irkeb ne wor nurd uneŋ hime. Gwahade goyen po, nebe sipsipne nurde yuneŋ hime, irke sipsipne wor nurd nuneŋ haŋ. Irde sipsipneŋ teŋ kame yenbe igin kameŋ. <sup>16</sup> Nebe sipsipne hoyan manan haŋ. Gobe koya bana

gor ma haŋ. Goyenbe go manaŋ yawareŋ. Yeŋ manaŋ melakne nurnayin. Irde sipsip koya bana haŋ goya tumŋaŋ hike doyaŋ yird yird al manaŋ ne nuŋkureŋ po heŋ.

<sup>17</sup> “Nebe kame sopte huwareŋ yeŋ nurdeb Nanner alya bereya goke teŋ kameŋ. Niŋgeb Nannebe goke teŋ ne gayen bubulkuŋne wor po yeŋ nurde nuneŋ hi. <sup>18</sup> Al kura beleŋ tareŋmiŋde epte ma mununke kameŋ. Nebe alya bereya goke kame yeŋbe igin kameŋ, irde sopte huware yeŋbe igin huwareŋ. Go tiyen gobe Adone beleŋ gwaha tiyayıŋ ninyin geb, gogo tiyen,” yinyiŋ.

<sup>19</sup> Be, mere tiyyiŋ goyen nurdeb Yuda mar beleŋ sopte yiŋgen uliŋ kadom mohoŋde tiyamiŋ. <sup>20</sup> Al budambe, “Al gabe uŋgura ketal urtiŋ geb, kukuwa wor po! Niŋgeb daniŋ meremiŋ nurde haŋ?” yamiŋ. <sup>21</sup> Goyenbe kurabe, “Meremiŋbe uŋgura ketal urtiŋ al beleŋ mere titiŋ yara moŋ. Uŋgurabe al diliŋ titmiŋ igin sope iryen? Epte moŋ geb,” yamiŋ.

### *Yuda mar tumŋaŋ Yesu asogo iramiŋ*

<sup>22</sup> Be, kuŋ kuŋ gabu nalu kuruŋ kura “Ya Balem Al Kurun Untek” inen hanjen goyen Yerusalem forok yirin. Goyenterbe naŋa uysuŋ wor po heŋ heŋ nalu.\* <sup>23</sup> Be, Yesube Al Kurunyen ya balem bana ya kawan yulyaŋeŋ kura Solomonyen Paranda inen hanjen bana goyan kuŋ hin hin. <sup>24</sup> Irkeb Yuda mar beleŋ waŋ Yesu kalyaŋ kerdeb, “Daha naŋa gab nebe al gwahade

---

\* **10:22:** Naŋa uysuŋ wor po heŋ heŋ nalu gobe ais kateŋ hiyen geb, anutayen mere matbe “winta” yeŋ hanjen.

yen̄ bebak dirkeb kukuwam̄eñ ma nurtek? Gebe Mesaia kenem bebak po dirayin̄,” inamiñ.

<sup>25</sup> Irkeb Yesu beleñ wol heñbe, “Nebe momoñ dirmiñ gega, merene goyen fudinde yen̄ ma nurde hañ. Mata tiñeñ turñuñ yañ ne beleñ Nanner sanjiñde forok yirde himyen goreb nebe al gwahade yen̄ dikala dirde hañ. <sup>26</sup> Goyenbe deñbe nere sipsip moñ geb, merene fudinde yen̄ ma nurde hañ. <sup>27</sup> Nere sipsipbe melakne nurde gama nirde hañ. Ne wor sipsip go nud yunen̄ hime. <sup>28</sup> Nebe Al Kuruñya hugiñeñ heñ heñ goyen yen̄ yunen̄ himyen. Ningeb go ma po buluñ henayıñ. Irdeb al kura beleñ hanner mat epte ma sipsipne kura goran̄ niryen̄. <sup>29</sup> Nanne beleñ alya bereyamin̄ sipsip yara goyen ne nuntiñ. Yeñbe tareñmiñ kuruñ wor po. Ningeb sipsip goyen yen̄ doyan̄ yirde hiyen̄de mat epte ma al kura beleñ goran̄ yiryeñ. <sup>30</sup> Neya Adoneyabe uñkureñ po geb,” yinyiñ.

<sup>31</sup> Be, Yesu beleñ gwaha yinkeb mel gore sopte hora yadeb mayniñ tiyamiñ. <sup>32</sup> Goyenbe Yesu beleñ yinyiñ. “Nebe meteñ igiñ wor po forok yirde duneñ himyen. Gega meteñ igiñ damiñ goyen goke igiñ ma nurde mununniñ teñ hañ?” yinyiñ.

<sup>33</sup> Irkeb mel gore wol heñbe, “Neñbe mata tiñeñ forok yirde hayen goyen goke ma mugunniñ teñ hite. Goyenbe gebe al neñ yara po gore, ‘Nebe Al Kuruñ,’ yen̄ ha gobe Al Kuruñ sukal irde ha geb, goke mugunniñ teñ hite,” inamiñ.

<sup>34</sup> Irkeb wol heñbe, “Dende sabarebe Al Kuruñ beleñ Israel marte doyan̄ mar kura turuñ yirdeb,

‘Deňbe nigen yara,’ gwaha yitiň goyen kapyan ma henj haňyen? <sup>35</sup> Al Kurun beleň mereminj yunyinj mar goyen, ‘Deňbe nigen yara,’ yinyinj. Al Kurunyen asanje niň merebe fudinde wor po epte ma usi yetek. <sup>36</sup> Nebe Adone beleň basıňa nirdé nad nerke megen gar wamirinj. Niňgeb nebe Israel marte doyaň mar kura Al Kurun beleň, ‘Deňbe nigen yara,’ yinyinj mar gote folek. Gega dahade niňgeb nebe Al Kurun Urminj yemekeb denj beleň Al Kurun sukal irha ninhaň? <sup>37</sup> Ne beleň Adoner meteň ma teň himeke neneňbe dufaytiň ne niň tareň ma irnayıň. <sup>38</sup> Goyenbe gwaha teň hime kenem ne niň hekkeň nurnayıň. Gega gwaha teň teňmiň meteňeň kenem mata tiňeň turňuň yaň forok yirde himyen go po yeneňbe fudinde yeň nurnayıň. Gogab Adonebe neya hike, nebe yeňya har goyen bebak tinayıň. Irde yeňya neyabe uňkureň po yeň nurnayıň,” yinyinj. <sup>39</sup> Be, mereminj goke mel gore sopte teň mayniň tiyamiň. Gega isal po uryinj.

<sup>40</sup> Be, gor matbe Yodan fe siňa kurhan haňkapyä Yon beleň al baptais yirde hinhin beleň goň kuriň. Irdeb goň hinhin. <sup>41</sup> Irkeb al budam yeň hitte wayamiň. Irdeb, “Yonbe mata tiňeň turňuň yaň kurayen kurayen ma forok yiryinj. Goyenbe yeň beleň al gake tagalde hinhin gobe fudinde wor po,” yaminj. <sup>42</sup> Irdeb go gasuňde gorbe al budam yeň ge dufaymiň sanjiň iramiň.

## 11

*Lasarus kamyinj*

<sup>1</sup> Be, al kura deñem Lasarus goyen garbam bulun po hiriŋ. Yeŋbe Betani tiyuŋde niŋ al. Betani gobe Mariaya babam Martayat tiyuŋ. <sup>2</sup> Maria gobe he fimiŋ hamiŋ kusamuŋ gore po Doyaŋ Al Kurunyen kahaŋde wogorde tonaq yuwalŋen beleŋ po utma tiyyiŋ bere go goyen. Be, kuliŋ Lasarusbe garbam iryiŋ. <sup>3</sup> Niŋgeb ire babamya goreb Yesu niŋ keya heŋbe, “Doyaŋ Al Kurun, kadge amanen wor po nurde uneŋ hayen al gobe garbam hihi,” yaryum. <sup>4</sup> Irkeb Yesu gobe mere go nurdeb, “Garbam goreb Lasarus mayke kamyeŋ. Goyenbe hugiŋen ma kamyeŋ. Al Kurun deñem turŋuŋ yaŋ ird ird niŋ garbam go forok yiyoŋ. Irde ne Al Urmiŋ gayen al beleŋ Lasarus hitte mata forok ireŋ goyen keneŋbe deñne turŋuŋ yaŋ irnayıŋ,” yiriŋ. <sup>5</sup> Yesube Martaya haymiŋya kuliŋ Lasarusya niŋ amanen wor po nurde yunen hinhin. <sup>6</sup> Goyenbe Lasarus garbam hiriŋ mere momoŋbe nuryiŋ gega, hinhinde gor po sopte wawuŋ irawa firyiŋ.

<sup>7</sup> Irde gab komatmiŋ yago goyen, “Mulgaŋ heŋ Yudia naŋare kuniŋ,” yinyiŋ. <sup>8</sup> Irkeb komatmiŋ beleŋ inamiŋ. “Goyenbe Rabai, gorbe Yuda mar beleŋ horare soŋ mugunan go. Gega sopte mulgaŋ heŋ gor kweŋ teŋ ha?” inamiŋ. <sup>9</sup> Gwaha inkeb yeŋ kamtek nalube hako geb, go ma mununnayıŋ yineŋbe maya mere mat gaha yinyiŋ: “Wampot mat wawuŋbaŋa naŋa kurkuyen go ka-hal banabe awa 12 hanjen. Niŋgeb naŋa temeyde hikeyabe albe igin dawet keŋkela yennayıŋ geb, al kura beleŋyaŋ kuŋ heŋya epte ma kukuhuk uryeŋ. <sup>10</sup> Goyenbe wawuŋbe kidoma geb, beleŋ

kun̄ heŋbe takter̄ mayyen̄,” yinyiŋ.

<sup>11</sup> Be, gwaha yineŋbe sopte po, “Kadniniŋ Lasarusbe ferde hi niŋgeb, ne beleŋ kun̄be isan̄ heweŋ tihim,” yinyiŋ. <sup>12</sup> Irkeb komatmiŋ beleŋ wol heŋbe, “Doyaŋ Al Kuruŋ, yeŋbe duliŋ ferde hi gob igiŋ hiyyen̄,” inamiŋ. <sup>13</sup> Goyenbe Yesube Lasarus goyen kamyiŋ goke yinyiŋ. Gega komatmiŋbe fudinde ferd ferd niŋ dineŋ hi yeŋ nuramiŋ. <sup>14</sup> Be, mel gore gwahade nuramiŋ geb, Yesu beleŋ kawan po yinyiŋ. “Lasarusbe kamuŋ. <sup>15</sup> Goyenbe ne beleŋ yeŋ hitte mata kura forok irmeke keneŋbe ne niŋ dufaytin̄ taren̄ irnayin̄ yeŋbe gogo Lasarus hitte araneŋ ma kumiŋ goke amaneŋ nurhem. Goyenbe han̄kabe wake yeŋ hitte kuniŋ,” yinyiŋ. <sup>16</sup> Irkeb komatmiŋ kura Tomas, deňem kurabe Didimus gore diŋun̄ hoyan̄ yinyiŋ. “Neŋ manan̄ tumŋaŋ kuniŋ. Gogab yeŋya tumŋaŋ kamtek geb,” yinyiŋ.

<sup>17</sup> Be, Yesu go Betani forok yiriŋ. Irdeb, “Lasarusbe bikken̄ gote yeren̄ horabok mete bana mete tiyan̄,” yeke nuryiŋ. <sup>18</sup> Betani mat Yerusalembe 3 kilomita gwahade po, gisaw wor po moŋ. <sup>19</sup> Niŋgeb Yuda mar budam beleŋ ire babamya gote kuliŋ kamyiŋ goke kuŋ biŋ yurum yirniŋ yeŋ wayamiŋ.

<sup>20</sup> Be, Marta go Yesu waŋ hin hin mere momoŋ go nurdeb kuŋ beleŋ tupi tiye yeŋ kuriŋ. Goyenbe Mariabe yare hin hin. <sup>21</sup> Be, Marta beleŋ kuŋ Yesu keneŋbe, “Doyaŋ Al Kuruŋ, ge gar hin hin manhan kolnebe go ma kamwoŋ. <sup>22</sup> Goyenbe han̄ka gayen wor det kuraŋ Al Kuruŋ gusuŋaŋ irkeb gunyeŋ yeŋ nurde hime,” inyiŋ. <sup>23</sup> Irkeb

Yesu belej, “Kolgebe sopte huwaryen,” inyiŋ. <sup>24</sup> Irkeb Marta belej wol henjbe, “Nalu funaŋde al kamtiŋ huward huward naturebe yeŋ manan sopte huwaryen gob nurde hime,” inyiŋ. <sup>25</sup> Irkeb, “Al kamtiŋde mat huwarnayiŋ, irde Al Kurunyɑ hugiŋen hinayiŋ gote miŋ albe ne gago. Niŋeb al kura ne niŋ dufaymiŋ tareŋ irtiŋ kamyen gobe sopte huwaryen. <sup>26</sup> Irde al dufaymiŋ ne niŋ sanŋiŋ irde Al Kurunyɑ hugiŋen hinayiŋ marbe Al Kurun diliŋde al kamtiŋ ma hinayiŋ. Ga ginhem gayen fudinde yeŋ nurde ha?” inyiŋ. <sup>27</sup> Gwaha inkeb Marta belej, “Gwaha, Doyaŋ Al Kurun, gebe fudinde wor po Mesaia, Al Kurun Urmiiŋ megen gar wayyen yitiŋ al go goyen yeŋ nurde hime,” inyiŋ. <sup>28</sup> Gwaha ineŋbe mulgaŋ heŋ kuŋ haymiŋ Maria muŋ po hoy irdeb, “Tisabe waya. Irde ge niŋ gusuŋaŋ heŋ hi,” inyiŋ. <sup>29</sup> Irkeb Maria gob aran po huwarde Yesu hitte kuriŋ.

<sup>30</sup> Be, Yesu gobe tiyuŋde ma forok yiriŋ. Martaya mere tiyaryumde gor po hinhin. <sup>31</sup> Be, Yuda mar yare gor heŋ Maria biŋ yurum irde hinhan mar goyen Maria belej bemel po huwarde kat kuke keneŋbe bembare kuŋ eseŋ wet kuŋ hi yeŋbe gama irde kwamiŋ. <sup>32</sup> Be, Maria gobe kuŋ Yesu hinhinde gor forok yeŋ keneŋbe kahaŋ miŋde kateŋ dokolhoŋ yuguluŋ teŋbe, “Doyaŋ Al Kurun, ge gar hinhan manhan gob kolnebe go ma kamwoŋ,” inyiŋ. <sup>33</sup> Be, Mariaya Yuda mar yeŋ gama irde wayamin morya goyen tumŋaŋ eseŋ hike Yesu belej yeneŋbe Yesu wor biŋde mat mel goke buniŋeŋ wor po nurde biŋ kanduk hiriŋ. <sup>34</sup> Irdeb, “Dare mete tiyan?” yineŋ gusuŋaŋ

yiryinj. Irkeb mel gore wol heŋbe, “Doyaŋ Al Kurunj, wake kuniŋ. Irde ga kena,” inamiŋ.<sup>35</sup> Be, Yesu go diliŋ fimiŋ katyiŋ.<sup>36</sup> Irkeb Yuda mar goreb, “Go kennanj, Lasarus niŋ amaneŋ wor po nurde hiyen geb gogo esa,” yamiŋ.<sup>37</sup> Goyenbe al kura beleŋ, “Yenbe al diliŋ titmiŋ sope irke naŋkinuŋ. Gega Lasarusbe danij ma sope irke gogo kamuŋ?” yamiŋ.

### *Lasarus kamtiŋde mat isaŋ hiriŋ*

<sup>38</sup> Be, Yesu go sopte po buniŋeŋ wor po nurdeb bembare kuriŋ. Bemba gobe horabok, irdeb hora kurunj kura kaŋ kaŋ irde yamem goyen tatiŋ hinhin.<sup>39</sup> Be, Yesu beleŋ, “Hora ga teŋ siŋa irnaŋ,” yinyinj. Irkeb al kamtiŋ gote babam Marta beleŋ, “Goyenbe, Doyaŋ Al Kurunj, kolne hakwambe bembabana hike wawuŋ sipte hihi geb haminj bulun hihi,” inyinj.<sup>40</sup> Gwaha inkeb, “Dufayge ne niŋ tareŋ irayiŋbe Al Kurunyen tareŋ turŋuŋ yaŋ goyen kenayinj ma ginhem?” inyinj.<sup>41</sup> Irkeb mel goreb hora kurunj goyen teŋ siŋa iramiŋ. Irkeb Yesu beleŋ kotaŋ kanbe, “Ado, merene nurha goke iginj wor po nerd gunhem.<sup>42</sup> Nebe merene hugiŋeŋ nurde hayen goyen nurde himyen. Goyenbe al gar harde hanj gake teŋbe gago gineŋ hime. Gogab nebe ge beleŋ nad nerke wamiriŋ goyen fudinde yeŋ nurnayinj,” yiriŋ.<sup>43</sup> Gwaha yenbe Yesu go uguŋ po, “Lasarus, siŋare kata,” inyinj.<sup>44</sup> Irkeb al kamtiŋ gobe haniŋya kahanŋya amil beleŋ po bili irde kimiŋ mala titiŋ goyen siŋare katyiŋ. Irkeb Yesu beleŋ, “Bembare niŋ amil go hol irde uneŋbe tubul tike kwi,” yinyinj.

*Yesu mayke kami yeŋ mere sege iramiŋ*

<sup>45</sup> Be, Yuda mar budam Maria kinniŋ yeŋ wayamiŋ mar goyen Yesu mata tiyyiŋ goyen keneŋbe yeŋ ge dufaymiŋ sanŋiŋ iramiŋ.  
<sup>46</sup> Goyenbe kuramiŋbe Farisi mar hitte kuŋbe Yesu mata tiyyiŋ goyen momoŋ yiramiŋ. <sup>47</sup> Irkeb Al Kuruŋ doloŋ ird ird mata doyaŋ mar pris buda gote karkuwaŋmiŋya Farisi marya beleŋ mere sege irniŋ yeŋ Yuda marte doyaŋ mar hoy yiramiŋ. Hoy yirke wakeb, “Be, neŋbe daha titek? Al gabe mata tineŋ turŋaŋ yaŋ wor po forok yirde hi. <sup>48</sup> Al gayen tubul titeke gwahade po teŋ hiyen gobe al tumŋaŋ yeŋ ge dufaymiŋ sanŋiŋ irniŋ tahaŋ. Irkeb Roma gabman beleŋ wanŋbe nende Al Kurunyen ya balemya alya bereya tumŋaŋ gwamuŋ yurnayiŋ geb,” yamiŋ.  
<sup>49-50</sup> Irkeb pris buda gote karkuwaŋmiŋ bana goŋ kura deňembe Kaiafas goreb tareŋ po, “Deňbe det kura ma wor po nurde haŋ. Naŋaniniŋya neŋ almemya tumŋaŋ buluŋ hetek gobe iginj moŋ. Niŋgeb al uŋkureŋ gare po kamyen gab kanduk kuruŋ goyen kentek moŋ,” yinyiŋ. Kaiafas gobe Yesu hinhin goyenter pris marte kuruŋmiŋ heŋ meteŋ teŋ hiyen al.

<sup>51</sup> Be, Kaiafas gore mere tiyyiŋ gobe mali du-faymiŋde ma mere tiyyiŋ. Yeŋbe dama goyenter pris buda gote kuruŋmiŋ heŋ meteŋ teŋ hinhin geb, Yesu goyen Yuda mar niŋ teŋ kamyen yeŋbe gogo mata kame forok yetek goke tagalyiŋ. <sup>52</sup> Irde Yuda mar muŋ po moŋ, Al Kurunyen dirŋeŋ weŋ hoyanđde hoyanđde haŋ wor yawaŋ tumŋaŋ gabu yirde uŋkureŋ po iryen goke teŋ kamyen goyen

wor tagalyiŋ. <sup>53</sup> Niŋgeb gor matbe mel gobe Yesu daha mat kura mayteke kamyen yen beleŋ niŋ naŋkeneŋ hinhan.

<sup>54</sup> Niŋgeb Yesube goke teŋbe Yuda mar diliŋyaŋ ma kuŋ hinhan. Gwaha titneŋbe yubul teŋ sawsawa naŋa bindere tiyuŋ kura Efraim inen hanjende komatmiňa kuŋbe gor hinhan.

<sup>55</sup> Be, Yuda marte gabu nalu kuruŋ kura Pasoba goyen binde binde heŋ hinhan. Irkeb al budam Pasoba nalu ma forok yekeya uliŋ wuk yird yird mata titek yenbe Yerusalem hurkuŋ hinhan. <sup>56</sup> Irkeb Yuda marte doyan marbe Yesu niŋ hugineŋ naŋkeneŋ hinhan. Irdeb yinjeŋ uliŋ kadom gusuŋaŋ gird teŋbe, “Dahade nurde hanj? Pasoba gabu nature gayen ma po wayyeŋ yen nurde hanj?” yaminj. <sup>57</sup> Goyenbe pris buda gote karkuwanjmiňa Farisi marya beleŋbe al momoŋ yiramiŋ. “Al kura Yesu goyen gor hi yen nurdeb waŋ momoŋ dirkeb kuŋ teŋ fere titek,” yinaminj.

## 12

*Maria beleŋ he fimiŋ hamiŋ kusamuŋ goyen  
Yesu kahanjde wogoryiŋ*

*(Matiyu 26:6-13; Mak 14:3-9)*

<sup>1</sup> Be, Pasoba nalu goyen nalu 6 po heŋ gab forok yetek hekeb Yesu go Lasarusyen tiyuŋ Betani kuŋ forok yiriŋ. Lasarusbe kamtiŋde mat Yesu beleŋ isaŋ hiriŋ al go goyen. <sup>2</sup> Be, gorbe Yesu niŋ teŋ biŋge kanjbe Marta beleŋ biŋge go gale heŋ hinhan. Goya goyenbe Lasarusbe biŋge ninin yen gor gabu iramiŋ mar goyen biŋge nen nen gasuŋde keperde hinhan. <sup>3</sup> Be, mel go

gwaha teñ hikeyabe Maria beleñ nat he fimiñ hamiñ kusamuñ wor po, irde damumbe hende wor po goyen tawañbe tumñañ po Yesu kahañde wogordeb tonañ yuwaljeñ beleñ po utma tiyyin. Irkeb he fimiñ wok iryin gote hamiñ igin muñ gore po ya go ep iryin.

<sup>4</sup> Goyenbe Yesuyen komatmiñ kura Yudas Iskariot beleñ Maria mata tiyyin goke igin ma nuryin. Al gobe kame Yesu goyen asogo haniñde kiriyin al go goyen. <sup>5</sup> Be, al goreb, “Nat he fimiñ gabe al kura dama uñkuren meteñ teñ hora tiyyen go goya tuñande. Niñgeb det fimiñ ga damu tikeb gote muruñgem teñ al buniñeñ yuntewoñ,” yirin.

<sup>6</sup> Goyenbe Yudasbe al buniñeñ goke wor po ma nurde hin hin. Yenbe kawe al geb, gogo gwaha mat mere tiyyin. Yenbe Yesuya komatminya gote hora doyañ irde hiyen al gega, hañkayen hañkayen hora go kawemde nene hiyen. <sup>7</sup> Be, Yudas go gwaha yekeb Yesu beleñ wol henbe, “Tubul tinañ. Yen beleñ hañka det fimiñ hamiñ igin muñ go teñ gwaha nira gobe kame mete nird nird ge sam nirnayıñ goke gitik teñ teñ ge gwaha nira. <sup>8</sup> Al buniñeñbe denya hugiñeñ hinayıñ. Goyenpoga nebe denya hugiñeñ ma hitek geb,” yinyin.

<sup>9</sup> Be, goya goyenbe Yuda mar buda kurun beleñ Yesu go ya goyenter hi yen nurdeb wayamin. Goyenbe Yesu yen ge po moñ, Lasarus kamtinđe mat huwaryin goyen manan kinniñ yen wayamin. <sup>10-11</sup> Yuda mar budam Lasarus go keneñbe Yesu hitte kuñ dufaymiñ yen ge tareñ irde hin han. Niñgeb pris buda gote karkuwañmiñ

beleñ Lasarus manaq mayteke kami yeñ mere sege iramiñ.

*Mesaia Yerusalem kuriñ*

(*Matiyu 21:1-11; Mak 11:1-11; Luk 19:28-40*)

<sup>12</sup> Be, ferd fay urkeb al buda kuruñ Pasoba gabu nalu kuruñ goke Yerusalem wayamiñ mar gore Yesube Yerusalem kuñ hinhin goyen mere momoñmiñ nuramiñ. <sup>13</sup> Irdeb patila yuwalñeñ yufuñ teñ yad kuñbe tupi teñ waniñ yeñbe kuware gaha yamiñ:

“Al Kuruñ turuñ irniñ ko!

Doyañ Al Kurunyen deñemde wañ hi al gobe Al Kuruñ beleñ guram irde sañiñ iryen!

Israel marte Doyañ Al Kurunþe Al Kuruñ beleñ guram iryen!” *Tikiñ 118:25-26*

<sup>14</sup> Be, Yesu go Al Kurunyen asanđde katinj gwahade po, donki fonjeñ kura keneñbe go hende kipiryiñ. Mata tiyyiñ goke ten asanđde katinjbe gahade:

<sup>15</sup> “Deñ Saion taunde niñ mar, kafura ma henayin.

Doyañ Al Kuruntiñ kuruñ donki fonjeñ hende wañ hi go kennan,” yitiñ hi. *Sekaraia 9:9*

<sup>16</sup> Goyenbe hanjkapyabe mata goyen goke komatmiñ yagobe bebak ma tiyamiñ. Goyenbe kame Yesu go Al Kuruñ hitte mulgañ heñ hurkuñ deñe turjuñ yan tiriñ kamere gab Yesu mata tiyyiñ goke Al Kurunyen asanđde katinj hi goyen bebak tiyamiñ. Irde al buda kuruñ gore yeñ ge mata tiyamiñ go wor gwahade po katinj hi goyen go bebak tiyamiñ.

<sup>17</sup> Be, al buda Yesuya hikeya Lasarus kamyiñ goyen yeñ beleñ yeke horabok metere mat

huwaryiŋ go kenamiŋ mar gore gote mere momoŋ tagalde tukamiŋ. <sup>18</sup> Irkeb al budam wor po mata tiŋen turŋun yaŋ forok iryiŋ goyen nuramiŋ geb, kuŋ tupi tiniŋ yeŋ kwamiŋ. <sup>19</sup> Niŋgeb go yeneŋbe Farisi mar go yiŋgeŋ uliŋ mere teŋbe, “Ga kennan! Al buda kuruŋ gabe dubul teŋ yeŋ po gama irde pasi hiniŋ tahaŋ geb!” yamiŋ.

### *Yesube kamyen goke tagalyiŋ*

<sup>20</sup> Be, Pasoba gabu nature Al Kuruŋ doloŋ irniŋ yeŋ Yerusalem hurkamiŋ mar bana gonjbe Griek mar manaq hinhan. <sup>21</sup> Mel gore Galili naŋa bana niŋ taun kura Betsaida niŋ al Filip hitte wayamiŋ. Wanjbe, “Neŋbe Yesu kinniŋ wor po yeŋ nurde hite,” inamiŋ. <sup>22</sup> Irkeb Filip beleŋ Andru hitte kuŋ momoŋ iryiŋ. Irkeb Andruya Filipyatumŋaŋde kuŋ Yesu momoŋ iraryum. <sup>23</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Ne Al Urmin gayen deŋe turŋun yaŋ tetek nalube gago forok yihi. <sup>24</sup> Fudinde wor po dineŋ hime, wit bilmiŋbe megeŋ bana kurkuŋ gabe kawaŋ heŋ igeŋ paya hiyyen. Munan gwaha ma tiyyenbe paya ma hiyyen. <sup>25</sup> Al kura yiŋgeŋ ge po nurde hi al gobe Al Kurunyā ma hiriryen. Munan al kura megen gar heŋya yiŋgeŋ ge ma nurde Al Kuruŋ niŋ po nurde hi al gobe yeŋya hugiŋeŋ hiriryen. <sup>26</sup> Al kura ne niŋ meteŋ teŋ hime yeŋ nurde hi albe merene po gama irde hiyen. Irdeb ne heŋde gorbe meteŋ alne wor gor hiyen. Adonebe ne niŋ meteŋ teŋ hiyen al goyen turuŋ iryen.

<sup>27</sup> “Be, bener kandukŋeŋ wor po nurhem geb, daha yeweŋ? ‘Ado, ulner kanduk forok yewen tiya go faran nurke ma keneŋ,’ ineŋ? Moŋ, nebe

kanduk goyen go po teweŋ yeŋ wamiriŋ geb.  
 28 Ado, deŋgebe turŋuŋ yan hewoŋ yeŋ nurde  
 hime,” yiriŋ. Irkeb naŋkiŋde mat al melak kura,  
 “Deŋnebe bikken turŋuŋ yan irmiŋ, irde sopte  
 gwaha ireŋ,” gwahade forok yiriŋ. 29 Irkeb al  
 buda gor hinhan go mere goyen nurdeb, “Daga  
 mere tiya,” yamiŋ. Munan̄ kurabe, “Al Kurunyen  
 miyoŋ beleŋ mere ira,” yamiŋ. 30 Irkeb Yesu  
 beleŋ, “Mere forok yihi gabe deŋ ge teŋ forok yihi.  
 Ne niŋ moŋ geb. 31 Be, Al Kuruŋ beleŋ megen niŋ  
 alya bereya merem yan yirtek nalube haŋka gago.  
 Irdeb megen gar niŋ doyan al Satanbe takira  
 timeke tareŋ miŋmoŋ heweŋ tiya. 32 Goyenbe ne  
 kuruse hende nade nisan̄ heke gab alya bereya  
 megen haŋ kuruŋ gayen nigeŋ hitte yawayen,”  
 yinyiŋ. 33 Gwaha yinyiŋ gobe kame mata da-  
 hade mat kamyen goyen yikala yire yeŋbe gogo  
 yinyiŋ. 34 Irkeb al buda gore, “Neŋbe Moseyen  
 sabarebe Mesaiabe hugiŋeŋ hiyen yeke nurde  
 hityen. Goyenbe dahade niŋgeb, ‘Al Urmiŋbe he  
 hende kamyen,’ yeŋ ha? Al Urmiŋ gobe ganuŋ?”  
 yeŋ hitem po gusuŋaŋ iramiŋ. 35 Irkeb Yesube  
 mel goya sobamde ma hiyen goke maya mere mat  
 wol heŋbe, “Hulsibe deŋya ulyaŋde ma hiyen.  
 Niŋgeb hulsi hiya gayenter po kuŋ hinayiŋ. Heŋ  
 ga moŋ kidoma aw dureŋ tiya geb. Al kura  
 kidoma bana kuŋ hiyen al gobe gor kuŋ hime  
 yeŋ ma po nurdeya kuŋ hiyen. 36 Hulsi goyen  
 deŋya hikeyabe yeŋ ge dufaytiŋ tareŋ irnayiŋ.  
 Gogab deŋbe hulsi bana heŋ mata igin̄ teŋ teŋ  
 mar henayiŋ,” yinyiŋ. Be, Yesu go meremiŋ pasi  
 irdeb al buda go yubul teŋ kuŋbe nennak yeŋ

bana kurinj.

*Yuda marbe Yesu pel irtek po hamij*

**37** Be, Yesube mata tiñej turñuj yan goyen Yuda mar diliñyaj wor po forok yirde hinhan gega, yen ge dufaymiñ sanij ma irde hinhan. **38** Go teñ hinhan gobe Al Kurunyen mere basan al Aisaia beleñ kame gwahade forok yiyyen yen kayyiñ goyen po forok yen hinhan. Merebe gahade:

“Doyañ Al Kurunj, mere tagaltekeb ganuñ beleñ fudinde yen nurde hañ? Hubu wor po!

Irdeb ganuñ mar hitte Doyañ Al Kurunj beleñ tareñmiñ goyen yikala yiryenj? Hubu wor po!” yitiñ. **Aisaia 53:1**

**39** Niñgeb Aisaia beleñ yitiñ gwahade goyen po, mel gobe dufaymiñ yen ge tareñ ma po iramiñ. Mel gote matamij goke Aisaia beleñ mere hoyan kura gahade kayyiñ:

**40** “Yen beleñ mel gote diliñbe titmiñ yiryinj. Irde biñbe pet tiyyinj.

Niñgeb diliñ gore epte ma nañkennayinj.

Irde biñ go gereñ ma yeke epte ma bebak tinayinj.

Irde ne hitte mulgañ ma henayinj.

Moñ manhan ne hitte mulgañ heke sope yirme-won,” yitiñ. **Aisaia 6:10**

**41** Aisaiabe Al Kurunj beleñ Yesu deñem turñuj yan irtiñ goyen bikkenj keneñbe yen ge gogo tagalyinj.

**42** Be, al budam Yesu gwaha mat pel iramiñ gega, doyañ mar budambe yen ge dufaymiñ sanij

iramiñ. Goyenbe Farisi mar beleñ nurdeb dakira tike gabu yaminde epte ma kutek yeñ kafura hamiñ. Goke teñbe Yesu niñ dufaymiñ tareñ iramiñ goyen kawan ma tagalamiñ. <sup>43</sup> Mel gobe al beleñ turuñ yird yird niñ po amaŋeñ nurde hanjen. Irde Al Kuruñ beleñ turuñ yird yird niñ ma nurde hanjen geb, gogo kawan ma tagalamiñ.

<sup>44</sup> Be, Yesu beleñ kuware gahade tagalyiñ: “Al kura ne niñ dufaymiñ sañiñ iryenbe ne niñ po ma dufaymiñ tareñ iryen. Nad nerke wamiriñ al goke manañ dufaymiñ sañiñ iryen. <sup>45</sup> Irde al kura ne ninyen al gobe ne po ma ninyen. Nad nerke wamiriñ al goyen wor kinyen. <sup>46</sup> Nebe hulsi melak heñ hi go gwahade goyen melak hewe yen megen gar wamiriñ. Gogab al kura ne niñ dufaymiñ tareñ iryen gobe kidomare ma hiyen.

<sup>47</sup> “Al kura merene nurde ga biñde ma kerde hiyen al gobe ne beleñ merem yañ ma ireñ. Nebe megen niñ alya bereya gayen merem yañ yire yeñ ma wamiriñ. Al Kuruñ hitte yumulgañ tiye yeñ wamiriñ. <sup>48</sup> Gega ne harhok nunen merene ma nurde hañ mar goyen merem yañ yiryen albe hi. Niñgeb nalu funaŋdebe mere tagalde himyen gore wor po merem yañ yiryen. <sup>49</sup> Gwaha, nebe nigen dufayner ma mere teñ hime. Adone nad nerke wamiriñ al goreb mere gwahade tiyayiñ, irde gwaha mat yawayiñ goyen nineñ hiyen. <sup>50</sup> Yeñ beleñ nineñ hiyen mere gobe al beleñ gama irdeb yenya hugiñeñ hinayıñ yeñ nurde hime. Niñgeb mere teñ himyen kuruñ gabe Nanne beleñ gwaha yawayiñ nineñ hiyen go muñ po yeñ himyen gogo,” yinyiñ.

# 13

*Yesu beleñ komatmiñ yagot kahañ halde yunyinj*

<sup>1</sup> Be, gabu nalu kuruñ Pasoba go gise gwahade hiriñ. Irkeb Yesu go megen ga tubul teñ Naniñ hitte kuñ kuñ nalumiñ forok yihi yeñ nuryinj. Yeñbe alya bereyamiñ megen hañ mar goyen bubulkuñne wor po yeñ nurde yunenjebe iginj yeñ ge teñ kamenj yeñ nurde hinhin geb, dufaymiñ goyen yikala yiryinj.

<sup>2</sup> Be, wawuñbanare niñ binje nene hinhinan. Irkeb Uñgurabe Saimon Iskariot urmiñ Yudas beleñ Yesu asogo haniñde kiryen yeñ bikkeñ binj tiriñ. <sup>3</sup> Yesube det kuruñ gayen doyan yird yird tarenj Naniñ beleñ untij goyen nurde hinhin. Irde yeñbe Al Kuruñ hitte mat watiñ, irde sopte yeñ hitte mulgañ hiyyen goyen wor nurde hinhin. <sup>4</sup> Ningeb binje nen hinhande mat huwardeb uliñhormiñ hende niñ goyen tugu teñbe uliñ utma teñ teñde niñ amil teñ mal temdere gitit iryinj. <sup>5</sup> Gwaha teñ gab koronje fe wogordeb komatmiñ yagot kahañ halde yunyinj. Irdeb amil gore po fe goyen utma teñ yunyinj.

<sup>6</sup> Be, gwaha teñ kuñ kuñbe Saimon Pita hitte hiriñ. Irkeb, “Doyan Al Kuruñ, ge gayenbe kahañne haleñ teñ ha?” inyiñ. <sup>7</sup> Irkeb wol henjbe, “Mata tihim gote miñ bebak ma taha. Goyenbe kamebe bebak tiyayinj,” inyiñ. <sup>8</sup> Irkeb Pita beleñ, “Moñ, kahañne epte ma halayıñ geb,” inyiñ.

Irkeb Yesu beleñ wol henjbe, “Kahañge ma haleñbe epte ma meteñne kuruñ gote iginenj tawayinj,” inyiñ. <sup>9</sup> Gwaha inkeb Pita go, “Doyan

Al Kuruŋ, gwahade kenem kahaŋne po ma halayinj. Hanneya tonajneya manaq tumjaŋ halde nunayinj,” inyinj. <sup>10</sup> Irkeb wol henbe, “Al fe gimtiŋ gobe uliŋde tikiŋ miŋmoŋ geb, kahaŋ po haltek hi. Gwahade goyen po deŋbe bikkeŋ Al Kuruŋ diliŋde wukkeŋ haŋ. Goyenbe deŋ tumjaŋ moŋ geb,” inyinj. <sup>11</sup> Al gore asogo haniŋde niryeŋ yeŋ bikkeŋ nurde hin hin geb gogo, “Deŋ tumjaŋbe wukkeŋ haŋ gega, al unkuren po gabe gwahade ma hi,” yinyinj.

<sup>12</sup> Be, komatmiŋ yagot kahaŋ halde pasi irdeb uliŋhormiŋ hende niŋ tugu titiŋ goyen sopte teŋ hor irdeb mulgaŋ heŋ gasuŋmiŋde kuŋ kipiryinj. Irdeb, “Deŋ ge teŋ mata tihim gate miŋ bebak tahanj?” yeŋ gusuŋŋaŋ yiryinj. <sup>13</sup> Irdeb gaha yinyinj: “Deŋ beleŋ Tisa nineŋ haŋyen, munanq kurarebe Doyaŋ Al Kuruŋ nineŋ haŋyen. Nebe al gwahade geb, deŋ beleŋ gwaha nineŋ haŋ gob fudinde. <sup>14</sup> Niŋgeb gayenterbe Tisaya Doyaŋ Al Kurunya nineŋ haŋyen gare kahaŋtiŋ halde dunhem geb, deŋ wor kadom kahaŋ halde gunen teŋ hinayinj. <sup>15</sup> Nebe mata gwaha teŋ hinayinj yeŋbe gago dikala dirhem. Niŋgeb deŋ wor dindikenbe kadtiŋyen meteŋ al yeŋ nurde kadom faraŋ gurd teŋ hinayinj. <sup>16</sup> Fudinde wor po dinenq hime, meteŋ al kura doyaŋ almiŋ folek ma haŋ, irde mere basaŋ al gobe hulyaŋ iryenj al go folek ma haŋ. <sup>17</sup> Deŋbe saba gayen bebak tahanj. Niŋgeb saba gayen gama irde mata teŋ hinayinjbe Al Kuruŋ beleŋ guram dirde iginj iginj diryenj,” yinyinj.

<sup>18</sup> Be, Yesu go sopte gaha yinyinj: “Nebe deŋ

tumļaŋ goke ma yeŋ hime. Neb basiŋa yirmirinj mar gobe nurde yuneŋ hime. Goyenbe mere Al Kurunyen asanđe katiŋ hi gobe forok po yiyyen. Merebe gahade: ‘Al kura neya tumļaŋ binje nereŋ al gore tigiri teŋ asogo niryeŋ,’ yitiŋ hi. <sup>19</sup> Mata goyen forok ma yeŋ hikęya go wa gago dinęŋ hime. Gogab mata go forok yekeb nebe Mesaia yeŋ dufaytiŋ sanjiŋ irnayıŋ. <sup>20</sup> Fudinde wor po dinęŋ hime, al kura ne beleŋ al yad yermeke kunayıŋ mar gote saba fudinde yeŋ nurnayıŋbe merene nurde haŋ yeŋ nurd yunęŋ. Irdeb al kura merene fudinde yeŋ nurnayıŋbe nad nerke wamirinj al gote mere nurde haŋ yeŋ nurd yunęŋ,” yinyiŋ.

<sup>21</sup> Be, gwaha yineŋ pasi heŋbe binđe kandukňeŋ wor po nurdeb kawan po, “Fudinde wor po dinęŋ hime, kuratiŋ kura beleŋ pel nirde asogo haniŋde neren tiya,” yinyiŋ. <sup>22</sup> Irkeb komatmiŋ beleŋ kukuwamňeŋ nurdeb ganuŋ niŋ kura yihi yeŋ yiŋen uliŋ kadom geneŋ tiyamiŋ. <sup>23</sup> Be, komatmiŋ kura Yesu beleŋ bubulkunjne wor po yeŋ nurd uneŋ hiyen al gobe Yesu bindere gegelhek mat bulgaŋ yitiŋ hinhin. <sup>24</sup> Irkeb Saimon Pita beleŋ al go hanin beleŋ po tuŋaŋ irdeb, “Ganuŋ niŋ yeŋ ha yeŋ gusuŋaŋ ira,” inyiŋ. <sup>25</sup> Irkeb al gore Yesu hinhin beleŋ ge tawuŋ heŋbe, “Doyan Al Kuruŋ, ganuŋ niŋ yeŋ ha?” inyiŋ. <sup>26</sup> Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Al gobe beret parwek gayen koron bana fe uliŋ irde ga unęŋ al goyen,” inyiŋ. Irdeb beret parwek go teŋ koron bana fe uliŋ irde Saimon Iskariot urmiŋ Yudas unyiŋ. <sup>27</sup> Be, Yudas go beret go tekeb goyare po Satan beleŋ ketal

uryinj. Irkeb Yesu beleñ, “Mata kura tiyen teñ ha gobe aranen po tiyayinj,” inyinj. <sup>28</sup> Goyenbe yeñya gor biñge nene hinhan mar goreb miñ daniñ Yesu beleñ Yudas gwaha ina yenj bebak ma tiyaminj. <sup>29</sup> Yudasbe mel gote hora doyan irde hinhin al geb, al kurabe Yesu beleñ Pasoba biñge damu teñ teñ goke inenj hi yenj nuramiñ. Kurabe hora teñ al buniñen yuneñ yuneñ niñ inenj hi yenj nuramiñ. <sup>30</sup> Be, Yudas go beret teñbe goyare po kat siñare kuriñ. Gobe wawuñde tiyyinj.

### *Yesu beleñ saba tareñ gergeñ goyen komatmiñ yunyinj*

<sup>31</sup> Be, Yudas go kukeb Yesu beleñ, “Be, hañkabe ne Al Urmij gayen deñe turñuñ yanj goyen tetek hihim. Irde ne beleñ mata tiyenj goreb Al Kuruñ deñe turñuñ yanj tiyyenj. <sup>32</sup> Niñgeb Al Kuruñ beleñ ne hitte mat deñe turñuñ yanj tiyyenjbe yenj beleñ wor yinjerj hitte mat deñne turuñ iryenj. Irdeb aranj po iryenj. <sup>33</sup> Dirijnne yago, nebe deñya sobamde ma hitek geb. Deñbe ne niñ nañkennayinj gega, Yuda mar yimmiñ gwahade goyen po, ne kwenjde gorbe deñ epte ma kunayinj dineñ hime gago. <sup>34</sup> Nebe saba gergeñ kura gago direñ tihim: kadtiñ ge amanenj nurd gunenj teñ hinayinj. Ne beleñ deñ ge amanenj nурde himyen gwahade goyen po, deñ wor ditinj ge kadom amanenj nurd gunenj teñ hinayinj. <sup>35</sup> Gwahade kadtiñya kadom amanenj nurd gunenj teñ hinayinjbe al hoyaj kuruñ gore denenjbe nere komatne yenj nурde duneñ hinayinj geb,” yinyinj.

<sup>36</sup> Gwaha yinkeb Pita beleñ, “Doyañ Al Kuruñ, gebe dare kwayinj?” inenj gusuñaj iryinj. Irkeb

Yesu beleñ wol heñbe, “Hañka wor pobe kweñde gor epte ma kwayinj. Gega kamebe iginj kwayinj,” inyinj. <sup>37</sup> Irkeb Pita beleñ, “Doyañ Al Kurunj, dahade niñgeb hañka gayen epte ma gama gireñ? Nebe ge niñ teñ iginj kameñ,” inyinj. <sup>38</sup> Irkeb wol henþe, “Ge gayen fudinde wor po ne niñ teñ iginj kamayinj? Fudinde wor po ginhem. Hañka wawuñ tatirok mere ma tikeya wawuñ karwore ne niñ yeñ, ‘Al gob ma nurde unen hime,’ yawayinj,” inyinj.

## 14

### *Yesu beleñ komatmiñ sañiñ yiryiñ*

<sup>1</sup> Be, Yesu go sopte po, “Ne dubul teñ kweñ goke kandukneñ ma nurnayinj. Al Kurunj niñ hekkenj nurde hinayinj. Irdeb ne niñ wor hekkenj nurde hinayinj. <sup>2</sup> Nanner yarebe heñ heñ gasuñbe budam hanj. Niñgeb gor kuñ gasuñtiñ sope yiren tihim. Gasuñ go budam moñ manhan gwahade ma dinmewoñ. <sup>3</sup> Kuñ gasuñtiñ sope yirde ep irdeb mulgañ heñ wañ ne heñde gor dukeñ. Gogab deñ manañ ne heñde gor hinayinj. <sup>4</sup> Deñbe ne kweñ teñ himere gor kuñ kuñ beleñbe nurde hanj gogo,” yinyinj. <sup>5</sup> Irkeb Tomas beleñ, “Doyañ Al Kurunj, neñbe gor kweñ taha yeñ ma nurde hite. Niñgeb beleñ gob daha mat nurtek?” inyinj. <sup>6</sup> Irkeb wol henþe, “Nebe Al Kurunj hitte kuñ kuñ beleñ. Irde nebe mere fudinde gote miñ al, irde Al Kurunja hugineñ heñ heñ gote miñ al wor po. Niñgeb ne miñmoñbe al kura Adone hitte epte ma kunayinj. <sup>7</sup> Deñbe ne gayen keñkelä nurde nuneñ hañyen manhan Adone wor nurd

unwoŋ. Goyenbe gayenter matbe ne gayen nurd nunəŋ haŋ geb, Adone wor nurde unəŋ hinayinj. Goke teŋ deŋbe bikkeŋ nurd unəŋ haŋ yeŋ nurde hime.” yinyinj.

<sup>8</sup> Irkeb Filip beleŋ, “Doyaŋ Al Kuruŋ, Nanake dikala dirke keneŋbe ep gogo yeŋ nurtek,” inyinj. <sup>9</sup> Irkeb wol henje, “Filip, nebe deŋya ulyanđe hityen gega, ma po nurd nunəŋ ha? Al kura ne neneŋ hiyen al gobe Nanne manaq keneŋ hiyen. Niŋgeb dahade geb, ‘Ado dikala dira,’ nineŋ ha? <sup>10</sup> Nebe Nanneya hirekeb Nannebe neya har gobe fudinde yeŋ ma nurde ha? Ne beleŋ mere dirde himyen gobe dufayner ma dinəŋ himyen. Meten teŋ himyen kuruŋ gobe Adone, ne hitte hi gote meteŋ geb, yeŋ beleŋ neya heŋ meteŋmiŋ teŋ hiyen. <sup>11</sup> Nebe Nanneya har, irde Nannebe neya har yemeke goke fudinde yeŋ nurnayinj. Munaq gwaha ma teŋbe mata tiŋen turŋuŋ yaŋ wor po forok yirmeke yeneŋ hanjen goke nurde gab mere teŋ hime gayen fudinde yeŋ nurnayinj. <sup>12</sup> Fudinde wor po dinəŋ hime, al kura ne niŋ dufayminj tareŋ iryenbe ne beleŋ mata forok yirde himyen goyen yeŋ wor forok yirde hiyen. Irde nebe Nanne hitte kwen geb, al gobe ne beleŋ mata teŋ himyen gote folek wor po teŋ hiyen. <sup>13</sup> Irdeb deŋner\* det kura niŋ gusuŋaŋ hekeb ne beleŋ wol heŋ duneŋ. Gogab Adonebe Urminj ne gayen hitte mat deŋem turŋuŋ yaŋ hiyyenj. <sup>14</sup> Deŋbe det kura niŋ nurdeb ne deŋner

---

\* <sup>14:13:</sup> “Deŋner” gabe dulinj Yesu deŋe urde gusuŋaŋ ird ird niŋ ma yeŋ hi. Neŋbe Yesuyen alya bereya niŋgeb, yeŋya awalikde heŋya gusuŋaŋ heŋ heŋ niŋ yeŋ hi.

po gusuŋaŋ nirnayinj. Irkeb det goke nurnayinj goyen duneŋ.

<sup>15</sup> “Be, deŋbe ne niŋ amanęŋ nurnayinjbe ne beleŋ mata gwaha gwaha tinaŋ dineŋ hime goyen gama irde teŋ hinayinj. <sup>16</sup> Ne beleŋ Nanne gusuŋaŋ irmeket Faraŋ Al hoyan dunyenj. Irkeb yeŋbe deŋya hugiŋeŋ hinayinj. <sup>17</sup> Yeŋbe Holi Spirit. Yende merebe fudinde wor po. Gega megen niŋ alya bereyabe epte ma kennayinj, irde ma nurd uneŋ haŋ geb, meremiŋ fudinde yeŋ ma nurnayinj. Goyenpoga deŋbe yeŋya hinayinj, irde yeŋbe deŋ bana hiyeŋ geb, nurd uneŋ hinayinj. <sup>18</sup> Nebe kweŋ gega, kagew yara ma dubul tiyen. Deŋ hitte sopte mulgaŋ heŋ wayenj. <sup>19</sup> Heŋ ga moŋ megen haŋ mar gare ma nennayinj. Goyenbe deŋbe nennayinj. Irde nebe kameŋ gega, sopte huwardeb heŋ geb, deŋ wor gwahade po hinayinj. <sup>20</sup> Gwaha tiyen nalu goyen wakeb Nanneya har goyen bebak tinayinj. Irde deŋya hite gwahade po, deŋ wor neya haŋ goyen bebak tinayinj. <sup>21</sup> Al kura sabane nurde gama irde hi al gobe ne niŋ amanęŋ nurde hi. Irde ne niŋ amanęŋ nurde hi al gobe Adone beleŋ yeŋ goyen bubulkujne wor po yeŋ nurde uneŋ hi. Irde ne wor yeŋ goyen gwahade po nurde uneŋbe nebe al gwahade yeŋ nigenj ikala ireŋ,” yinyinj. <sup>22</sup> Irkeb Yudas beleŋ, “Goyenbe, Doyaŋ Al Kurun, dahade geb neŋ hitte po nebe al gwahade yeŋ dikala dirdeb megen niŋ marbe gigeŋ ma yikala yirayinj?” inyinj. Yudas gobe Yudas Iskariot moŋ, al hoyan po. <sup>23</sup> Be, Yudas gore gwaha inkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Al kura ne niŋ amanęŋ nurde haŋ marbe sabane

gama irnayinj. Irkeb Nanne beleñ bubulkuñne wor po yeñ nurd yunyeñ. Irdeb neya Nanneya tumjañ yeñ hitte kuñbe yeñya hitek. <sup>24</sup> Munañ al kura ne niñ amanen ma nurde hañ marbe sabane ma gama irnayinj. Mere deñ beleñ nurde hañ gabe bener niñ moñ, Nanne nad nerke wamirin al gote mere geb.

<sup>25</sup> “Mere dirde hime kuruñ gabe tumjañ heñya gago momoñ dirde hime. <sup>26</sup> Goyenbe kame Faran Al, Holi Spirit goyen Al Kuruñ beleñ teñ kerke kateñ gasuñne tiyyenj. Irdeb deñ nurtek mere kuruñ goyen yeñ beleñ gab saba dirde hiyenj. Irde ne beleñ det momoñ dirde himyen kuruñ goyen wor bebak dirde hiyenj. <sup>27</sup> Al biñ kamke igin heñ heñ mata goyen deñ hitte tubul tihim. Al biñ kamke heñ heñ gobe nigen goyen dunenj. Nebe megen niñ mar beleñ dunenj hanjen gwahade ma dunenj. Niñgeb kame mata forok yiyyen goke kandukñeñ ma nurnayinj, irde kafura ma henayinj. <sup>28</sup> Nebe kweñ, irdeb sopte mulgañ heñ deñ hitte wayen yeñ himeke nuranj. Niñgeb ne niñ amanen nurde hañ manhan Nanneb ne folek go hitte kweñ tihim goke aman hewoñ. <sup>29</sup> Hañka gago mata go forok ma yeñ hikeya goke dinhem. Gogab mata go forok yeke keneñbe fudinde yeñ dufaytiñ tareñ irnayinj. <sup>30</sup> Megen gar niñ doyan al Satanbe wayen tiya. Niñgeb sobamde ma heñ mere direñ geb. Goyenbe Satanbe sañijninjdebe epte ma daha wet kura niryeñ. <sup>31</sup> Gega nebe Nanneñ amanen nurde uneñ hime geb, yeñ beleñ gwaha gwaha tiyayin ninyinj goyen po tiyenj. Gogab al beleñ ne gayen yeñbe al gwahade yeñ

bebak tinayin. Be, wake gasun̄ ga tubul teñ kunin̄,” yinyin̄.

## 15

*Yesube wain he, irde yende alya bereyabe gote haniñ*

<sup>1</sup> Be, Yesu go sopte gaha yinyin̄: “Nebe wain he fudinde wor po. Munañ Nannebe wain meten̄ gote miñ al. <sup>2</sup> Yen̄be wain haniñ kura ne hitte mat kutin̄ goyen iginen̄ ma heñ hitin̄be walde yemeyde hiyen. Munañ wain haniñ iginen̄ heñ hitin̄ gobe sopte iginen̄ kurun̄ po ferde hiyen̄ yen̄ haniñ sope yirde hiyen. <sup>3</sup> Den̄be saba dirde himyen goreb bikkeñ po he haniñ haran̄ hitin̄ gwahade goyen dirtin̄ hañ. <sup>4</sup> Niñgeb den̄be neya po hinayin̄. Irkeb ne gayen den̄ya heñ. He haniñ kura piginde basan̄ ma hitin̄ hiyen̄be yin̄gen̄ epte ma iginen̄ hiyen̄. Gwahade goyen po, neya ma hinayin̄be, mata igin̄ kura ma forok yirnayin̄.

<sup>5</sup> “Nebe wain he, irde den̄be gote haniñ. Niñgeb al kura neya hike nebe yen̄ya heñ al gobe gote iginen̄, mata igin̄ igin̄ budam forok yirde hiyen̄. Munañ neya ma heñ hoyan̄ muñ po pat yitin̄ hiyen̄be mata igin̄ kura ma po teñ hiyen̄. <sup>6</sup> Al kura neya ma hi al gobe he haniñ kura walde temeyke kamtiñ hiyen̄ go gwahade hi. He haniñ gwahade gobe yade kakde yemeyke humga kuñ hanjen̄. <sup>7</sup> Munañ deñ gayen neya hinayin̄, irde merene manan̄ deñ bana hiyen̄be det kura niñ nurde gusuñan̄ henayin̄. Irdeb det gobe yade hinayin̄. <sup>8</sup> Gwaha teñbe mata igin̄ igin̄ kurun̄ forok yirde hikeb gore Nanner deñebé turñun̄ yan̄

hen̄ hiyen̄. Gwaha tēj hinayin̄ gabe al hoyan̄ beleñ nere komat yēj deneñ hinayin̄.

<sup>9</sup> “Be, Nanne beleñ ne gayen bubulkunjne wor po yēj nurde nuneñ hiyen gwahade po, ne wor deñ gayen bubulkunjne wor po yēj nurde duneñ hime. Niñgeb deñ ge amaneñ nurde duneñ hime bana gon̄ heñ mata tēj hinayin̄. <sup>10</sup> Nebe Adoner saba gama irde himeket ne gayen bubulkunjne wor po yēj nurt nuneñ hiyen bana gon̄ hime. Gwahade goyen po, deñ beleñ wor sabane gama irnayin̄be deñ gayen bubulkunjne wor po yēj nurde duneñ heñ goyen bana hinayin̄. <sup>11</sup> Mere ga momoñ dirde hime gabe aman̄ dufayne manan̄ hime gwahade goyen po, deñ wor gotiñ yan̄ hinayin̄, irde aman̄ dufaytiñ goyen kurun̄ wor po hewoñ yēj gago momoñ dirde hime. <sup>12</sup> Sabanebe gahade: ne beleñ deñ gayen bubulkunjne wor po yēj nurt duneñ himyen gwahade goyen po, deñ wor kadtin̄ yago niñ amaneñ nurt gunen̄ tēj hinayin̄. <sup>13</sup> Niñgeb kadtin̄ ge amaneñ nurt nurt mata fudinde wor pobe kadtin̄ ge nurde faran̄ yurde kamnayin̄ gogo. <sup>14</sup> Deñbe sabane gama irde hinayin̄be duwanne yago wor po henayin̄. <sup>15</sup> Meten̄ albe doyan̄ almiñ beleñ meten̄ daha tēj hi goyen ma nurde hi. Goyenbe deñbe nurde han̄ geb, meten̄ marne ma dineñ. Gwaha dintiñen̄be duwanne yago dineñ. Nebe Al Kurun̄ beleñ saba nirtin̄ kurun̄ goyen momoñ dirde himyen geb, gogo duwanne yago dineñ hime. <sup>16</sup> Deñ beleñ basiñā ma niramiñ. Gwaha nirtiñen̄be kuñ iginen̄ hugiñen̄ hitek mata igin̄ goyen forok yirnayin̄ yēj basiñā dirmirin̄. Gwaha tēj heñyabe

ne deñner det kuraŋ gusuŋaŋ hekeb, Nanne beleŋ iginj ala po dunyen. <sup>17</sup> Niŋgeb kadtıŋ ge kadom amanęŋ nurd gunęŋ teŋ hinayıŋ. Sabanebe gago geb,” yinyiŋ.

*Megen niŋ marbe Yesuyen komatmiŋ haram  
yirde hinayıŋ*

<sup>18</sup> Be, Yesu go sopte po gaha yinyiŋ: “Megen niŋ mar beleŋ haram dirkebe, ‘Neŋ gago po ma dirhaŋ. Doyaŋ alniniŋ wa haram iramiŋ go,’ yeŋ nurde hinayıŋ. <sup>19</sup> Deňbe megen niŋ mar manhan megen niŋ mar beleŋ awalik iginj iginj po dirde hiwoŋ. Gega deňbe megen niŋ mar bana mat basiŋa dirmiriŋ geb, deňbe megen niŋ mar moŋ. Goke teŋbe megen niŋ mar beleŋ deŋ gayen iginj ma nurd duneŋ haŋ gogo. <sup>20</sup> Ne beleŋ, ‘Meten albe doyaŋ almiŋ epte ma fole iryen,’ dinmiŋ gobe bitiŋ sir ma yiyyer. Niŋgeb dinmiŋ gwahade po, mel gore ne buluŋ buluŋ nirnayıŋbe deň wor buluŋ buluŋ gwahade po dirnayıŋ. Munaj mel gore sabane nurde gama irnayıŋbe dende saba niŋ wor gwahade po tinayıŋ. <sup>21</sup> Mel gobe nad nerke wamiriŋ al goyen ma nurde uneŋ haŋ geb, ne niŋ iginj ma nurdeb deň manaŋ buluŋ buluŋ dirnayıŋ. <sup>22</sup> Ne beleŋ waŋ saba ma yirmiŋ manhan mata buluŋ miŋmoŋ hiwoŋ. Goyenbe ne waŋ saba yirmiŋ geb, epte ma neŋbe mata buluŋniŋ miŋmoŋ yetek haŋ. <sup>23</sup> Al kura buluŋeŋ wor po nurd uneŋ hi al gobe Adone wor buluŋeŋ wor po nurd uneŋ hi. <sup>24</sup> Ne beleŋ mata tiŋeŋ turŋuŋ yaŋ wor po al kura beleŋ epte ma forok yirtek goyen mel gote dilinj mar ma forok yirmiŋ manhan mata tiŋeŋ ne beleŋ yirmiŋ go pel iranj

gote mata buluŋ minyanj ma hiwoŋ. Goyenbe mel gobe mata tiŋen goyen yenaŋ gega, neya Adoneya tumjanj buluŋen wor po nurt dunen haŋ. <sup>25</sup> Goyenbe mata gwaha teŋ haŋ gobe yende sabare Mose belenj, ‘Mel gobe miŋ miŋmoŋ buluŋ nurt nuneŋ haŋ,’ gwahade kayyinj goyen go po teŋ haŋ.

<sup>26</sup> “Be, Faraŋ durd durd Albe wayyen. Yeŋbe Holi Spirit, mereminbe fudinde wor po, irde Adone hitte mat wayyen. Ne belenj Al Kurunj hitte mat teŋ kermekə waŋbe ne niŋ momoŋ dirde hiyen. <sup>27</sup> Irkeb deŋ wor ne niŋ al momoŋ yirde hinayinj. Deŋbe meteŋ miŋ urmirinđe mat po neya hityen geb, deŋ wor gwaha tinayinj,” yinyinj.

## 16

<sup>1</sup> Be, Yesu go sopte gaha yinyinj: “Mere dirhem kurunj gabe dufaytiŋ ne niŋ tareŋ irtiŋ goyen yubul ma tinayinj yeŋbe gago dinhem. <sup>2</sup> Be, Yuda mar beleŋ yende gabu yare dakira tike epte ma kunayinj. Fudinde, al kurabe Al Kurunj niŋ keŋkela meteŋ tihit yeŋbe mudunke kamnayinj nalu goyen forok yiyyen. <sup>3</sup> Go mar gobe neya Nanneya ma nurde duneŋ haŋ geb, mata gogo teŋ hinayinj. <sup>4</sup> Nebe naŋa hakot po momoŋ dirde hime gago. Gogab nalu goyen forok yekeb bikkenj hayhay diryinj go gago forok yeŋ haŋ yeŋ bitinj bak yenayinj. Hanjkäpyabe tumjanj hinhet geb, momoŋ ma dirmirinj,” yinyinj.

### *Holi Spirityen meteŋ*

<sup>5</sup> Be, Yesu go sopte gaha yinyinj: “Hanjkäbe nad nerke wamirinj al hitte kweŋ tihim. Goyenbe

deñ gayen al kura beleñ, ‘Dare kweñ teñ ha?’ yeñ gusuñajan ma nirhañ. <sup>6</sup> Mere dirhem garebe buniñeñ dufay beleñ po dukdawañ dira. <sup>7</sup> Goyenbe fudinde wor po dineñ hime, deñ gayen igij hewoñ yeñ nurdeb gago kweñ tihim. Ne ma kwenjbe Farañ Durd Durd Al go deñ hitte ma wayyen. Gega ne kweñ gab Farañ Durd Durd Al go teñ kermekе wayyen. <sup>8</sup> Yeñ beleñ wanbe megen hanj marbe mata buluñ minyanj goyen yikala yirkeb yeneñ bebak teñ hinayinj. Irde daminjbe Al Kurunji diliñde mata huwak, irde kame Al Kurunji beleñ merem yanj yiryeñ goke wor momoñ yirde hiyen. <sup>9</sup> Mata buluñminjbe ne niñ dufaymiñ sanjiñ ma irde hanj gogo yeñ yikala yiryeñ. <sup>10</sup> Nebe kameñ, irde huwareñ, irdeb Al Kurunji hitte hurkumeke al kura ma nennayinj. Mata kurunji go tiyeñ gote miñ goyen Farañ Al beleñ yikala yirkeb Al Kurunji huwak yeñ bebak tinayinj. <sup>11</sup> Irde megen niñ marte doyañ al Satanbe bikkeñ Al Kurunji beleñ merem yanj iryenj geb, kame megen niñ alya bereya tumjanj merem yanj yiryeñ goyen yikala yiryeñ.

<sup>12</sup> “Be, nebe det budam wor po momoñ dirtek hanj gega, deñbe epte ma merene tumjanj bebak tinayinj. Ningeb tumjanj ma momoñ direñ. <sup>13</sup> Goyenbe Holi Spirit, mere fudinde po yeñ hi al gore wanj gab mata fudinde teñ teñ belñej kurunji go dikala diryeñ. Yeñbe yinjeñde dufayde ma mere tiyyenj. Al Kurunji beleñ mere momoñ irke go po momoñ diryeñ. Irde mata kame forok yetek goyen mananj momoñ diryeñ. <sup>14</sup> Merenebe yeñ beleñ gab basañ heñ momoñ dirde hiyenj.

Gwaha matbe deñne turñuŋ yan irde hiyeŋ. <sup>15</sup> Al Kurunyen dawet kuruŋ gobe tumñaŋ nigen ala. Gwahade geb Holi Spirit beleŋ detne kuruŋ goyen dikala dirde hiyeŋ yihiim gogo,” yinyiŋ.

*Yesu niŋ biŋ misiŋ nurnayiŋ gega, kamebe aman henayiŋ*

<sup>16</sup> Be, Yesube sopte po yiriŋ. “Muŋ kura heŋbe ma nennayiŋ gega, gor mat hitŋeŋ teŋbe sopte nennayiŋ,” yinyiŋ. <sup>17</sup> Irkeb komatmiŋ yago kura beleŋ, “Daha yihiim yeŋbe, ‘Muŋ kura heŋbe ma nennayiŋ gega, gor mat hitŋeŋ teŋbe sopte nennayiŋ,’ yeŋ hi? Irde, ‘Nanne hitte kweŋ tihim,’ yeŋ hi?” yeŋ kadom gusuŋaŋ gird tiyamiŋ. <sup>18</sup> Mel gobe goke gusuŋaŋ po heŋ heŋbe, “Yeŋ beleŋ, ‘Muŋ kura heŋbe,’ gwaha yeŋ hi gobe daniŋ wor po yeŋ yeŋ hi? Neŋbe gwaha yeŋ hi yeŋ bininiŋ bak ma yeŋ hi,” yeŋ kadom gusuŋaŋ gird tiyamiŋ.

<sup>19</sup> Be, Yesu go mere tiyyiŋ goke komatmiŋ yago beleŋ gusuŋaŋ irtek heke yenerŋbe, “Deŋ gayen ne beleŋ, ‘Muŋ kura heŋbe ma nennayiŋ gega, gor mat muŋ kura hitŋeŋ teŋbe nennayiŋ,’ yihiim goke gusuŋaŋ nirniŋ teŋ haŋ? <sup>20</sup> Fudinde wor po dineŋ hime, megen niŋ marbe ne kameŋ goke aman hekeb deňbe ne niŋ buniŋeŋ nurde esinayiŋ. Fudinde, deŋ beleŋ ne kammeke goke kandukŋeŋ nurnayiŋ. Goyenbe kamebe aman henayiŋ. <sup>21</sup> Bere kura diriŋ kawaŋ kertek na-lumiŋ forok yekeb diriŋ kawaŋ kere yeŋbe uliŋ misiŋ kuruŋ katyeŋ. Goyenbe diriŋmiŋ go kawaŋ hekeb goke amanŋeŋ nurdeb uliŋ misiŋ katyeŋ goke biŋ sir yiyyeŋ. <sup>22</sup> Niŋgeb gwahade po deŋ wor haŋka gabe kandukŋeŋ nurde haŋ. Gega

sopete wan̄ denmekeb goyenter mat aman̄ wor po hen̄ hinayin̄. Irkeb al kura belen̄ aman̄tiŋ goyen epte ma goran̄ diryen̄. <sup>23</sup> Goyenterbe det kura niŋ ne ma gusun̄aŋ nirnayin̄. Fudinde wor po dineŋ hime, deŋner det kura niŋ Nanne gusun̄aŋ irnayin̄ kurun̄ gobe dunyen̄. <sup>24</sup> Mehenđe ne gama niramiŋde mat wan̄ wan̄ haŋkabe ne deŋner det kura niŋ ma gusun̄aŋ irde han̄yen̄. Goyenbe haŋka matbe ne deŋner gusun̄aŋ irde hinayin̄. Irkeb det niŋ gusun̄aŋ irde hinayin̄ kurun̄ goyen duneŋ hiyen̄. Irkeb goke aman̄en̄ wor po nurde hinayin̄.

<sup>25</sup> “Nebe maya mere mat mere dirde himyen. Goyenbe nalu kura forok yekeb sopete ma maya mere mat mere dirde hen̄. Nanneŋbe kawan po mere dirde hen̄. <sup>26-27</sup> Al Kurun̄be deŋ gayen bubulkun̄ne wor po yeŋ nurde duneŋ hi. Niŋgeb go naturebe ne deŋner dindikeŋ gusun̄aŋ irde hinayin̄. Ne belen̄ po deŋ ge teŋ Nanne gusun̄aŋ ireŋ ma dineŋ hime. Deŋbe ne niŋ aman̄en̄ nurde han̄yen̄, irdeb nebe Al Kurun̄ hitte mat wamirin̄ goyen fudinde yeŋ nurde han̄yen̄ geb, Adone belen̄ deŋ gayen bubulkun̄ne wor po yeŋ nurd duneŋ hi geb, gago dineŋ hime. <sup>28</sup> Nebe Adone hitte mat megen gar wamirin̄. Irdeb haŋka gab megen ga tubul teŋ Nanne hitte mulgaŋ heweŋ tihim,” yinyin̄.

<sup>29</sup> Irkeb komatmiŋ belen̄be, “Be, mere dirha gabe ufurkuŋ mat ma dirde mere ken̄kelak po dirha. <sup>30</sup> Gebe det kurun̄ ga nurde ha geb, al kura belen̄ dufay guntek moŋ yeŋ genhet. Niŋgeb gebe Al Kurun̄ hitte mat wayariŋ goyen fudinde

yenj nurde hite,” inaminj. <sup>31</sup> Irkeb Yesu belej wol henjbe, “Be, hanjka gab dufaytiŋ tareŋ irhet yahan. Gega keŋkela heŋ ga hinayin! <sup>32</sup> Deŋ gayen burgagaw kertek nalu forok yeweŋ tiya geb. Go nalu gobe gago bikkeŋ forok yihi. Irkeb nubul teŋ burgagaw kerde tiyuntiŋyan tiyuntiŋyan kuhnayin. Goyenbe nebe nuŋkurenj ma hime, Nanneya tumjaŋ har. <sup>33</sup> Mere gabe neya heŋ bitiŋ kamke igiŋ hinayin yenbe gago momoŋ dirhem. Megen garbe kanduk yeneŋ hinayin. Goyenbe ne belej megen niŋ tareŋ go fole irmiŋ geb, kanduk goke yul ma yenayin, sanjŋ po heŋ hinayin,” yinyinj.

## 17

### *Yesu belej komatmiŋ ge teŋ Al Kuruj gusuŋjan iryinj*

<sup>1</sup> Be, Yesu go gwaha yineŋbe kotanj kaŋ Al Kuruj gaha inyinj:

“Ado, nalube gago forok yihi. Urge deŋem turŋunj yan goyen kawan irayinj. Gogab ne Urge gare wor deŋe turŋunj yan goyen kawan ireŋ.  
<sup>2</sup> Ge belej megen niŋ alya bereya kurunj gayen doyanj yird yird tareŋ gobe ne nunariŋ. Gogab alya bereya ne nunariŋ goyen geya hugiŋen heŋ heŋ goyen yunenj. <sup>3</sup> Geya hugiŋ heŋ heŋ gote belejbe gahade: al belej Al Kuruj fudindebe ge guŋkurenj po ha yeŋ nud gunenj haŋ, irde ne Yesu Kristu gayen ge belej nad nerke wamiriŋ yeŋ nud nuneŋ haŋ gobe geya hugiŋen heŋ heŋ gote belej. <sup>4</sup> Nebe megen gar meteŋ nunariŋ gobe pasi irmiŋ. Gwaha matbe

sanjiŋge turŋuŋ yaŋ goyen al yikala yirmiŋ.  
<sup>5</sup> Niŋgeb, Ado, haŋkabe ge hitte kweŋ tihim geb, megeŋ ga ma forok yirŋya geya heŋya sanjiŋne turŋuŋ yaŋ hinhem gwahade goyen po nirayiŋ.

<sup>6</sup> “Be, nebe megen niŋ mar hitte mat alya bereya basiŋa yirde nunariŋ mar goyen hitte gebe al gwahade yeŋ kawan po yikala yirde himyen. Mel gobe gere. Ge beleŋ ne nunkeb merege momoŋ yirmeke nurdeb gama irde hanjen. <sup>7</sup> Gayenterbe det kuruŋ ge beleŋ nunariŋ gobe ge hitte mat po watiŋ yeŋ nurde haŋ. <sup>8</sup> Ge beleŋ mere gwahade yinayiŋ ninariŋ goyen yinmekeb fudinde yeŋ nurde haŋ. Irdeb nebe ge hitte mat wamiriŋ gobe fudinde wor po yeŋ nurde haŋ. Mel gabe ge beleŋ nad nerke wamiriŋ goyen wor fudinde yeŋ nurde haŋ.

<sup>9</sup> “Nebe mel gayen faraŋ yurayiŋ yeŋ gusuŋaŋ girde hime. Megen niŋ mar goke ma gusuŋaŋ girde hime. Ge beleŋ ne nunariŋ mar gobe gere niŋgeb, yeŋ ge po teŋ gusuŋaŋ girde hime. <sup>10</sup> Nere alya bereya kuruŋ gobe gere, irde gere alya bereya kuruŋ go wor nere. Niŋgeb mel gare denje turŋuŋ yaŋ wor po goyen kawan irde hanjen. <sup>11</sup> Nebe megen gar ma heŋ tihim, ge hitte hurken. Goyenbe mel gabe megen gar hinayiŋ. Ado, gebe al wukken wor po, mata buluŋgem moŋ. Gebe tareŋge yaŋ, irde tareŋge goyen ne nunariŋ. Niŋgeb sanjiŋger mel ga doyaŋ yirde hike al buluŋ beleŋ epte ma buluŋ yirnayiŋ. Gogab geya neya unkureŋ har gwahade goyen po, yeŋ wor awalikde po hinayiŋ. <sup>12</sup> Neb mel gaya tumŋaŋ

heŋyabe tareŋ nunariŋ gore po doyaŋ yirde petpet yirde himekeb igiŋ hinhan. Irdeb al kura ma timiyminj. Goyenpoga al kura bikken gwaha tiyyen yeŋ asanjer katiŋ goyen fudinde forok yeŋ yeŋ ge teŋbe al uŋkureŋ po ga mabok hiyuŋ.

<sup>13</sup> “Be, gabe ge hitte hurkutek heŋ hime. Goyenbe aman̄ heŋ himyen gwahade po mel gayen wor aman̄ heŋya hiwoŋ yeŋ mere kuruŋ gago girhem. <sup>14</sup> Mel gabe mереge momoŋ yirmekе gama irde hanjen. Irkeb megen niŋ mar beleŋ haram yirde hanjen. Gobe neb megen niŋ al moŋ gwahade goyen po, yeŋ wor megen niŋ al moŋ geb, gogo haram yirde hanjen. <sup>15</sup> Goyenbe mel gayen megen gar mat yade siŋa yirke kanduk kura ma yeneŋ hinayıŋ yeŋ ma gineŋ hime. Gwaha titnejbe al buluŋ beleŋ buluŋ yird yird niŋ pet pet yirde hayıŋ yeŋ gusuŋaŋ girde hime. <sup>16</sup> Nebe megen niŋ moŋ gwahade goyen po, mel gayen wor megen niŋ mar moŋ. <sup>17</sup> Meregebe fudinde wor po. Niŋgeb mereger mel ga saba yirke delger wukken̄ henayıŋ. <sup>18</sup> Ge beleŋ nad nerke megen gar wamirin gwahade goyen po, ne beleŋ wor mel gayen yad yermekе megen niŋ alya bereya hitte kunayıŋ. <sup>19</sup> Nebe mel gayen manaŋ gere kudiŋej wor po henayıŋ yeŋ nurdeb yeŋ ge teŋ nigeŋ gayen wa guneŋbe gigen kudiŋej wor po hitiŋ hime.

<sup>20</sup> “Be, gusuŋaŋ girde hime gabe mel gake po moŋ. Kame mel gare mere tagalke meremiŋ nurde ne niŋ dufayminj tareŋ irnayıŋ mar goke

wor gusuŋaŋ girde hime. <sup>21</sup> Gogab, Ado, gebe neya hirekeb ne wor geya har gwahade goyen po, mel gayen wor gwahade po heŋ awalikde hinayıŋ. Irdeb mel gabe deyyat awalik bana hiwoŋ yeŋ gusuŋaŋ girde hime. Irkeb ge beleŋ nad nerke wamiriŋ goyen megen niŋ mar beleŋ fudinde yeŋ nurnayıŋ. <sup>22</sup> Ge beleŋ deŋne turŋuŋ yaŋ iran gwahade po, ne wor mel ga gwaha yirhem. Gogab deyyabe unkuren har gwahade goyen po, yeŋ wor gwahade po heŋ awalikde hinayıŋ. <sup>23</sup> Mel gore fudinde wor po awalikde hiwoŋ yeŋ nurdeb gebe neya hireŋ, irkeb nebe yenya hitek. Gogab al hoyan gore ge beleŋ nad nerke wamiriŋ yeŋ nurnayıŋ. Irde ge beleŋ ne niŋ amaneŋ nurde ha gwahade goyen po, mel gayen wor amaneŋ nurde yunen ha goyen megen niŋ alya bereya beleŋ nurnayıŋ.

<sup>24</sup> “Ado, ge beleŋ al ne niŋ nunariŋ mar gobe ne heŋ gasuŋde kuŋ gor hiwoŋ yeŋ nurde hime. Irdeb megen ga ma forok yekeya ne gayen bubulkujne wor po yeŋ nud nunenbe deŋne turŋuŋ yaŋ irariŋ goyen mel gare kenwoŋ yeŋ nurde hime. <sup>25</sup> Ado, gebe Al Huwak wor po. Megen niŋ marbe ma nud gunen haŋ. Goyenbe nebe nurde gunen hime. Irde neya haŋ mar gayen wor ge beleŋ nad nerke wamiriŋ goyen fudinde yeŋ nurde haŋ. <sup>26</sup> Ne beleŋ gebe al gwahade yeŋ mel gar haŋ gayen yikala yirde himyen. Irde kame wor gwahade po yikala yirde heŋ. Gogab ge beleŋ bubulkujne wor po yeŋ nud nuneŋ hayen gwahade po, yeŋ wor gwahade po nud yunen

hayinj. Irke nigeñ gayen wor yenja hitek,” inyinj.

## 18

*Yesu asogo haniñde kiriyin*

(*Matiyu 26:47-56; Mak 14:43-50; Luk 22:47-53*)

<sup>1</sup> Be, Yesu go Al Kurun̄ mere iryinj goyen pasi henjbe komatmiñ yagoya Pasoba biñge nene hinhan gasunj go tubul teñ kwamiñj. Kuñ nañña dukunj kura Kidron ineñ hanjen goyen fole irde kurhan kwamiñj. Siñña kurhan goñbe olip he dugu kura hiyen geb, Yesuya komatmiñya go gor kwamiñj.

<sup>2</sup> Be, Yesu asogo haniñde kiryen al Yudas gobe Yesuya komatmiñ yagoya hanjkayen hanjkayen gor gabu irde hanjen goyen nurde hiyen geb, Yesube gor hi yeñ nuryinj. <sup>3</sup> Niñgeb Yudas go Roma niñ fulenja marya Al Kurun̄ dolonj ird ird mata doyañ mar pris buda gote karkuwañmiñya Farisi marya beleñ hulyan̄ yiramiñ mar goyen yade Yesu hinhinde gor wayyiñ. Mel gobe hulsiya fulenjare niñ detya yade wayamiñj.

<sup>4</sup> Be, Yesu go uliñde mata gwahade forok yewenj tiya yeñ nurde hinhin geb kuñbe, “Ganuñ niñ wor po nurde wayhañ?” yineñ gusunjan̄ yiryiñ.

<sup>5</sup> Irkeb mel gore, “Nasaret niñ al Yesu,” inaminj. Irkeb wol henjbe, “Al gobe ne gago,” yinyinj. Yesu asogo haniñde kiriyin al Yudas gobe go mar goya hinhan. <sup>6</sup> Be, Yesu beleñ, “Al gobe ne gago,” yinkeb mel gobe tulfut yeñbe harhok mat mulgan̄ henj megen katamiñj. <sup>7</sup> Irkeb sopte gusunjan̄ yirdeb, “Ganuñ niñ wor po nurde wayhañ?” yinyinj. Gwaha yinkeb mel goreb, “Nasaret niñ

al Yesu,” inamiŋ. <sup>8</sup> Irkeb wol henjbe, “Al goyenbe ne gago dinhem. Ne niŋ naŋkeneŋ haŋ kenem al neya haŋ gabe yubul tike kunaŋ,” yinyiŋ. <sup>9</sup> Mere tiyyiŋ gobe haŋkapyä Galili hinhinyabe, “Nebe al kura ge beleŋ nuntiŋ goyen kura ma pel irmiŋ,” yiriŋ goyen gogo forok yiriŋ.

<sup>10</sup> Be, goya goyenbe Pitabe fulenjare niŋ bidila dirŋeŋ miŋyaŋ geb, bidilamiŋ go marde teŋbe pris buda gote kuruŋmiŋde meteŋ al kura gote kirmiŋ yase sapa iryiŋ. Meteŋ al gote deňembé Malkus. <sup>11</sup> Be, Pita go gwaha tikeb Yesu beleŋ, “Bidilage go fokmiŋ bana hawa! Gebe ne gayen Adone beleŋ kanduk tawayiŋ ninyiŋ goyen go ma tiyyeŋ yen nurde ha? Moŋ, teweŋ geb,” inyiŋ.

*Yesube pris buda gote kuruŋmiŋ Anas hitte tukamij*

<sup>12</sup> Be, Roma niŋ fulenjä maryä gote doyaŋ alyabe\* Yuda marte doyaŋ mar beleŋ hulyaŋ yirke wayamiŋ mar beleŋ Yesu tamiŋ. Irdeb hanij fere teŋbe <sup>13</sup> Anas hitte wa tukamij. Anasbe Kaiafas teŋak. Irde Kaiafasbe goyen damare gobe yen beleŋ pris buda gote kuruŋmiŋ heŋ meteŋ teŋ hin hin. <sup>14</sup> Kaiafas goreb haŋkapyä, “Naŋjaniniŋya neŋ almemya tumŋaŋ buluŋ hetek gobe igiŋ moŋ. Ningeb al uŋkureŋ gare po kamyen gab kanduk kuruŋ goyen ma kentek,” yinyiŋ al go goyen.

*Pita beleŋ haŋkapyä Yesu niŋ helwaŋ hiriŋ  
(Matiyu 26:69-70; Mak 14:66-68; Luk 22:55-57)*

---

\* **18:12:** Roma niŋ fulenjä marte doyaŋ al gayenbe fulenjä mar 1,000 goye doyaŋ al.

**15** Be, Saimon Pitaya Yesuyen komatmiŋ hoyanŋa kura goyen Yesu fere teŋbe teŋ kwamiŋ goyen gama iraryum. Komatmiŋ kura gobe pris buda gote kuruŋmiŋ beleŋ nurd uneŋ hiyen geb, al gobe pris buda gote kuruŋmiŋde ya kuruŋ koya milgu irtiŋ bana goŋ sawsawa al gabu irde hanjyende gor Yesu teŋ hurkukeb yeŋ wor kame gama yirde hurkuriŋ. **16** Be, Pitabe ya go milgu irtiŋ koya gote yamere gor huwarde hinhin. Irkeb kadom, pris buda gote kuruŋmiŋ beleŋ nurd uneŋ hiyen al goreb mulgaŋ heŋ kateŋbe yamere gor meteŋ teŋ hinhin bere goyen mere irdeb Pita go teŋ koya bijde hurkuriŋ. **17** Be, Pita go hurkuŋ hikeb yamere hinhin bere gore, “Yesu ineŋ hanjyen al gote komatmiŋ kurabe ge gago?” ineŋ gusuŋaŋ iryiŋ. Irkeb Pita beleŋ wol heŋbe, “Moŋ, ne moŋ,” inyiŋ.

**18** Be, naŋa meŋek wor po hiriŋ geb, ya goyenter niŋ meteŋ marya Al Kuruŋyen ya balem doyan marya go uliŋ uka yirniŋ yeŋ kak kawaldebe goyen kalyaŋ kerde huwarde hinhan. Irkeb Pita manaq yeŋya gor huwarde kak kateŋ hinhin.

*Pris buda gote kuruŋmiŋ beleŋ Yesu gusuŋaŋ iryiŋ*

*(Matiyu 26:59-66; Mak 14:55-64; Luk 22:66-71)*

**19** Be, mel go gwaha teŋ hikeyabe pris buda gote kuruŋmiŋ beleŋ Yesu go komatmiŋa sabamiŋa niŋ gususuŋaŋ iryiŋ. **20** Irkeb Yesu beleŋ wol heŋbe, “Nebe megen niŋ alya bereyabe kawan po mere yirde hinhem. Nebe Yuda marte gabu yayaŋ, irde kurabe Al Kuruŋyen ya balem bana gor saba yirde hinhem. Yuda mar dare gabu

irde hanjende goyan huginej kuŋ kawan po saba yirde hinhem. <sup>21</sup> Gega daniŋ gusuŋaŋ nirde ha? Merene nurde hinhan mar hitte kuŋ gusuŋaŋ yirayinj. Yeŋ gab mere teŋ hinhem goyen nurde hanj geb,” yinyinj.

<sup>22</sup> Be, Yesu go gwaha yinkeb Al Kurunyen ya balem doyaŋ al kura yeŋ binde hinhin goreb kimiŋde seŋ uryinj. Irdeb, “Pris buda gote kurunmiŋ gayen gwaha mat ma mere irde hanjen gega, daha inhabe gago?” inyinj. <sup>23</sup> Irkeb wol heŋbe, “Mere buluŋ kura tihim kenem mere damiŋbe buluŋ goyen momoŋ nira. Gega mere tihim gayen fudinde tihim kenem daniŋ mununha?” inyinj.

<sup>24</sup> Be, Anas beleŋ Yesu go haniŋ fere titiŋde gwahade po pris buda gote kurunmiŋ hoyan kura Kaiafas hitte wor teŋ kunaŋ yinke teŋ kwamiŋ.

### *Pita go sopte Yesu niŋ helwaŋ hiriŋ*

(Matiyu 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62)

<sup>25</sup> Be, Saimon Pita go huwarde kak kateŋ hikeyab al kura beleŋ, “Al gote komatmiŋ kurabe ge gago?” ineŋ gusuŋaŋ iramij. Irkeb Pita go wol heŋbe, “Moŋ, ne moŋ geb,” ineŋ helwaŋ hiriŋ. <sup>26</sup> Irkeb pris buda gote kurunmiŋ gote meteŋ al kura, Pita beleŋ kirmiŋ sapa iryinj al gote kadom goreb, “Gebe Olip dugure gor yenja hike genhem,” inyinj. <sup>27</sup> Gwaha inkeb Pita go tebaŋ helwaŋ hiriŋ. Irkeb goya goyen po tatirok mere tiyyinj.

### *Yesube Pailat diliŋ mar huwaryinj*

(Matiyu 27:1-2,11-31; Mak 15:1-20; Luk 23:1-5,13-25)

<sup>28</sup> Be, Yuda marte doyañ mar beleñ Yesu teñ Kaiafasyen yare mat Roma gabman al Yuda mar doyañ yirde hiyen al gote ya kuruñde tukamiñ. Goya goyabe nañä fay urde wuk yirinj. Irkeb Yuda mar go, “Moñgo al miñ hoyanđe yare kuñbe Al Kurun dilinđe tikiñ miñyanj hetek,” yeñ yiñgenđe saba gama irniñ yeñbe Roma gabman al gote ya biñde ma hurkamiñ. Gobe Pasoba biñge nen nen nalu kurunj goyen netek yeñ nurde tiyamiñ. <sup>29</sup> Niñgeb Pailat yiñgenj siñare kateñbe, “Da misinđe al ga merem yañ irniñ yeñ tawayhanj?” yineñ gusuñañ yiryinj. <sup>30</sup> Irkeb al buda gore wol heñbe, “Al gayenbe mata buluñ kura ma tiyuñ manhan ge hitte gaha ma tawatewoñ,” inamiñ. <sup>31</sup> Irkeb wol heñbe, “Dindikeñ tukunj matatiñde ga merere kernaj,” yinyinj. Irkeb mel gore, “Goyenbe neñbe al maymay sañiñniniñ miñmoñ,” yamiñ. <sup>32</sup> Mata gobe Yesu beleñ gwaha mat kamenj yeñ bikkenj mere tiyyiñ goyen go fudinde heñ heñ niñ gogo tiyamiñ.

<sup>33</sup> Be, Pailat go mulganj heñ yamiñ kuruñde hurkuñbe Yesu hoy iryinj. Irke hurkukeb gusuñañ iryinj. “Ge gayen Yuda marte doyañ al kurunj?” inyiñ. <sup>34</sup> Irkeb Yesu beleñ, “Mere taha gobe dufayger po forok yihi ma al hoyanj beleñ momoñ giraj?” inyiñ. <sup>35</sup> Irkeb Pailat beleñ wol heñbe, “Nebe Yuda mar al moñ. Niñgeb daha mat nureñ? Merere girniñ yeñ gawayhañ marbe gigen al goya pris buda gote karkuwañmiña gore po gawayhañ. Niñgeb gebe daha wor po tiyanj?” inyiñ. <sup>36</sup> Gwaha inkeb, “Ne beleñ alya bereya doyañ yirtek gobe megen gar niñ moñ. Megen

gar niŋ manhan Yuda marte doyaŋ mar beleŋ nad fere tiniŋ yeŋ wakeb meteŋ marne beleŋ ne basiŋa fulenja tiwoŋ. Goyenpoga gwahade moŋ geb, gogo gwaha ma tahanj,” inyinj. <sup>37</sup> Irkeb Pailat beleŋ, “Be, gwahade geb, gebe doyaŋ al kurunj!” inyinj. Irkeb wol henbe, “Doyaŋ al kurunj ninha gobe fudinde ninha. Fudinde, nebe miŋ goyen goke wor po megen gar wamirinj. Irde mere fudinde goyen tagalen yeŋ wamirinj. Niŋgeb al kura mere fudinde niŋ amanjenj nurde hanj marbe tumnajan merene nurde hanj,” inyinj. <sup>38</sup> Irkeb Pailat beleŋ, “Mere fudinde gobe da?” inenj gusuŋjanj iryinj. Gwaha inenjbe Yuda mar hitte siŋare sopte katenjbe, “Nebe al ga gwaha mat kura mere uliŋde irtek yeŋ ma kenhem. <sup>39</sup> Goyenbe dende matarebe Pasoba gabu nalu kuruŋdeb ne beleŋ mata buluŋ mar koyare hanjenj goyen uŋkurenj kura teŋ siŋa irde duneŋ himyen. Niŋgeb, ‘Yuda marte doyaŋ al kurunj’ inenj hanjenj al gayen tubul timeke siŋare kuyenj yeŋ nurde hanj?” yinyinj. <sup>40</sup> Irkeb al buda kuruŋ go tareŋ po, “Moŋ, yeŋ moŋ! Neŋbe Barabas dunayinj,” inamiŋ. Barabasbe Roma gabman asogo irde hiyen goke teŋ koyare keramiŋ hinhin.

## 19

<sup>1</sup> Be, mel gore gwaha yekeb Pailat go Yesu go teŋ usulak tinaŋ yeŋ fulenja marmiŋ yinke usulak tiyamiŋ. <sup>2</sup> Irdeb doyaŋ al kurunyen tonaj umŋa irhet yeŋ kaŋ hirwanjenj yaŋ kura goyen teŋ tukuli teŋbe tonajde keramiŋ. Irdeb doyaŋ al kurunyen amil umŋam bukkeŋya digulakya suluk irke bukkeŋ yara hitiŋ goyen tawaŋ hor

irde unamiñ. <sup>3</sup> Irdeb Yesu hitte kuñ, “Gebe Yuda marte doyañ al kuruñ. Hugiñen hayin!” inen tebañ irde giwgiw irde hinhan. Irdeb kimiñde wolseren uramiñ.

<sup>4</sup> Be, Pailat go sopte siñare kateñbe Yuda mar goyen, “Mel, nebe mere miñ goke kura al gayen merem yañ irtek yen ma nurdeb gago deñ hitte taktehem,” yinyin. <sup>5</sup> Irdeb Yesu go doyañ al kuruñ umña irtiñ yara irhet yenbe amil umñañ bukkeñya digulakya suluk yirke bukkeñ yara hitiñ kura hor irde uneñ, kañ hirwañen yañ tukuli teñ tonande kirtinde po siñare kateñ hike keneñbe, “Al gobe gago,” yinyin.

<sup>6</sup> Be, pris buda gote karkuwañminya Al Kuruñyen ya balem doyañ marya belen Yesu go keneñbe, “Kuruse hende mayke kami! Kuruse hende mayke kami!” yen hekhok tiyamin. Irkeb Pailat belen wol henbe, “Nebe mere miñ goke kura merem yañ irtek ma kenhem geb, dindikeñ ga tukuñ kuruse hende maynayin,” yinyin. <sup>7</sup> Irkeb Yuda mar gore wol henbe, “Al gore yinjeñ ge yen, ‘Nebe Al Kuruñ Urmiañ,’ yen hiyen geb, nende sabarebe al gwahade gobe kamyen,” inamiñ.

<sup>8</sup> Be, Pailat go gwaha yeke nurdeb kafura wor po hiriñ. <sup>9</sup> Irdeb ya biñde sopte mulgañ heñ hurkuñbe, “Gebe dare niñ?” inen gusunjañ iryin. Goyenbe Yesube wol ma hiriñ. <sup>10</sup> Irkeb Pailat belen, “Mere nirtek ma gira? Kuruse hende mayke kami yeweñ gobe gwaha girnayin. Munan tubul like kwi yeweñ go wor gwahade po girnayin goyen go ma nurde ha?” inyin. <sup>11</sup> Irkeb Yesu

beleñ wol heñbe, “Al Kuruñ beleñ ge goyen doyan nird nird sanjiñ goyen ma guntiñ manhan ge beleñ gaha ma doyan nirwoñ. Niñgeb ne nadé hanger nera al gote mata buluñbe gere folek geb,” inyiñ.

<sup>12</sup> Be, mere go nurdeb Pailatbe Yesu go dahan mat kura tubul timeke kwi yeñ nuryiñ gega, Yuda mar gob hewhow po teñ, “Al kura al gayen tubul tike kuyenbe al gobe Roma gabman doyan al kuruñ Sisaryen kadom moñ, asogom geb,” inamiñ.

<sup>13</sup> Gwaha yeke Pailat go nurdeb Yesu go siñare takteñbe ya kuruñ gote koya bana sawsawa mere nurt nurt gasuñ kura “Belen Hora Po Irtiñ” inen hanyende gor kipiryiñ. Gasuñ gobe Hiburu mere matbe Gabata. <sup>14</sup> Be, nalu gobe Pasoba biñge gitik teñ teñ nalu, irde nañabe bañkahal gwahade heweñ tiyyiñ. Munañ fay urkeb Sabat nalu heke Pasoba biñge netek hiyyen. Be, Pailat beleñ Yuda mar goyen, “Doyañ al kuruñtiñbe gago,” yinyiñ.

<sup>15</sup> Goyenbe go mar goreb, “Mayke kami! Mayke kami! Kuruse hende mayke kami!” inen hewhow tiyamiñ. Irkeb Pailat beleñ, “Doyañ al kuruñtiñ gayen ne beleñ kuruse hende maymeke kami yeñ nurde hañ?” yineñ gusuñañ yiryiñ. Irkeb pris buda gote karkuwanjmiñ beleñ wol heñbe, “Neñbe doyañ al kuruñniñ hoyan kura ma hi. Nendebe Sisar uñküren po hi,” inamiñ.

<sup>16</sup> Be, Pailat go gwaha kura irtek miñmon hekeb bada heñ kuruse hende mayke kami yeñ mel goke pel iryiñ. Irkeb fulenja mar beleñ Yesu tamiñ.

*Yesu kuruse hende kamyiñ*

*(Matiyu 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43)*

**17** Be, Yesu go kuruse go teñbe naŋa deñe kura Al Tonaŋ Kiŋkininđe gor kuriŋ. Deñe gobe Hiburu mere matbe Golgota. **18** Gorbe Yesu go kuruse hende mayamiŋ. Yeňyabe al irawa hoyan kura goyen wor yiŋgenđe yiŋgenđe kuruse heren gasa yirdeb kurabe Yesuyen kuruse yase beleŋ kerde kurabe tapa beleŋ keramiŋ. Yesu yiŋgenđe kahalte keramiŋ.

**19** Be, Pailat beleŋ mere kura kaŋbe kuruse hende Yesu tonan beleŋ kernan yinke keramiŋ. Merebe gahade:

**NASARET NIN AL YESU. YUDA MARTE DOYAN  
AL KURUNJ.**

**20** Be, Yesu kuruse hende mayamiŋ gasuŋ gobe Yerusalem bindere hinhin. Ningeb Yuda mar budam mere go kenamiŋ. Mere gobe Hiburu mere, Latin mereyabe Grik mereya mat kayamiŋ.

**21** Irkeb pris buda gote karkuwaŋmiŋ beleŋ mere katiŋ goke igiŋ ma nurdeb Pailat goyen, “Yuda marte doyan al kurunj ma kayayinj. ‘Al garebe yiŋgen ge yeŋ “Nebe Yuda marte doyan al kurunj,” yeŋ hi,’ gwahade kayayinj,” inamiŋ. **22** Goyenbe Pailat beleŋ wol henjbe, “Mere kayhem gobe gwahade po hiyenj,” yinyinj.

**23** Be, fulenja mar go Yesu teŋ kuruse hende kerdebe uliŋ umŋamij yade al sipte niŋ gale henjbe nende gigen yawaramiŋ. Irdeb uliŋhormiŋ bande niŋ gobe tubul tiyamiŋ. Uliŋhormiŋ gobe sobam, binjinde mat kurkuŋbe kahan patare goyenbe gada irtiŋ moŋ. Amil uŋkureŋ po teŋ uliŋhor goyen irtiŋ. **24** Be, fulenja mar gob uliŋhormiŋ goke yiŋgen uliŋ, “Ga goya erek ma

irtek. Ganuŋ beleŋ tiyyen yen nende matare tilinj tanartek,” yaminj. Mata gobe Al Kuruŋyen asanđe mata gwahade forok yiyyen yen katiŋ gwahade po forok yiriŋ. Merebe gahade:

“Mel gore ulne umňa yiŋgeŋ uliŋ pota yirdeb uliŋhorneŋbe tilinj tanaraminj,” yitiŋ hi.  
*Tikiŋ 22:18*

Ningeb yitiŋ gwahade po fulenja mar beleŋ mata gogo tiyaminj.

<sup>25</sup> Be, kuruse hinhin bindere gorbe Yesu milinj, milinjde hayminj Klopas berem Mariayabe Mak-dala niŋ Maria gore gor huwarde hinhin. <sup>26</sup> Irkeb Yesu go milinj gor kinyinj. Irde komatmiŋ kura bubulkuŋne wor po yen nurde uneŋ hinhin al go bindere gor huwarde hike kinyinj. Irdeb milinj goyen inyiŋ. “Bere, al gabe urge,” inyiŋ. <sup>27</sup> Irdeb komatmiŋ gobe, “Gabe momke,” inyiŋ. Be, gor mat hinhin kuruŋ gobe komatmiŋ gore Yesu milinj go teŋ yamiŋde tukuŋ doyaŋ irde hinhin.

### *Yesu kamyinj*

(*Matiyu 27:45-56; Mak 15:33-41; Luk 23:44-49*)

<sup>28</sup> Be, komatmiŋ inyiŋ kamereb meteŋmiŋ kuruŋ gob pasi irhem yen nurdeb Al Kuruŋyen asanđe mere katiŋ goyen fudinde forok yiyyen goke teŋbe, “Fe niŋ nira,” yiriŋ. <sup>29</sup> Irkeb gorbe wain fiminj mukkuweŋ wor po hitinj hinhin geb, mel gore amil parwek kura teŋ wain bana goŋ fakamde hisop he kutum murunjde bili irdeb isanj hen Yesu dinoŋde kiryinj. <sup>30</sup> Irkeb Yesu go wain fiminj go ninam urdeb, “Meteŋneb pasi irhem,” yiriŋ. Be, mere go muŋ po yenbe urguŋ kaŋbe kamyinj.

<sup>31</sup> Be, go nalu gobe Pasoba biŋge gitik teŋ teŋ nalu. Munan̄ fay urkeb Sabat nalu heke Pasoba biŋge netek hiyen̄. Niŋgeb Yuda mar go Sabat nature al kuruse hende po hinayiŋbe igiŋ moŋ yeŋ nuramiŋ. Irdeb Pailat gusuŋaŋ irdeb, "Kahaŋ yufuŋ terbe al hakwa go yaraŋ tinin̄," yamiŋ. <sup>32</sup> Irkeb Pailat go fulen̄a marmiŋ yinke Yesu ketalde kuruse hende hinhin al kura go hitte wa kuŋbe kahaŋ yufuŋ tiyamiŋ. Irde gab kura wor gwahade po iramiŋ. <sup>33</sup> Goyenbe waŋ Yesu hitte hamıŋ gega, bikken̄ kamtiŋ keneŋbe kahaŋ ma yufuŋ tiyamiŋ. <sup>34</sup> Gwaha irtiŋeŋbe fulen̄a al kura beleŋ hakde dari malare fakamke goyare po dariya feya bemel po sursur yiriŋ. <sup>35</sup> (Mata go kinyiŋ al goreb goke al momoŋ yirde hi. Meremiŋbe fudinde. Yeŋbe fudinde po yeŋ hime yeŋ nurde hi. Yeŋbe deŋ asan̄ ga kapyal̄ heŋ haŋ mar beleŋ fudinde yeŋ nurnayiŋ yeŋbe gago momoŋ dirde hi.) <sup>36</sup> Be, mata go forok yiriŋ gobe Al Kurunyen asan̄de, "Kiŋkiniŋ uŋkureŋ muŋ kura ma yufuŋ tinayiŋ," yitiŋ gwahade goyen po forok yiriŋ. <sup>37</sup> Irde Al Kurunyen mere kurabe, "Yeŋbe hakde gegelhek beleŋ fakamtıŋ kennayiŋ," yitiŋ mata gwahade goyen po forok yiriŋ.

### *Yesu mete tiyamiŋ*

(Matiyu 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56)

<sup>38</sup> Be, fulen̄a mar beleŋ gwaha tiyamiŋ kamereb Arimatea niŋ Yosep beleŋ Yesu uliŋ hakwam niŋ Pailat gusuŋaŋ iryiŋ. Yosepbe Yesuyen komat gega, Yuda marte doyan̄ mar niŋ kafura heŋbe balmiŋ po hinhin. Be, Pailat beleŋ igiŋ inkeb kuŋ Yesu hakwam go yeŋya

kwamiñ marya beleñ taraoj teñbe teñ kwamiñ.  
 39 Yosep beleñ gwaha teñ hikeya Nikodemus wor gor hinhin. Nikodemusbe hakot kura wawuñ kunj Yesuya mere tiaryum al go goyen. Yeñ beleñ he fimiñ irawa suluk yirde guram irtiñ hamin iginj wor po goyen teñ wayyinj. Guram gote kandukmiñbe 30 kilogram gwahade. 40 Be, irem go Yesu hakwam go teñ kuñbe amil faykek mete teñ teñde niñ amil gore po bili iraryum. Irde gwaha teñ heñyabe he fimiñ guram irtiñ gore po sam iraryum. Irem gobe Yuda marte mata gama irdeb gwaha tiaryum. 41 Be, Yesu kuruse hende mayamiñ gasuñ go binderebe he dugu kura hinhin. He dugu bana goñbe al hakwa yukuñ yerd yerd horabok bemba kura hinhin. Bemba gobe gergeñ, al hakwa kura ma yerde hitiñ. 42 Be, heñ ga moñ Sabat nalu forok yewenj tiya go yeñbe bemba gobe bindere hinhin geb, irem go Yesu hakwam tukuñ bana gor keraryum.

## 20

### *Yesube kamyinđe mat huwaryij (Matiyu 28:1-8; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12)*

1 Be, Sabat nalu hubu heñ fay urke Sande hiriñ. Sande wampot muñ, kidoma po hikeya Makdala niñ Maria go bembare kuñbe hora kuruñ horabok bemba yame pet titiñ goyen teñ siñä irtiñ kinyij. 2 Irdeb kup yeñ Saimon Pitaya kadom kura Yesu beleñ bubulkunje wor po yeñ nurde uneñ hinhin al go hitte wañbe, “Doyañ Al Kurun hakwambe bembare mat teñ kwahañ. Irdeb tukuñ gor kura kerhañ yeñ ma

nurhet!” yinyiŋ. <sup>3</sup> Irkeb Pitaya kadom hoyan goya wor bembare kwaryum. <sup>4</sup> Irem gobe kup yeŋ kwaryum. Goyenbe kadom gore Pita fole irde yeŋ wa bembare forok yiriŋ. <sup>5</sup> Forok yeŋ pew kaŋbe horabok bana naŋkenenbe amil faykeŋ bili irtiŋ go po kinyiŋ. Goyenbe biŋde ma hurkuriŋ. <sup>6</sup> Irkeb Saimon Pita, kame wayyiŋ goreb waŋ biŋde hurkuriŋ. Irdeb amil faykeŋ go po gor hike kinyiŋ. <sup>7</sup> Irde Yesu tonaq bili iramiŋ amil go wor kinyiŋ. Tonaq bili irtiŋ amil gobe uliŋ hakwam bili irtiŋ amil goya ma hinhin. Keŋkelə po mupi irde hoyanje po kirtiŋ hinhin. <sup>8</sup> Irkeb Yesuyen komat kura yeŋ wa bembare forok yiriŋ al go wor biŋde hurkuriŋ. Hurkuŋ gwahade po kenerŋbe fudinde wor po Yesube kamunjde mat huwaruŋ yeŋ nuryiŋ. <sup>9</sup> (Goyenpoga irem gobe Al Kurunyen asanje Yesube kamtiŋde mat huwaryen yitiŋ gokeb bebak ma po tiyaryum.)

*Makdala niŋ Mariabe Yesu kinyiŋ  
(Matiyu 28:9-10; Mak 16:9-11)*

<sup>10</sup> Be, Yesuyen komatmiŋ waraq go mulgaŋ heŋ yamiŋde kwaryum. <sup>11</sup> Goyenbe Maria go bembə sinjare gor po heŋ eseŋ hinhin. Eseŋ henyaɓe pew kaŋ bembə bana goŋ naŋkinyiŋ. <sup>12</sup> Irdeb Al Kurunyen miyoŋ irawa uliŋ umŋa faykek hor yirtiŋ goyen Yesu hakwam kirtiŋ gasuŋde go keperde hike yinyiŋ. Kurabe tonaq beleŋ mat, kurabe kahaŋ beleŋ mat keperaryum.

<sup>13</sup> Be, irem goreb, “Bere, gebe daniŋ eseŋ ha?” ineq gusuŋaŋ iraryum. Irkeb bere gore wol henje, “Doyaŋ Al Kurunyebe al kura beleŋ teŋ kwahaŋ. Irde tukuŋ gor kura kerhaŋ yeŋ ma

nurde hime,” yinyinj. <sup>14</sup> Gwaha teñ fulgañ kañbe Yesu go gor huwarde hike kinyinj. Goyenbe bebakkenj Yesu yeñ ma kinyinj. <sup>15</sup> Irkeb Yesu beleñ, “Bere, gebe daniñ esenj ha? Gebe ganuñ niñ nañkeneñ ha?” ineq gusuñaq iryinj. Gwaha inkeb bere goreb he dugu bana gonj bembab hin hin gote doyañ al yeñ nurdeb, “Be, ge beleñ al hakwam bembabana hin hin go tukanj kenem gor tukunj kirmiñ yeñ momoñ nira. Irkeb tewen geb,” inyinj. <sup>16</sup> Irkeb Yesu beleñ, “Maria,” inyinj. Irkeb bere go yeñ hin hin beleñ fulgañ kañ keneñbe Hiburu mere mat, “Raboni!” inyinj. Raboni gote miñbe Tisa.

<sup>17</sup> Be, Yesu beleñ, “Nanne hitte mulgañ heñ miñmoñ. Niñgeb sisaj ma nurayinj. Gwaha titneñbe kolne yago hitte kuñbe momoñ yira. ‘Nebe mulgañ heñ Adone, deñya neyat Al Kurunj hitte kwenj tihim,’ nina yinayinj,” inyinj. <sup>18</sup> Irkeb Makdala niñ Maria go mere go nurdeb Yesuyen komatmiñ hitte kuriñ. Kuñbe, “Doyañ Al Kurunj be kenhem,” yinyinj. Irdeb mere gahade nina yeñ momoñ yiryinj.

*Komatmiñ beleñ Yesu kenamiñ  
(Matiyu 28:16-20; Mak 16:14-18; Luk 24:36-49)*

<sup>19</sup> Be, Sande go wawuñbaña heñ kidoma heweñ tikeb Yesuyen komatmiñ gobe Yuda mar niñ kafura heñbe tumñañ ya biñde gabu irdeb yame biñ mat tareñ po irdeb hin han. Irkeb Yesu go wañ mel go hin han kahalte po huwardeb, “Bitiñ kamke iñiñ po hinayinj,” yinyinj.

<sup>20</sup> Gwaha yineñbe haninyä gegelhekyare fakamaminj delñej goyen yikala yiryinj. Irkeb komatminj go Doyañ Al Kurunj goyen keneñbe aman niñ pultik wor po yaminj.

<sup>21</sup> Be, Yesu beleñ sopte po, “Bitiñ kamke iginj po hinayinj. Nanne beleñ nad nerke wamirinj gwahade goyen ne beleñ wor dad dermeke kunnayin geb,” yinyinj. <sup>22</sup> Gwaha yineñbe mel go hitte menjeminj fu yirdeb, “Holi Spirit tenaj. <sup>23</sup> Irdeb denj beleñ al kurat mata buluñmiñ halde yun-nayinjbe Al Kurunj wor mata buluñmiñ go halde yunyenj. Munañ mata buluñmiñ ma halde yun-nayinjbe Al Kurunj wor mata buluñmiñ ma halde yunyenj,” yinyinj.

### *Tomas beleñ Yesu kinyinj*

<sup>24</sup> Be, komatminj 12 goyen al kura Tomas, denjem kurabe Didimus ineñ hanjen al gobe Yesu wayyinyabe gor ma hinhin. <sup>25</sup> Irkeb komatminj weñ hoyan beleñ, “Neñbe Doyañ Al Kurunj kin-tinj,” yeñ momonj iramiñ. Goyenbe wol heñbe, “Haniñde nil delñej wor wor yeneñ. Irdeb nil yame bana goñ hanne kereñ. Irdeb hak beleñ fakamtinj yamenjde gor hanne kerde gab fudinde yeñ nureñ,” yinyinj.

<sup>26</sup> Be, gor mat nañä fay 7 hubu hekeb Yesuyen komatminj go sopte ya bana gabu iramiñ. Tomas wor gor hinhin. Yamebe biñ mat tatiñ goyenbe, Yesu go wañ mel gote diliñ mar huwardeb, “Bitiñ kamke hinayinj,” yinyinj. <sup>27</sup> Irdeb Tomas inyinj. “Hange faw gar hor irayinj. Irde hanne ga yena. Irdeb hange ginj irdeb gegelhekner gar kera. Irdeb dufay budam ma heñbe ne huwärminj

gayen fudinde yen nurayinj,” inyinj. <sup>28</sup> Irkeb Tomas gore, “Gebe Al Kurunj, Doyaŋ Al Kuruŋne!” inyinj. <sup>29</sup> Irkeb Yesu beleŋ, “Gebe ne neneŋ gab gogo fudinde yen nurha? Al kura go ma neneŋya ne niŋ dufaymiŋ tareŋ irnayinj mar gobe Al Kurunj beleŋ guram yirde sanjŋ yiryenj,” inyinj.

<sup>30</sup> Be, Yesube komatmiŋ diliŋde mata tiŋen turŋunj yan kurayen kurayen budam forok yirde hinhin. Goyenbe asan̄ gayenter goke tumŋaŋ ma katiŋ haŋ. <sup>31</sup> Goyenbe Yesube Mesaia, Al Kurunj Urmiŋ yenbe yen ge dufaytiŋ sanjŋ irnayinj yen mere kurun gayen kayhem. Irde yen ge dufaytiŋ tareŋ irke Yesuyen tareŋde Al Kuruŋya hugiŋen heŋ heŋ mata gobe dende hiyyen yenbe mere gago kaŋ hime.

## 21

### *Komatmiŋ 7 beleŋ Yesu kenamiŋ*

<sup>1</sup> Be, Yesu go komatmiŋ yago Yerusalem hikeya diliŋde forok yiriŋ kamereb Taiberias fe ala kurunj siŋare sopte komatmiŋ diliŋde forok yiriŋ. Gote baran̄be gahade: <sup>2</sup> Be, Saimon Pita, Tomas deŋem kurabe Didimus, Galili naŋa bana niŋ taun Kana gor niŋ al Nataniel, Sebedi urmiŋ waran̄yabe kadom waraŋ hoyan̄ manan̄ tumŋaŋde hinhin. <sup>3</sup> Irkeb Saimon Pita beleŋ, “Nebe fe alare dapŋa niŋ kweŋ tihim,” yinyinj. Irkeb mel goreb, “Tumŋaŋ kutek,” inen̄be hakwa bana hurkuŋbe kwamiŋ. Goyenbe go wawuŋbe dapŋa kura ma yawaramiŋ.

<sup>4</sup> Be, wampot muŋ wor po Yesu gobe waŋ makaŋ siŋare huwaryinj. Goyenbe komatmiŋbe

Yesu yen keneŋ bebak ma tiyamiŋ. <sup>5</sup> Be, Yesu beleŋ mel goyen hokde po, “Mel yo, dapŋa kura yawarhanj we?” yinyiŋ. Irkeb, “Moŋ,” inamiŋ. <sup>6</sup> Be, mel gore gwaha inkeb, “Kamaŋtiŋ go hakwa siŋa yase beleŋ mat temeyde gab dapŋa kura yawarnayiŋ,” yinyiŋ. Irkeb mel go gwaha teŋbe dapŋa karim ma yawaramiŋ geb, kamaŋ go tulunj teŋ hakwa hende kertek ma hamien.

<sup>7</sup> Irke gab komatmiŋ kura Yesu beleŋ bubulkunjne wor po yen nurde uneŋ hiyen al goreb Pita goyen, “Al irobe Doyaŋ Al Kurunj be!” inyiŋ. Irkeb Saimon Pita beleŋ, “Al irobe Doyaŋ Al Kurunj be!” yeke nurdeb goyare po uliŋhormiŋ hende niŋ tugu titiŋ goyen teŋ uliŋde bili irdeb fete solok yiriŋ. <sup>8</sup> Irkeb komatmiŋ weŋ hoyanjbe fe ala kurunj feren binde 100 mita gwahade po hinhan geb, hakwa hende kame ga gama irde wayamiŋ. Gama irde waŋ heŋyabe kamaŋ dapŋa beleŋ po makin hitiŋ goyen tulunj teŋbe teŋ wayamiŋ. <sup>9</sup> Irdeb fe siŋare waŋbe kak kawaltiŋde kura gorbe makaŋ dapŋaya beretya kura hike yenamiŋ.

<sup>10</sup> Be, Yesu beleŋ, “Dapŋa yawarhanj go kura yawanaŋ,” yinyiŋ. <sup>11</sup> Irkeb Saimon Pita go hakwa hende hurkuŋ kamaŋ go tulunj teŋ fe siŋare kiriyiŋ. Dapŋa karkuwaj beleŋ makin hiriŋ. Dapŋabe budam wor po 153 yawaramiŋ. Goyenbe kamaŋ go ma erek yiriŋ. <sup>12</sup> Be, Yesu beleŋ komatmiŋ goyen, “Waŋ wampotde niŋ biŋge nenaŋ,” yinyiŋ. Goyenbe yeŋbe Doyaŋ Al Kurunj yen nuramiŋ geb, komatmiŋ kura beleŋ, “Gebe ganuŋ?” yen gusuŋaŋ ma iramiŋ. <sup>13</sup> Irkeb

Yesu go waŋ beret go teŋbe yunyinj. Irdeb dapŋa goyen wor gwahade po iryinj. <sup>14</sup> Be, Yesu go kamyinjde mat huwaryinj, irde komatminj yago hitte forok yiriŋ goyen gare irkeb wawuŋ karwo hiriŋ.

### *Yesu beleŋ Pita tareŋ iryinj*

<sup>15</sup> Be, komatminj go biŋge nene pasi haminj. Irkeb Yesu beleŋ Saimon Pita go, “Saimon, Yon urminj, ge gayen fudinde wor po ne niŋ amanenj nurde ha? Mel gar hanj gare ne niŋ amanenj nurde hanj gote folet?” inyinj. Irkeb Pita beleŋ wol henjbe, “Gwaha, Doyaŋ Al Kurunj. Gebe ne beleŋ ge niŋ amanenj nurde hime goyen nurde ha gogo,” inyinj. Irkeb, “Sipsipne paka yirde hayinj,” inyinj. <sup>16</sup> Irdeb sopte po, “Saimon, Yon urminj, gebe fudinde wor po ne niŋ amanenj nurde ha?” inyinj. Irkeb Saimon beleŋ, “Gwaha, Doyaŋ Al Kurunj, ne beleŋ ge niŋ amanenj nurde hime gobe nurde ha gogo,” inyinj. Irkeb wol henjbe, “Sipsipne doyaŋ yirde hayinj,” inyinj. <sup>17</sup> Be, wawuŋ karwore sopte, “Saimon, Yon urminj, gebe ne niŋ amanenj nurde ha?” inyinj. Irkeb Pita go Yesu beleŋ, “Gebe ne niŋ amanenj nurde ha?” gwahade wawuŋ karwore gusuŋaŋ irkeb biŋ misinj iryinj. Irkeb Pita go, “Doyaŋ Al Kurunj, gebe det kurunj gayen tumnjaŋ nurde ha. Ge niŋ amanenj nurde hime goyen nurde ha gogo,” inyinj. Irkeb Yesu go wol henjbe, “Sipsipne paka yirde hayinj. <sup>18</sup> Fudinde wor po gineŋ hime, ulger iginj heŋyabe gigen umňa teŋ goŋ kura kwe yeŋbe mali ga kuŋ hinhan. Goyenbe salanenj hawayinjabe al beleŋ po ganarde umňa girdeb ge kutek ma girde hiyenj

beleñ gon gukunayiñ,” inyiñ. <sup>19</sup> Yesu beleñ go yirin gobe kame Pita daha mat kamyen, irde kamde kamdemiy gore Al Kurun deñem turñuñ yan iryen goke inyiñ. Be, Yesu go gwaha inenþe, “Gama nira!” inyiñ.

<sup>20</sup> Irkeb Pita go fulgañ kañbe Yesu beleñ komatmiñ kura bubulkuñne wor po yeñ nurde unen hiyen al goyen gama yirde hike kinyiñ. Al gobe Yesu kamen go yenya binje funañ naminya Yesu hitte tawuñ henþe, “Doyañ Al Kurun, ganuñ beleñ pel gireñ tiya?” inyiñ al go goyen. <sup>21</sup> Be, Pita beleñ al go keneñbe, “Doyañ Al Kurun, munauñ al gabe daha tiyyen?” inen gusuñañ iryin. <sup>22</sup> Irkeb Yesu beleñ wol henþe, “Yeñbe diliñ gergen hikeya ne mulgañ heweñ yeñ nureñ gobe gere samuñ moñ geb. Hoyan niñ ma dufay hawayiñ, gama po nirayiñ,” inyiñ. <sup>23</sup> Be, Yesu beleñ mere tiyyiñ gote mere momonbe komatmiñ yago hoyan beleñ nurdeb keñkela ma bebak teñbe, “Al gobe ma kamyen,” yamiñ. Gega Yesu beleñbe, “Al go ma kamyen,” yeñ ma yirin. “Yeñbe diliñ gergen hikeya ne mulgañ heweñ yeñ nureñ gobe gere samuñ moñ geb,” po yirin.

<sup>24</sup> Yesuyen komat gobe Yesu beleñ mata teñ hike yinyiñ kurun goyen asanđe gar kaya gago. Al gore Yesuyen baran asanđe gar kañ hi kurun gabe fudinde yeñ nurde hite.

<sup>25</sup> Be, Yesube mata hoyan manauñ budam tiyyiñ. Asanđe gar kañ hi gayen po moñ. Matamiñ go tumiañ katekbe megen gar asan goyen yerd yerd gasuñ miñmoñ hiyyen yeñ nurde hime. Gogo po.

**Al Kurunyen Mere Igin  
The New Testament in the Gwahatike Language of  
Papua New Guinea  
Nupela Testamen long tok ples Gwahatike long  
Nuigini**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwahatike

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

    You include the above copyright and source information.

    You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

dbba218f-41f3-5f08-b0b6-2a7c919093ab